

PRIS[®]
S Y S T E M



СОЛНЦЕЗАЩИТНЫЕ СИСТЕМЫ ДЛЯ ТРАНСПОРТА

SUNSCREEN SYSTEMS FOR TRANSPORT



О Компании

Торговый дом «ЗГОДА» был основан в октябре 1995 года. На сегодняшний день наша компания находится в числе ведущих компаний, производящих комплектующие из металла и полимеров для солнцезащитных систем, защитных роллет, противомоскитных сеток и тканевых роллет.

Торговый дом «ЗГОДА» работает по принципу полного производственного цикла, от разработки до выпуска готового изделия.

Профессионализм технического и инженерного персонала, производственные мощности, использование инновационных и высокотехнологичных разработок позволяют гарантировать высочайшее качество изделий нашей компании.

В 2013 году специалисты компании «ЗГОДА» разработали и запустили в производство новые солнцезащитные системы для транспорта, выпускаемые под торговой маркой «PRIS-SYSTEM».

Новая линейка солнцезащитных систем обеспечивает комфорт и безопасность, имеет широкую область применения и предназначены для защиты от попадания прямых солнечных лучей в салоны вагонов пассажирских поездов, в кабину водителя (машиниста): электровозов, автобусов, трамваев, троллейбусов, кранов, грузовых автомобилей, водного транспорта и спецтехники.

About the Company

“Zgoda Trade House” was established in October, 1995. At present time our company is among the leading companies, producing metal and polymer accessories for sun-protection systems, roller shutters, mosquito nets and roller blinds.

“Zgoda Trade House” works on the principle of a complete production cycle, from projecting, to manufacturing of the finished product.

The professionalism of technical and engineering staff, production capacity, use of innovative technologies and high-tech developments allows to guarantee the highest quality of our company’s products.

Since 2013 “Zgoda” company specialists developing and launching in production new sun-protect systems for transport, produced under “PRIS-SYSTEM” trade mark.

The new line of sun-protection systems provides comfort and safety, has a range of application and is designed to protect against direct sunlight, for salons of passenger carriages, driver’s (machinist’s) cabins of electric locomotives, busses, trams, trolleybuses, cranes, trucks, water transport, and other special equipment.



SRT 10 П-образные направляющие	.....	7
<small>SRT 10 U-shaped guide rails</small>		
SRT 11 П-образные направляющие	.....	8
<small>SRT 11 Double blind, rollers in vertical position</small>		
SRT 12 П-образные изогнутые направляющие	.....	9
<small>SRT 12 U-shaped bended guide rails</small>		
SRT 20 Двойные П-образные (направляющие)	.....	10
<small>SRT 20 Double U-shaped guide rails (rollers in horizontal position)</small>		
SRT 21 Сдвоенные П-образные направляющие	.....	11
<small>SRT 21 Double U-shaped guides</small>		
SRT 30 Тросовые направляющие	.....	12
<small>SRT 30 Rope guide rails</small>		
SRT 40 Прямые круглые направляющие	.....	13
<small>SRT 40 Straight round guide rails</small>		
SRT 41 Цепочное управление с прямыми направляющими	.....	14
<small>SRT 41 Straight round guide rails (chain operated)</small>		
SRT 42 Цепочное управление с U-образными направляющими	.....	15
<small>SRT 42 Self-kept guide rails (chain operated)</small>		
SRT 50 U-образные направляющие	.....	16
<small>SRT 50 Self-kept guide rails</small>		
SRT 60 С электрическим управлением 12V/24V (круглые направляющие)	.....	17
<small>SRT 60 With electrical control 12V/24V (round guide rails)</small>		
SRT 60 EL С электрическим управлением 12V/24V, прямыми направляющими и аварийным подъемом	... ..	18
<small>SRT 60 EL with 12 V/24 V electric control, straight guides and an emergency raising system</small>		
SRT 61 С электрическим управлением 12V/24V (U-образные направляющие)	.....	19
<small>SRT 61 With electrical control 12V/24V (self-kept guide rails)</small>		
SRT 61 EL С электрическим управлением 12V/24V (U-образными направляющими и аварийным подъемом)	... ..	20
<small>SRT 61 EL with 12 V/24 V electric control, U-shaped guides and an emergency raising system</small>		
SRT 70 Прямые круглые направляющие	.....	21
<small>SRT 70 Straight round guide rails</small>		
SRT 71 Прямые круглые направляющие (кнопочное управление)	.....	22
<small>SRT 71 Straight round guide rails (button type control)</small>		
SRT 72 Фиксация в закрытом положении	.....	23
<small>SRT 72 Fixation in a closed position</small>		
SRT 73 Магнитная фиксация в закрытом положении	.....	24
<small>SRT 73 Magnetic fixing in closed position</small>		
SRT 74 Фиксация в закрытом положении зацепом	.....	25
<small>SRT 74 Catch-fixing in closed position</small>		
SRT 80 U-образные направляющие	.....	26
<small>SRT 80 Self-kept guide rails</small>		
SRT 81 U-образные направляющие (кнопочное управление)	.....	27
<small>SRT 81 Self-kept guide rails (button type control)</small>		
SRT 90 Для наклонных поверхностей	.....	28
<small>SRT 90 For inclined surfaces straight round guide rails</small>		
SRT 91 Наклонная с U-образными направляющими	.....	29
<small>SRT 91 Self-kept guide rails for inclined surfaces</small>		
SRT 92 Для наклонных поверхностей с П-образными направляющими	.....	30
<small>SRT 92 U-shaped guide rails for inclined surfaces</small>		
SRT 93 П-образные направляющие, фиксация - тормоз	.....	31
<small>SRT 93 U-shaped guide rails, mounting - brake</small>		
SRT 94 Наклонная с прямыми направляющими	.....	32
<small>SRT 94 Sloping with straight guides</small>		
SRT 100 Пантограф центральный	.....	33
<small>SRT 100 Central pantograph</small>		
SRT 101 Пантограф центральный	.....	34
<small>SRT 101 Central pantograph</small>		
SRT 102 Пантограф боковой (кнопочное управление)	.....	35
<small>SRT 102 Lateral pantograph (button type control)</small>		
SRT 103 Пантограф центральный (кнопочное управление)	.....	36
<small>SRT 103 Central pantograph (button-control)</small>		
SRT 110 Пантограф боковой	.....	37
<small>SRT 110 Lateral pantograph</small>		
SRT 120 Пантограф центральный (с электрическим управлением 12V/24V)	.....	38
<small>SRT 120 Central pantograph with electrical control 12V/24V</small>		
SRT 120 EL Пантограф центральный с электрическим управлением 12V/24V и аварийным подъемом	... ..	39
<small>SRT 120 EL Central pantograph with 12 V/24 V electrical control and an emergency raising system</small>		
SRT 121 Пантограф боковой (с электрическим управлением 12V/24V)	.....	40
<small>SRT 121 Lateral pantograph with electrical control 12V/24V</small>		
SRT 121 EL Пантограф боковой с электрическим управлением 12V/24V и аварийным подъемом	... ..	41
<small>SRT 121 EL Side pantograph with electrical control 12 V/24 V and an emergency raising system</small>		
SRT 122 Пантограф центральный (с цепочным управлением и U-образной направляющей)	.....	42
<small>SRT 122 Central pantograph (chain operated, self-kept guide rails)</small>		
SRT 123 Пантограф боковой (с цепочным управлением и U-образной направляющей)	.....	43
<small>SRT 123 Lateral pantograph (chain operated, self-kept guide rails)</small>		

SRT 130 Пантограф боковой (с электрическим управлением 12V/24V и направляющими	.....	44
<small>SRT 130 Lateral pantograph with electrical control 12V/24V and guide rails</small>		
SRT 130 EL Пантограф боковой с электрическим управлением 12V/24V, прямыми направляющими и аварийным подъемом	...	45
<small>SRT 130 EL Side pantograph with 12 V/24 V electric control, straight guides and an emergency raising system</small>		
SRT 131 Пантограф боковой с электрическим управлением 12V/24V и U-образными направляющими	.....	46
<small>SRT 131 Side pantograph with 12 V/24 V electric control and U-shaped guides</small>		
SRT 131 EL Пантограф боковой с электрическим управлением 12V/24V, U-образными направляющими и аварийным подъемом		47
<small>SRT 131 EL Side pantograph with 12 V/24 V electrical control, U-shaped guides and an emergency raising system</small>		
SRT 140 В коробе с направляющими	.....	48
<small>SRT 140 In the box with guide rails</small>		
SRT 150 Шторы	.....	49
<small>SRT 150 Puling blind horizontal</small>		
SRT 151 Шторы со скрытым крепежом	.....	50
<small>SRT 151 Curtains with concealed fixing</small>		
SRT 160 С П-образными направляющими	.....	51
<small>SRT 160 U-shaped guide rails</small>		
SRT 161 С П-образными направляющими	.....	52
<small>SRT 161 U-shaped guide rails</small>		
SRT 162 П-образные гнутые направляющие в коробе	.....	53
<small>SRT 162 Bent U-shaped guides in the box</small>		
SRT 190 С прямыми круглыми направляющими (на тросах)	.....	54
<small>SRT 190 Straight round guides (rope mechanism)</small>		
SRT 200 Прямые круглые направляющие	.....	55
<small>SRT 200 Straight round guides</small>		
SRT 201 Прямые круглые направляющие (кнопочное управление)	.....	56
<small>SRT 201 Straight round guides (button control)</small>		
SRT 210 П-образные направляющие с электрическим управлением 12V/24V	.....	57
<small>SRT 210 U-shaped guide rails with electrical control 12V/24V and guide rails</small>		
SRT 210 EL П-образные направляющие с электрическим управлением 12V/24V и аварийным подъемом	...	58
<small>SRT 210 EL U-shaped guides with 12 V/24 V electric control and an emergency raising system</small>		
SRT 212 П-образные направляющие с электрическим управлением 12V/24V для панелей	.....	59
<small>SRT 212 EL U-shaped guides with 12 V/24 V electrical control for panels</small>		
SRT 220 Фиксация в закрытом положении – катушка	.....	60
<small>SRT 220 Fixing in closed position - coil</small>		
SRT 221 Магнитная фиксация в закрытом положении	.....	61
<small>SRT 221 Magnetic fixing in closed position</small>		
SRT 222 Фиксация в закрытом положении зацепом	.....	62
<small>SRT 222 Catch-fixing in closed position</small>		
Алюминиевые короба	.....	64
<small>The aluminium boxes</small>		
Нижние планки	.....	65
<small>Bottom rails</small>		
Алюминиевые направляющие	.....	66
<small>The aluminum guide rails</small>		
Заглушка направляющей	.....	66
<small>Guide rail plug</small>		
Крепеж направляющих	.....	67
<small>The fasteners of the guide rails and holders</small>		
Удлинители	.....	67
<small>The extenders</small>		
Кронштейны	.....	67
<small>The brackets</small>		
Ручки управления	.....	67
<small>The operating handles</small>		
VISTA	.....	69
SUNMATE	.....	70
SUNBLOCK	.....	71
SUNBLOCK DS	.....	72
Сертификаты	.....	74
<small>CERTIFICATES</small>		
Легенда символов	.....	77
<small>SYMBOLS LEGEND</small>		

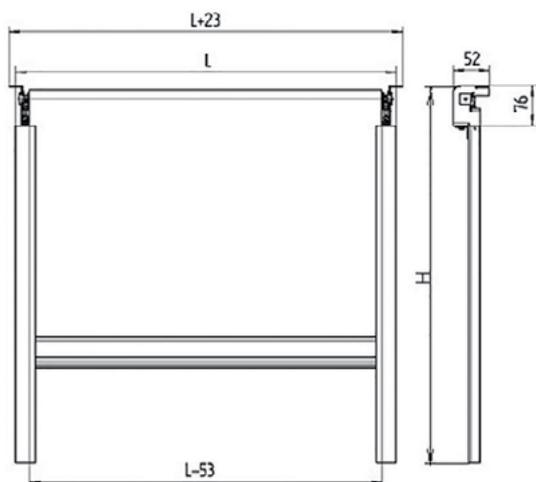
СИСТЕМЫ

SYSTEMS



SRT 10 П-образные направляющие

SRT 10 U-shaped guide rails



	Минимальная	Максимальная
Ширина L mm	400	2000
Высота H mm	300	1500

Система обеспечивает:

- фиксацию управляющей планки в любом положении по высоте;
- плавность и бесшумность хода вверх-вниз;
- простоту в обслуживании;
- удобство монтажа;
- длительный срок эксплуатации.

The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- smooth and noiseless running up and down;
- easy maintenance;
- easy installation;
- long operation term.

Предназначены для защиты от попадания прямых солнечных лучей, в салоны вагонов пассажирских поездов. Изготавливаются по размерам заказчика. Монтаж боковой через направляющие. Роллеты выполнены из специальных алюминиевых профилей, анодированных или окрашенных порошковой краской по желанию заказчика в любой цвет RAL. Стальные элементы и крепления выполнены из оцинкованной стали.

Большая цветовая гамма специальных тканей.

Developed to protect against direct sunlight, for salons of passenger carriages.

Produced according to the sizes provided by the customer. Lateral installation of a guide rails. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL according the customer request. Steel elements and fittings are made with galvanized steel.

The system is offered in a large color spectrum of special textile.

Роллеты соответствуют требованиям санитарных и пожарных норм Украины, Российской Федерации и Европейского союза. The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 11 П-образные направляющие

SRT 11 Double blind, rollers in vertical position



Предназначены для защиты от попадания прямых солнечных лучей, в салоны вагонов пассажирских поездов. Изготавливаются по размерам заказчика.

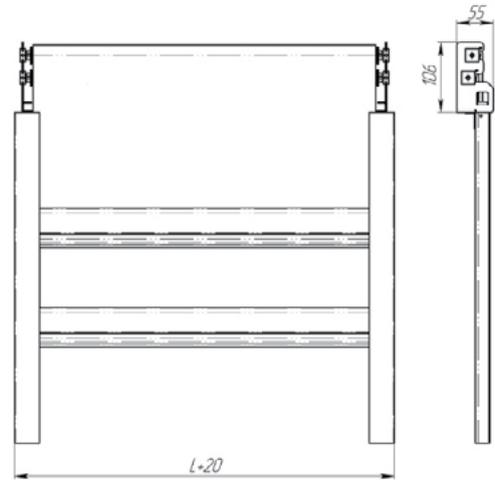
Монтаж боковой через направляющие. Роллеты выполнены из специальных алюминиевых профилей, анодированных или окрашенных порошковой краской по желанию заказчика в любой цвет RAL. Исполнение – две шторы в одной направляющей. Стальные элементы и крепления выполнены из оцинкованной стали.

Большая цветовая гамма специальных тканей.

Developed to protect against direct sunlight, for salons of passenger carriages.

Produced according to the sizes provided by the customer. Lateral installation of a guide rails. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL according to the customer request. Effectuation – two blinds in one guide rail. Steel elements and fittings are made with galvanized steel.

The system is offered in a large color spectrum of special textile.



	Минимальная	Максимальная
Ширина L mm	400	2000
Высота H mm	300	1500

Система обеспечивает:

- фиксацию управляющей планки в любом положении по высоте;
- плавность и бесшумность хода вверх-вниз;
- простоту в обслуживании;
- удобство монтажа;
- длительный срок эксплуатации.

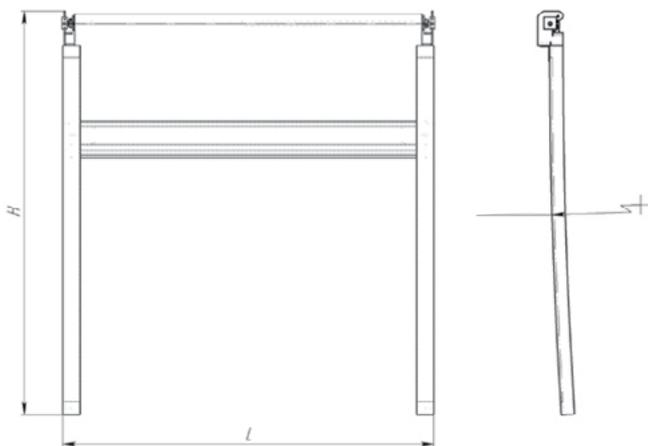
The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- smooth and noiseless running up and down;
- easy maintenance;
- easy installation;
- long operation term.

Роллеты соответствуют требованиям санитарных и пожарных норм Украины, Российской Федерации и Европейского союза.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 12 П-образные изогнутые направляющие

SRT 12 U-shaped beded guide rails



	Минимальная	Максимальная
Ширина L mm	400	2000
Высота H mm	300	1500

Предназначены для защиты от попадания прямых солнечных лучей, в салоны вагонов пассажирских поездов. Изготавливаются по размерам заказчика.

Монтаж боковой через направляющие. Роллеты выполнены из специальных алюминиевых профилей, анодированных или окрашенных порошковой краской по желанию заказчика в любой цвет RAL. Исполнение – две шторы в одной направляющей. Стальные элементы и крепления выполнены из оцинкованной стали.

Большая цветовая гамма специальных тканей.

Developed to protect against direct sunlight, for salons of passenger carriages.

Produced according to the sizes provided by the customer. Lateral installation of a guide rails. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL according the customer request. Effectuation – bended guide rails. Steel elements and fittings are made with galvanized steel.

The system is offered in a large color spectrum of special textile.

Система обеспечивает:

- фиксацию управляющей планки в любом положении по высоте;
- плавность и бесшумность хода вверх-вниз;
- простоту в обслуживании;
- удобство монтажа;
- длительный срок эксплуатации.

The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- smooth and noiseless running up and down;
- easy maintenance;
- easy installation;
- long operation term.

Роллеты соответствуют требованиям санитарных и пожарных норм Украины, Российской Федерации и Европейского союза.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 20 Двойные П-образные

направляющие

SRT 20 Double U-shaped guide rails

rollers in horizontal position



Предназначены для защиты от попадания прямых солнечных лучей, в салоны вагонов пассажирских поездов. Изготавливаются по размерам заказчика.

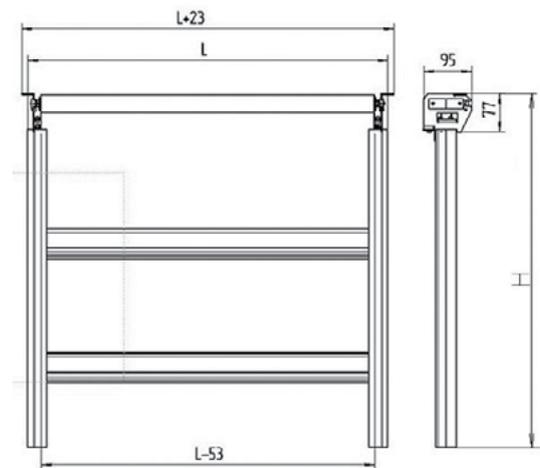
Монтаж боковой через направляющие. Роллеты выполнены из специальных алюминиевых профилей, анодированных или окрашенных порошковой краской по желанию заказчика в любой цвет RAL. Стальные элементы и крепления выполнены из оцинкованной стали.

Большая цветовая гамма специальных тканей.

Developed to protect against direct sunlight, for salons of passenger carriages.

Produced according to the sizes provided by the customer. Lateral installation of a guide rails. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL according to the customer request. Effectuation – double guide rails. Steel elements and fittings are made of galvanized steel.

The system is offered in a large color spectrum of special textile.



	Минимальная	Максимальная
Ширина L mm	400	2000
Высота H mm	300	1500

Система обеспечивает:

- фиксацию управляющей планки в любом положении по высоте;
- плавность и бесшумность хода вверх-вниз;
- простоту в обслуживании;
- удобство монтажа;
- длительный срок эксплуатации.

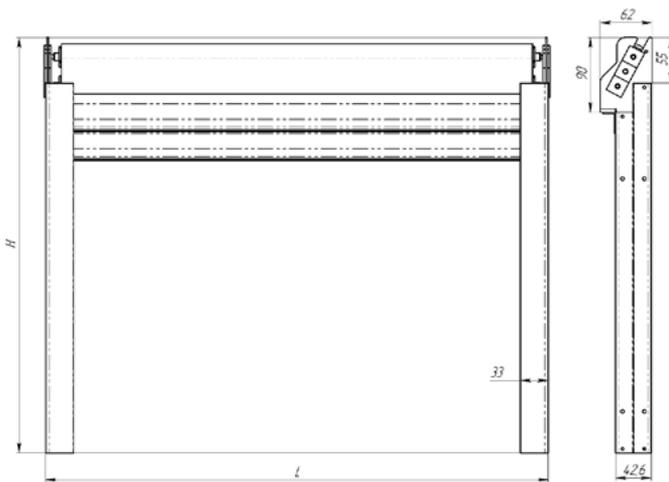
The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- smooth and noiseless running up and down;
- easy maintenance;
- easy installation;
- long operation term.

Роллеты соответствуют требованиям санитарных и пожарных норм Украины, Российской Федерации и Европейского союза.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 21 Сдвоенные П-образные направляющие

SRT 21 Double U-shaped guides



	Minimal	Maximal
Breite L mm	400	2000
Höhe H mm	300	1500

Предназначены для защиты от попадания прямых солнечных лучей, в салоны вагонов пассажирских поездов. Изготавливаются по размерам заказчика.

Монтаж боковой через направляющие. Роллеты выполнены из специальных алюминиевых профилей, анодированных или окрашенных порошковой краской по желанию заказчика в любой цвет RAL. Стальные элементы и крепления выполнены из оцинкованной стали.

Большая цветовая гамма специальных тканей.

They are used for protection against direct sunlight entering passenger train carriages. They are manufactured in accordance with the dimensions specified by the ordering party.

Side mounting with help of guides.

The roller shutters are made of special aluminium profiles, anodized or powder coated in any RAL colour according to order.

Steel elements and fixings are made of galvanized steel.

Broad range of colours of special fabrics.

Система обеспечивает:

- фиксацию управляющей планки в любом положении по высоте;
- плавность и бесшумность хода вверх-вниз;
- простоту в обслуживании;
- удобство монтажа;
- длительный срок эксплуатации.

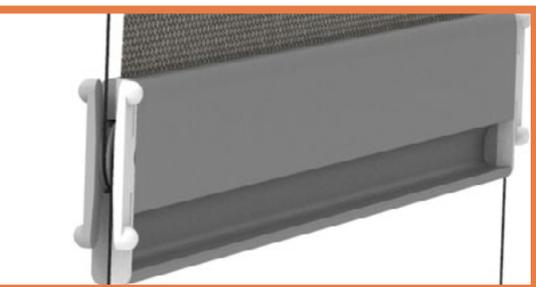
The system provides:

- attachment of the guide rail in any height position;
- smooth and silent movement up and down;
- ease of use;
- convenient mounting;
- long service life.

Роллеты соответствуют требованиям санитарных и пожарных норм Украины, Российской Федерации и Европейского союза.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 30 Тросовые направляющие

SRT 30 Rope guide rails



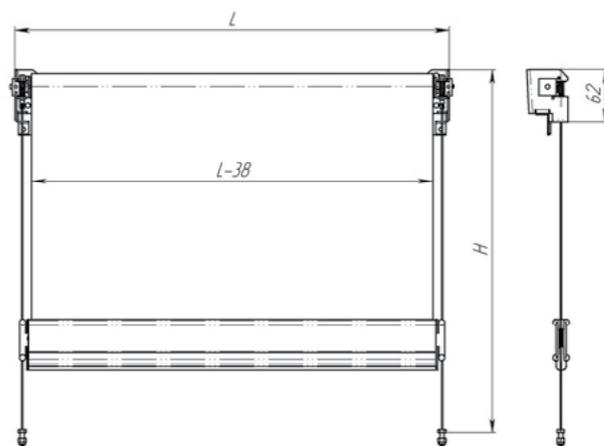
Предназначены для защиты от попадания прямых солнечных лучей, в салоны транспорта. Изготавливаются по размерам заказчика.

Монтаж потолочный или боковой. Роллеты выполнены из специальных алюминиевых профилей, анодированных или окрашенных порошковой краской по желанию заказчика в любой цвет RAL. Стальные элементы и крепления выполнены из оцинкованной стали.

Большая цветовая гамма специальных тканей.

Developed to protect against direct sunlight, for salons of transport. Produced according to the sizes provided by the customer. Lateral installation. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL according the customer request. Steel elements and fittings are made of galvanized steel.

The system is offered in a large color spectrum of special textile.



	Минимальная	Максимальная
Ширина L mm	400	2000
Высота H mm	300	1500

Система обеспечивает:

- фиксацию управляющей планки в любом положении по высоте;
- плавность и бесшумность хода вверх-вниз;
- простоту в обслуживании;
- удобство монтажа;
- длительный срок эксплуатации

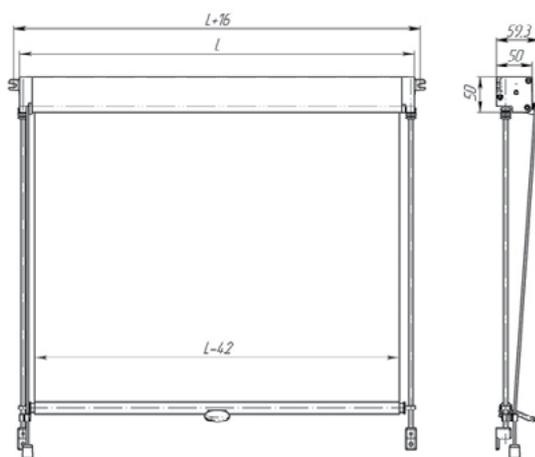
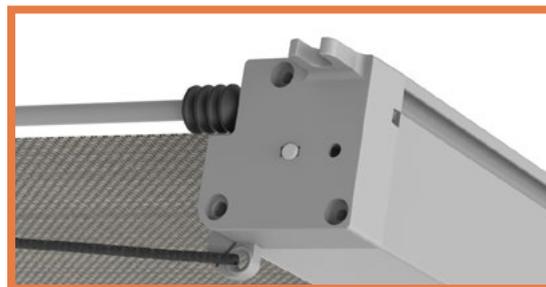
The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- smooth and noiseless running up and down;
- easy maintenance;
- easy installation;
- long operation term.

Роллеты соответствуют требованиям санитарных и пожарных норм Украины, Российской Федерации и Европейского союза.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 40 Прямые круглые направляющие

SRT 40 Straight round guide rails



	Минимальная	Максимальная
Ширина L mm	300	3000
Высота H mm	150	1500

Предназначены для защиты от попадания прямых солнечных лучей, в кабину водителя (машиниста): электровозов, автобусов, трамваев, троллейбусов, кранов и спецтехники.

Изготавливаются по размерам заказчика. Монтаж потолочный или боковой. Роллеты выполнены из специальных алюминиевых профилей, анодированных или окрашенных порошковой краской по желанию заказчика в любой цвет RAL. Направляющие выполнены из анодированного.

Курковая фиксация и разблокировка.

Большая цветовая гамма специальных тканей.

Developed to protect against direct sunlight, for cabin of the driver (machinist) of electric locomotives, buses, trams, trolleybuses, cranes and special equipment.

Produced according to the sizes provided by the customer. Lateral or ceiling installation. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL at the customer request. The guide rails are made with anodized aluminum or stainless steel. Fixation and unlocking is carried out by the trigger.

The system is offered in a large color spectrum of special textile.

Система обеспечивает:

- фиксацию управляющей планки в любом положении по высоте;
- простоту в обслуживании;
- удобство монтажа;
- длительный срок эксплуатации.

The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- easy maintenance;
- easy installation;
- long operation term.

Роллеты соответствуют требованиям санитарных и пожарных норм Украины, Российской Федерации и Европейского союза.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 41 Цепочное управление

с Упрямыми направляющими
SRT 41 Straight round guide rail
chain operated



Предназначены для защиты от попадания прямых солнечных лучей, в кабину водителя (машиниста): электровозов, автобусов, трамваев, троллейбусов, кранов и спецтехники. Изготавливаются по размерам заказчика.

Монтаж потолочный или боковой.

Роллеты выполнены из специальных алюминиевых профилей, анодированных или окрашенных порошковой краской по желанию заказчика в любой цвет RAL.

Направляющие выполнены из анодированного алюминия или нержавеющей стали.

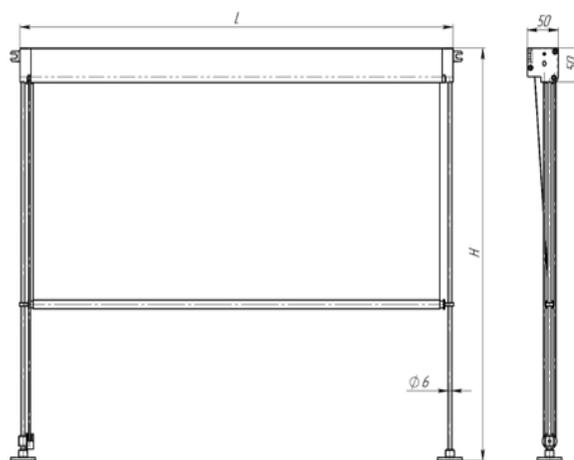
Опускание и поднятие ткани за счет перемотки цепочки.

Большая цветовая гамма специальных тканей.

Developed to protect against direct sunlight, for cabin of the driver (machinist) of electric locomotives, buses, trams, trolleybuses, cranes and special equipment.

Produced according to the sizes provided by the customer. Lateral or ceiling installation. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL at the customer request. The guide rails are made with anodized aluminum or stainless steel. Carried out by rewinding the chain.

The system is offered in a large color spectrum of special textile.



	Минимальная	Максимальная
Ширина L mm	300	3000
Высота H mm	150	1500

Система обеспечивает:

- фиксацию управляющей планки в любом положении по высоте;
- простоту в обслуживании;
- удобство монтажа;
- длительный срок эксплуатации.

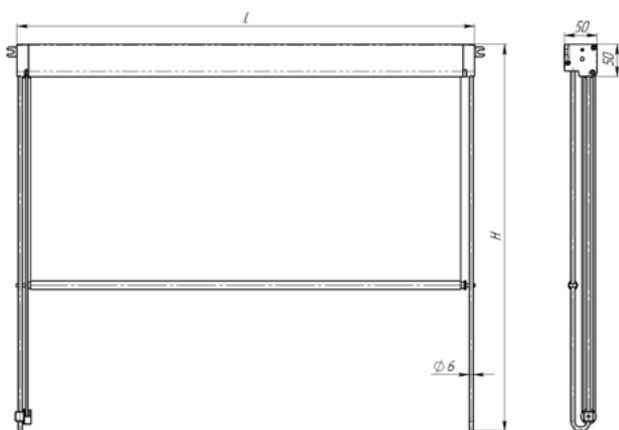
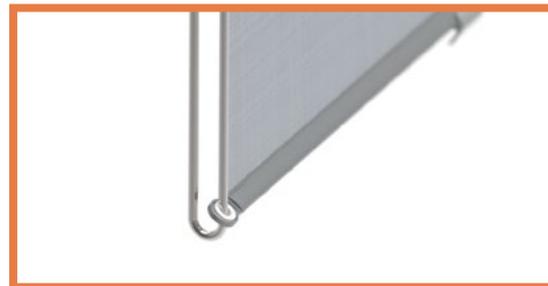
The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- easy maintenance;
- easy installation;
- long operation term.

Роллеты соответствуют требованиям санитарных и пожарных норм Украины, Российской Федерации и Европейского союза.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 42 Цепочное управление

с U-образными направляющими
SRT 42 Self-kept guide rails
chain operated



	Минимальная	Максимальная
Ширина L mm	300	3000
Высота H mm	150	600

Предназначены для защиты от попадания прямых солнечных лучей, в кабину водителя (машиниста): электровозов, автобусов, трамваев, троллейбусов, кранов и спецтехники. Изготавливаются по размерам заказчика.

Монтаж потолочный или боковой.

Роллеты выполнены из специальных алюминиевых профилей, анодированных или окрашенных порошковой краской по желанию заказчика в любой цвет RAL.

Направляющие выполнены из анодированного алюминия или нержавеющей стали.

Опускание и поднятие ткани за счет перемотки цепочки.

Большая цветовая гамма специальных тканей.

Developed to protect against direct sunlight, for cabin of the driver (machinist) of electric locomotives, buses, trams, trolleybuses, cranes and special equipment.

Produced according to the sizes provided by the customer. Lateral or ceiling installation. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL at the customer request. The guide rails are made with anodized aluminum or stainless steel. Carried out by rewinding the chain.

The system is offered in a large color spectrum of special textile.

Система обеспечивает:

- фиксацию управляющей планки в любом положении по высоте;
- простоту в обслуживании;
- удобство монтажа;
- длительный срок эксплуатации.

The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- easy maintenance;
- easy installation;
- long operation term.

Роллеты соответствуют требованиям санитарных и пожарных норм Украины, Российской Федерации и Европейского союза.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 50 U-образные направляющие

SRT 50 Self-kept guide rails



Предназначены для защиты от попадания прямых солнечных лучей, в кабину водителя (машиниста): электровозов, автобусов, трамваев, троллейбусов, кранов и спецтехники.

Изготавливаются по размерам заказчика. Монтаж потолочный или боковой. Роллеты выполнены из специальных алюминиевых профилей, анодированных или окрашенных порошковой краской по желанию заказчика в любой цвет RAL. Направляющие выполнены из анодированного алюминия или нержавеющей стали. Курковая фиксация и разблокировка.

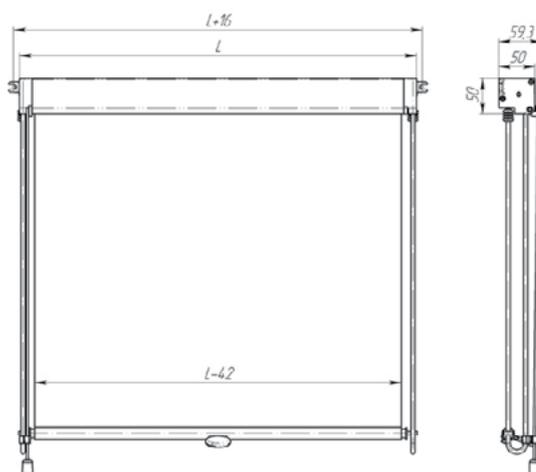
Большая цветовая гамма специальных тканей.

Developed to protect against direct sunlight, for cabin of the driver (machinist) of electric locomotives, buses, trams, trolleybuses, cranes and special equipment.

Produced according to the sizes provided by the customer.

Lateral or ceiling installation. The guide rails are made with anodized aluminum or stainless steel. The guide rails are made with anodized aluminum or stainless steel. Fixation and unlocking is carried out by the trigger.

The system is offered in a large color spectrum of special fabrics.



	Минимальная	Максимальная
Ширина L mm	300	3000
Высота H mm	150	600

Система обеспечивает:

- фиксацию управляющей планки в любом положении по высоте;
- простоту в обслуживании;
- удобство монтажа;
- длительный срок эксплуатации.

The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- easy maintenance;
- easy assembling;
- long operation term.

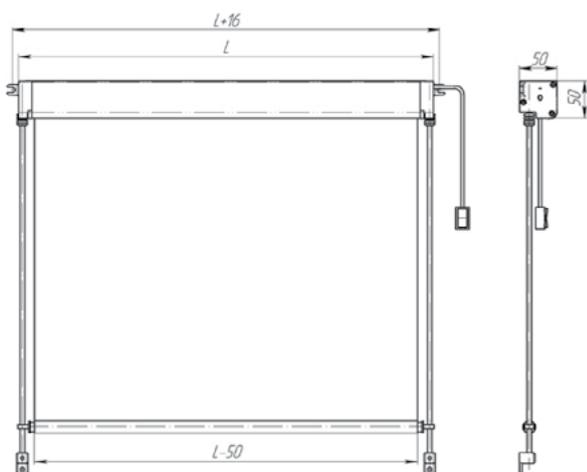
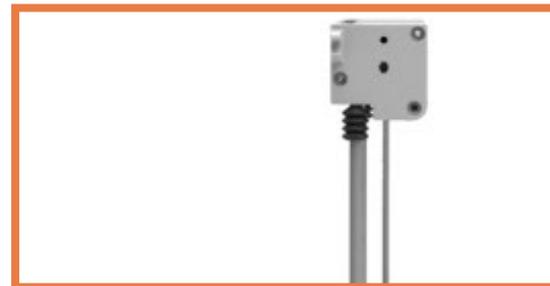
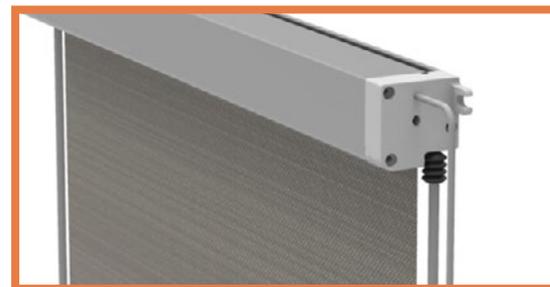
Роллеты соответствуют требованиям санитарных и пожарных норм Украины, Российской Федерации и Европейского союза.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 60 с электрическим управлением 12V/24V

круглые направляющие

SRT 60 With electrical control 12V/24V

round guide rails



	Минимальная	Максимальная
Ширина L mm	400	3000
Высота H mm	150	1500

Предназначены для защиты от попадания прямых солнечных лучей, в кабину водителя (машиниста): электровозов, автобусов, трамваев, троллейбусов, кранов и спецтехники.

Изготавливаются по размерам заказчика. Роллеты с круглыми прямыми направляющими. Монтаж потолочный или боковой. Роллеты выполнены из специальных алюминиевых профилей, анодированных или окрашенных порошковой краской по желанию заказчика в любой цвет RAL. Направляющие выполнены из анодированного. Фиксация положения в конечных точках. Управление с помощью клавишного выключателя (вверх-стоп-вниз).

Большая цветовая гамма специальных тканей.

Developed to protect against direct sunlight, for cabin of the driver (machinist) of electric locomotives, buses, trams, trolleybuses, cranes and special equipment.

Produced according to the sizes provided by the customer. Blinds with straight round guide rails. Lateral or ceiling installation. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL according the customer request. The guide rails are made with anodized aluminum or stainless steel. Fixation of position is at end spots. Control is carried out by the key (up-stop-down).

The system is offered in a large color spectrum of special textile.

Система обеспечивает:

- фиксацию управляющей планки в любом положении по высоте;
- простоту в обслуживании;
- удобство монтажа;
- длительный срок эксплуатации.

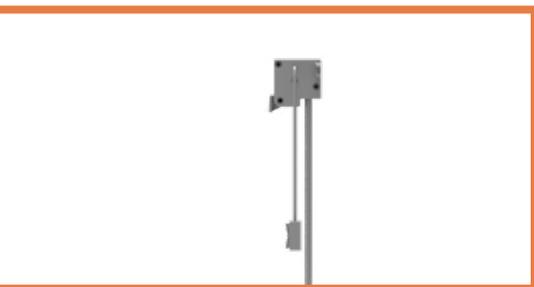
The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- easy maintenance;
- easy installation;
- long operation term.

Роллеты соответствуют требованиям санитарных и пожарных норм Украины, Российской Федерации и Европейского союза. The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 60 EL с электрическим управлением 12V/24V

прямыми направляющими и аварийным подъемом
SRT 60 EL With electrical control 12V/24V
straight guides and an emergency raising system



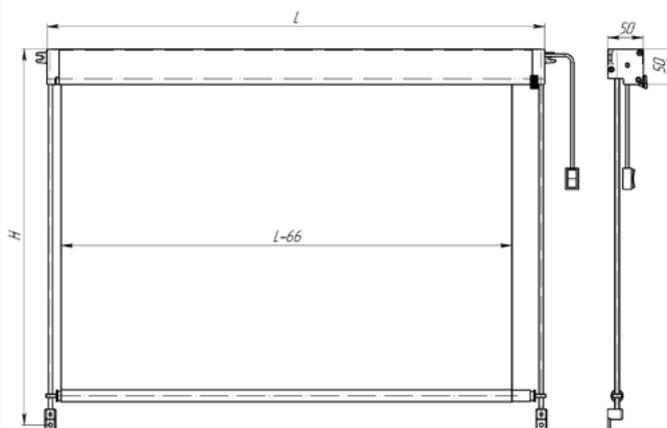
Предназначены для защиты от попадания прямых солнечных лучей, в кабину водителя (машиниста): электровозов, автобусов, трамваев, троллейбусов, кранов и спецтехники. Изготавливаются по размерам заказчика.

Роллета с прямыми направляющими. Направляющие выполнены из анодированного алюминия или нержавеющей стали. Монтаж потолочный или боковой. Роллеты выполнены из специальных алюминиевых профилей, анодированных или окрашенных порошковой краской по желанию заказчика в любой цвет RAL.

Фиксация положения в конечных точках. Управление с помощью клавишного выключателя (вверх-стоп-вниз). Функция аварийного подъема - опускания полотна роллеты вручную, при разблокировке электродвигателя нажатием на кнопку. Большая цветовая гамма специальных тканей.

They protect against direct sunlight entering the (engine) driver's cab: electric locomotives, buses, trams, trolleybuses, cranes and special-purpose vehicles. They are manufactured in accordance with the dimensions specified by the ordering party.

Roller shutter with straight guides. The guides are made of anodized aluminium or stainless steel. Ceiling or side mounting. The roller shutters are made of special aluminium profiles, anodized or powder coated in any RAL colour according to order. Position mounting at end points. Button control (up - stop - down). emergency roller shutter raising and lowering function in manual mode, after unlocking the engine by pressing the button. Broad range of colours of special fabrics.



	Минимальная	Максимальная
Ширина L mm	400	3000
Высота H mm	150	1500

Система обеспечивает:

- фиксацию управляющей планки в любом положении по высоте;
- простоту в обслуживании;
- удобство монтажа;
- длительный срок эксплуатации.

The system provides:

- attachment of the guide rail in any height position;
- smooth and silent movement up and down;
- ease of use;
- convenient mounting;
- long service life.

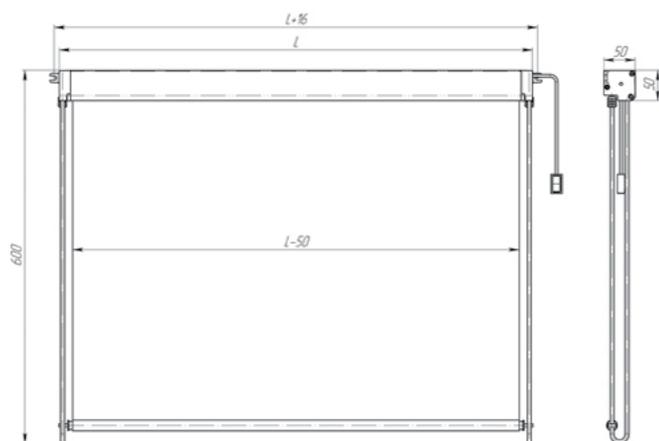
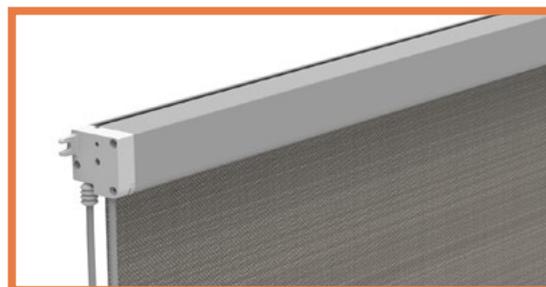
Роллеты соответствуют требованиям санитарных и пожарных норм Украины, Российской Федерации и Европейского союза.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 61 С электрическим управлением 12V/24V

U-образные направляющие

SRT 61 With electrical control 12V/24V

self-kept guide rails



	Минимальная	Максимальная
Ширина L mm	400	3000
Высота H mm	150	1500

Предназначены для защиты от попадания прямых солнечных лучей, в кабину водителя (машиниста): электровозов, автобусов, трамваев, троллейбусов, кранов и спецтехники.

Изготавливаются по размерам заказчика. Роллеты с U-образными направляющими. Монтаж потолочный или боковой. Роллеты выполнены из специальных алюминиевых профилей, анодированных или окрашенных порошковой краской по желанию заказчика в любой цвет RAL. Направляющие выполнены из анодированного алюминия или нержавеющей стали. Фиксация положения в конечных точках. Управление с помощью клавишного выключателя (вверх-стоп-вниз).

Большая цветовая гамма специальных тканей.

Developed to protect against direct sunlight, for cabin of the driver (machinist) of electric locomotives, buses, trams, trolleybuses, cranes and special equipment.

Produced according to the sizes provided by the customer. Blinds with self-kept guide rails. Lateral or ceiling installation. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL according to the customer request. The guide rails are made with anodized aluminum or stainless steel. Fixation of position is at end spots. Control is carried out by the key (up-stop-down).

The system is offered in a large color spectrum of special textile.

Система обеспечивает:

- фиксацию управляющей планки в любом положении по высоте;
- простоту в обслуживании;
- удобство монтажа;
- длительный срок эксплуатации.

The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- easy maintenance;
- easy installation;
- long operation term.

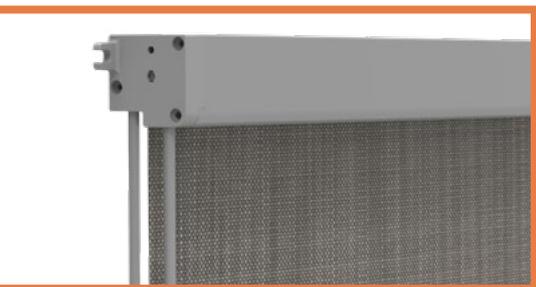
Роллеты соответствуют требованиям санитарных и пожарных норм Украины, Российской Федерации и Европейского союза.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 61 EL с электрическим управлением 12V/24V

U-образными направляющими и аварийным подъемом

SRT 61 EL with electrical control 12V/24V

U-shaped guides and an emergency raising system



Предназначены для защиты от попадания прямых солнечных лучей, в кабину водителя (машиниста): электровозов, автобусов, трамваев, троллейбусов, кранов и спецтехники. Изготавливаются по размерам заказчика.

Роллета с U-образными направляющими. Направляющие выполнены из анодированного алюминия или нержавеющей стали.

Монтаж потолочный или боковой. Роллеты выполнены из специальных алюминиевых профилей, анодированных или окрашенных порошковой краской по желанию заказчика в любой цвет RAL. Фиксация положения в конечных точках.

Управление с помощью клавишного выключателя (вверх-стоп-вниз).

Функция аварийного подъема - опускания полотна роллеты вручную, при разблокировке электродвигателя нажатием на кнопку.

Большая цветовая гамма специальных тканей.

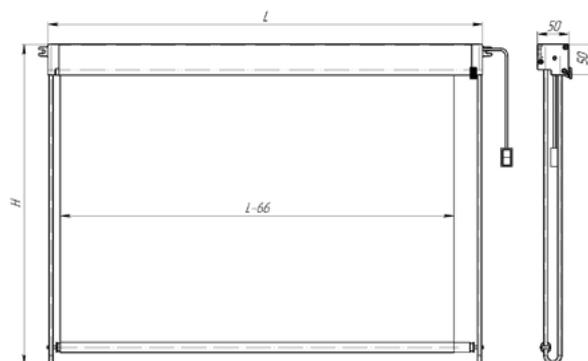
They are used for protection against direct sunlight entering passenger train carriages. They are manufactured in accordance with the dimensions specified by the ordering party. Roller shutter with U-shaped guides. The guides are made of anodized aluminium or stainless steel.

Position mounting at end points. Roller shutter with straight guides. The guides are made of anodized aluminium or stainless steel.

Ceiling or side mounting. Position mounting at end points.

Button control (up- stop- down).

Broad range of colours of special fabrics.



	Минимальная	Максимальная
Ширина L mm	400	3000
Высота H mm	150	1500

Система обеспечивает:

- фиксацию управляющей планки в любом положении по высоте;
- простоту в обслуживании;
- удобство монтажа;
- длительный срок эксплуатации.

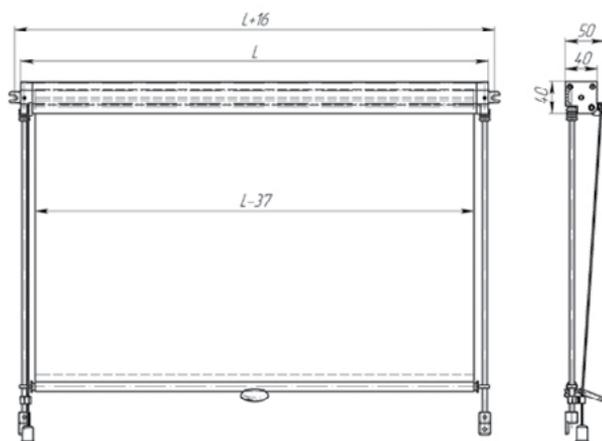
The system provides:

- attachment of the guide rail in any height position;
- smooth and silent movement up and down;
- ease of use;
- convenient mounting;
- long service life.

Роллеты соответствуют требованиям санитарных и пожарных норм Украины, Российской Федерации и Европейского союза.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 70 Прямые круглые направляющие

SRT 70 Straight round guide rails



	Минимальная	Максимальная
Ширина L mm	300	2000
Высота H mm	150	1500

Предназначены для защиты от попадания прямых солнечных лучей, в кабину водителя (машиниста): электровозов, автобусов, трамваев, троллейбусов, кранов и спецтехники.

Изготавливаются по размерам заказчика. Монтаж потолочный или боковой. Роллеты выполнены из специальных алюминиевых профилей, анодированных или окрашенных порошковой краской по желанию заказчика в любой цвет RAL. Направляющие выполнены из анодированного алюминия или нержавеющей стали. Курковая фиксация и разблокировка.

Большая цветовая гамма специальных тканей.

Developed to protect against direct sunlight, for cabin of the driver (machinist) of electric locomotives, buses, trams, trolleybuses, cranes and special equipment.

Produced according to the sizes provided by the customer. Lateral or ceiling installation. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL at the customer request. The guide rails are made with anodized aluminum or stainless steel. Fixation and unlocking is carried out by the trigger.

The system is offered in a large color spectrum of special textile.

Система обеспечивает:

- фиксацию управляющей планки в любом положении по высоте;
- простоту в обслуживании;
- удобство монтажа;
- длительный срок эксплуатации.

The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- easy maintenance;
- easy installation;
- long operation term.

Роллеты соответствуют требованиям санитарных и пожарных норм Украины, Российской Федерации и Европейского союза.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 71 Прямые круглые направляющие

кнопочное управление

SRT 71 Straight round guide rails

button type control

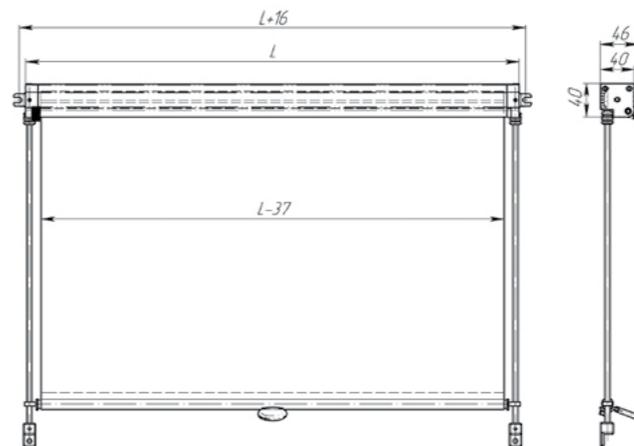


Предназначены для защиты от попадания прямых солнечных лучей, в кабину водителя (машиниста): электровозов, автобусов, трамваев, троллейбусов, кранов и спецтехники. Изготавливаются по размерам заказчика. Монтаж потолочный или боковой. Роллеты выполнены из специальных алюминиевых профилей, анодированных или окрашенных порошковой краской по желанию заказчика в любой цвет RAL. Направляющие выполнены из анодированного алюминия или нержавеющей стали. Кнопочная разблокировка. Большая цветовая гамма специальных тканей.

Developed to protect against direct sunlight, for cabin of the driver (machinist) of electric locomotives, buses, trams, trolleybuses, cranes and special equipment.

Produced according to the sizes provided by the customer. Lateral or ceiling installation. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL at the customer request. The guide rails are made with anodized aluminum or stainless steel. Control is carried out by the key (up-stop-down).

The system is offered in a large color spectrum of special textile.



	Минимальная	Максимальная
Ширина L mm	300	2000
Высота H mm	150	1500

Система обеспечивает:

- фиксацию управляющей планки в любом положении по высоте;
- простоту в обслуживании;
- удобство монтажа;
- длительный срок эксплуатации.

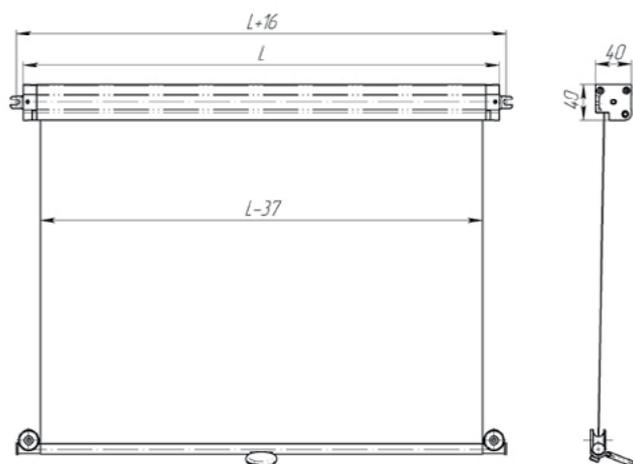
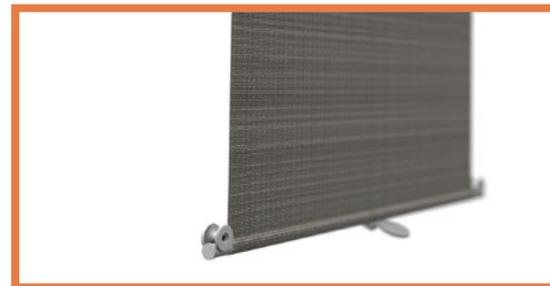
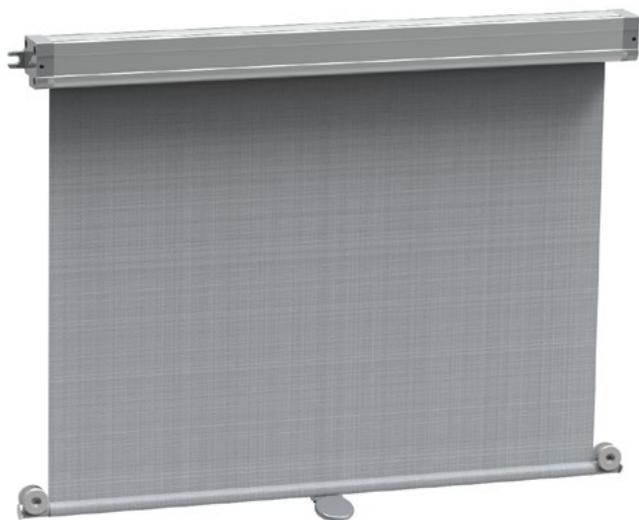
The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- easy maintenance;
- easy installation;
- long operation term.

Роллеты соответствуют требованиям санитарных и пожарных норм Украины, Российской Федерации и Европейского союза.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 72 Фиксация в закрытом положении

SRT 72 Fixation in a closed position



	Минимальная	Максимальная
Ширина L mm	300	1000
Высота H mm	150	1000

Предназначены для защиты от попадания прямых солнечных лучей, в кабину водителя (машиниста): электровозов, автобусов, трамваев, троллейбусов, кранов и спецтехники. Изготавливаются по размерам заказчика. Монтаж потолочный или боковой. Роллеты выполнены из специальных алюминиевых профилей, анодированных или окрашенных порошковой краской по желанию заказчика в любой цвет RAL.

Большая цветовая гамма специальных тканей.

Developed to protect against direct sunlight, for cabin of the driver (machinist) of electric locomotives, buses, trams, trolleybuses, cranes and special equipment.

Produced according to the sizes provided by the customer. Lateral or ceiling installation. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL at the customer request.

The system is offered in a large color spectrum of special textile.

Система обеспечивает:

- фиксацию управляющей планки в нижнем положении фиксаторами;
- простоту в обслуживании;
- удобство монтажа;
- длительный срок эксплуатации.

The system provides:

- bottom rail fixation only at the end spot;
- easy maintenance;
- easy installation;
- long operation term.

Роллеты соответствуют требованиям санитарных и пожарных норм Украины, Российской Федерации и Европейского союза. The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 73 Магнитная фиксация

в закрытом положении
SRT 73 Magnetic fixing
in closed position



Предназначены для защиты от попадания прямых солнечных лучей, в кабину водителя (машиниста): электровозов, автобусов, трамваев, троллейбусов, кранов и спецтехники. Изготавливаются по размерам заказчика.

Монтаж потолочный или боковой.

Роллеты выполнены из специальных алюминиевых профилей, анодированных или окрашенных порошковой краской по желанию заказчика в любой цвет RAL.

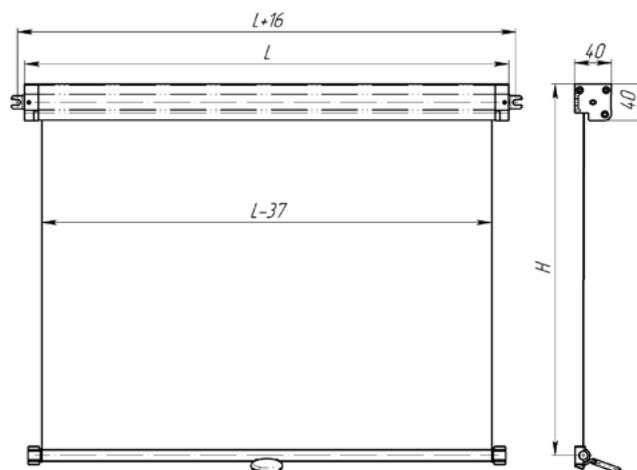
Большая цветовая гамма специальных тканей.

They are used for protection against direct sunlight entering passenger train carriages. They are manufactured in accordance with the dimensions specified by the ordering party.

Ceiling or side mounting. Position mounting at end points. Button control (up- stop- down).

The roller shutters are made of special aluminium profiles, anodized or powder coated in any RAL colour according to order.

Broad range of colours of special fabrics.



	Минимальная	Максимальная
Ширина L mm	300	1000
Высота H mm	150	1000

Система обеспечивает:

- фиксацию управляющей планки в нижнем положении магнитами;
- простоту в обслуживании;
- удобство монтажа;
- длительный срок эксплуатации.

The system provides:

- attachment of the guide rail in any height position;
- smooth and silent movement up and down;
- ease of use;
- convenient mounting;
- long service life.

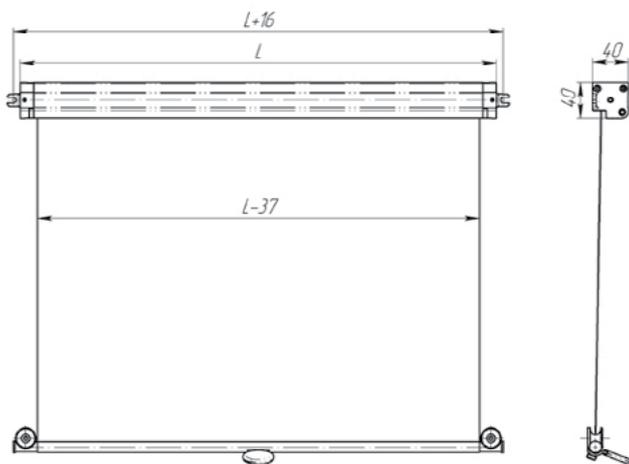
Роллеты соответствуют требованиям санитарных и пожарных норм Украины, Российской Федерации и Европейского союза.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 74 Фиксация

в закрытом положении зацепом

SRT 74 Catch-fixing

in closed position



	Минимальная	Максимальная
Ширина L mm	300	1000
Высота H mm	150	1000

Предназначены для защиты от попадания прямых солнечных лучей, в кабину водителя (машиниста): электровозов, автобусов, трамваев, троллейбусов, кранов и спецтехники. Изготавливаются по размерам заказчика.

Монтаж потолочный или боковой.

Роллеты выполнены из специальных алюминиевых профилей, анодированных или окрашенных порошковой краской по желанию заказчика в любой цвет RAL.

Большая цветовая гамма специальных тканей.

They are used for protection against direct sunlight entering passenger train carriages. They are manufactured in accordance with the dimensions specified by the ordering party.

Ceiling or side mounting.

The roller shutters are made of special aluminium profiles, anodized or powder coated in any RAL colour according to order.

Broad range of colours of special fabrics.

Система обеспечивает:

- фиксацию управляющей планки в нижнем положении зацепами;
- простоту в обслуживании;
- удобство монтажа;
- длительный срок эксплуатации.

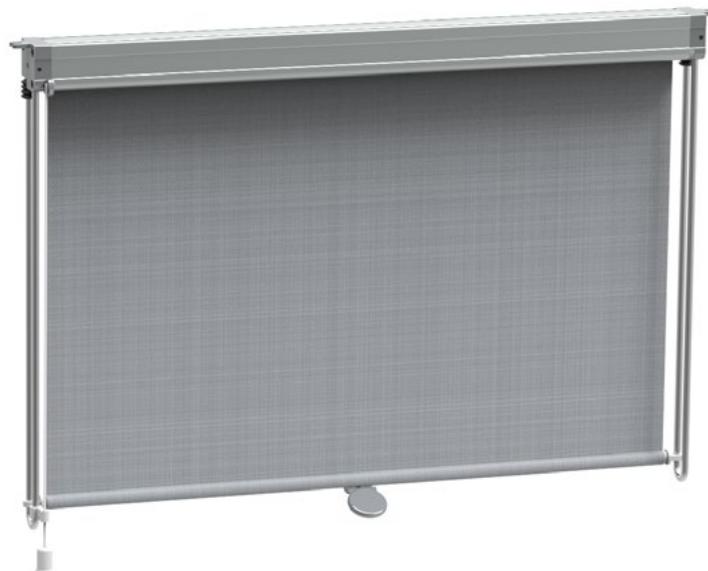
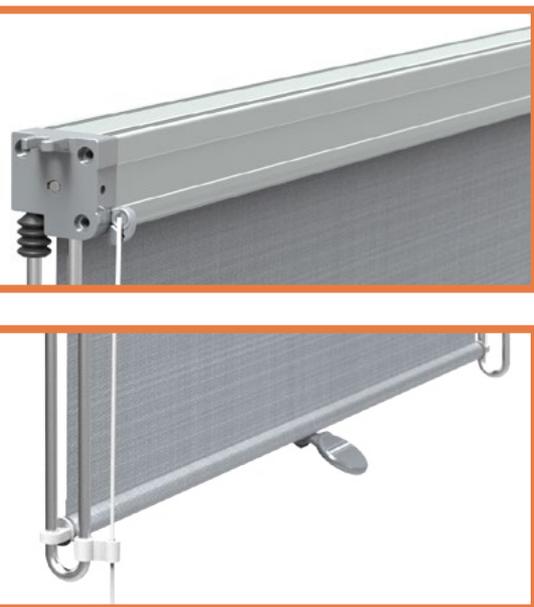
The system provides:

- attachment of the guide rail in any height position;
- smooth and silent movement up and down;
- ease of use;
- convenient mounting;
- long service life.

Роллеты соответствуют требованиям санитарных и пожарных норм Украины, Российской Федерации и Европейского союза. The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 80 U-образные направляющие

SRT 80 Self-kept guide rails

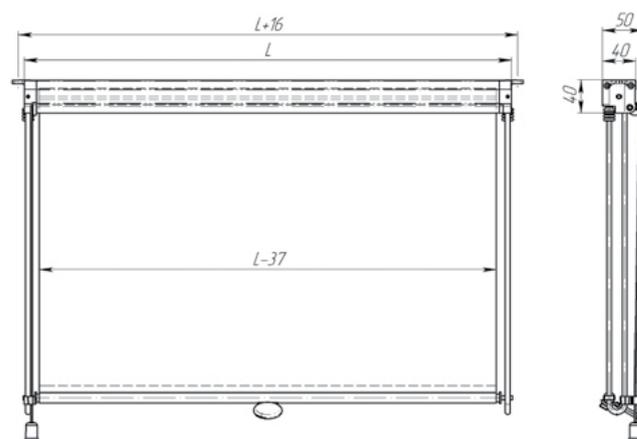


Предназначены для защиты от попадания прямых солнечных лучей, в кабину водителя (машиниста): электровозов, автобусов, трамваев, троллейбусов, кранов и спецтехники. Изготавливаются по размерам заказчика. Монтаж потолочный или боковой. Роллеты выполнены из специальных алюминиевых профилей, анодированных или окрашенных порошковой краской по желанию заказчика в любой цвет RAL. Направляющие выполнены из анодированного алюминия. Курковая фиксация и разблокировка. Большая цветовая гамма специальных тканей.

Developed to protect against direct sunlight, for cabin of the driver (machinist) of electric locomotives, buses, trams, trolleybuses, cranes and special equipment.

Produced according to the sizes provided by the customer. Lateral or ceiling installation. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL at the request of the customer. The guide rails are made with anodized aluminum. Fixation and unlocking is carried out by the trigger.

The system is offered in a large color spectrum of special textile.



	Минимальная	Максимальная
Ширина L mm	300	2000
Высота H mm	150	600

Система обеспечивает:

- фиксацию управляющей планки в любом положении по высоте;
- простоту в обслуживании;
- удобство монтажа;
- длительный срок эксплуатации.

The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- easy maintenance;
- easy installation;
- long operation term.

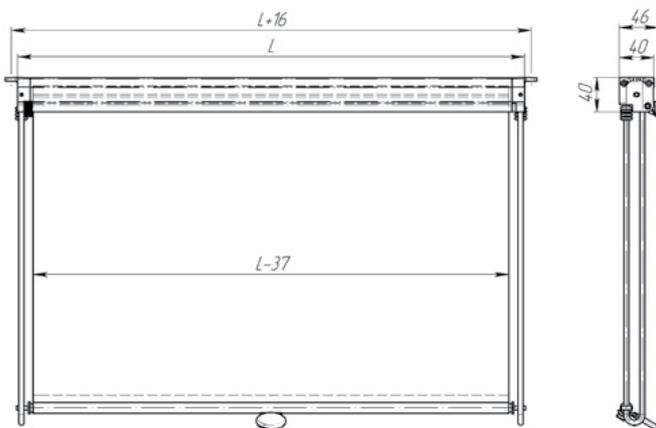
Роллеты соответствуют требованиям санитарных и пожарных норм Украины, Российской Федерации и Европейского союза.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 81 U-образные направляющие

кнопочное управление

SRT 81 Self-kept guide rails

button type control



	Минимальная	Максимальная
Ширина L mm	300	2000
Высота H mm	150	600

Предназначены для защиты от попадания прямых солнечных лучей, в кабину водителя (машиниста): электровозов, автобусов, трамваев, троллейбусов, кранов и спецтехники. Изготавливаются по размерам заказчика. Монтаж потолочный или боковой. Роллеты выполнены из специальных алюминиевых профилей, анодированных или окрашенных порошковой краской по желанию заказчика в любой цвет RAL. Направляющие выполнены из анодированного алюминия. Кнопочная разблокировка. Большая цветовая гамма специальных тканей.

Developed to protect against direct sunlight, for cabin of the driver (machinist) of electric locomotives, buses, trams, trolleybuses, cranes and special equipment.

Produced according to the sizes provided by the customer. Lateral or ceiling installation. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL at the request of the customer. The guide rails are made with anodized aluminum. Control is carried out by the key (up-stop-down)

The system is offered in a large color spectrum of special textile.

Система обеспечивает:

- фиксацию управляющей планки в любом положении по высоте;
- простоту в обслуживании;
- удобство монтажа;
- длительный срок эксплуатации.

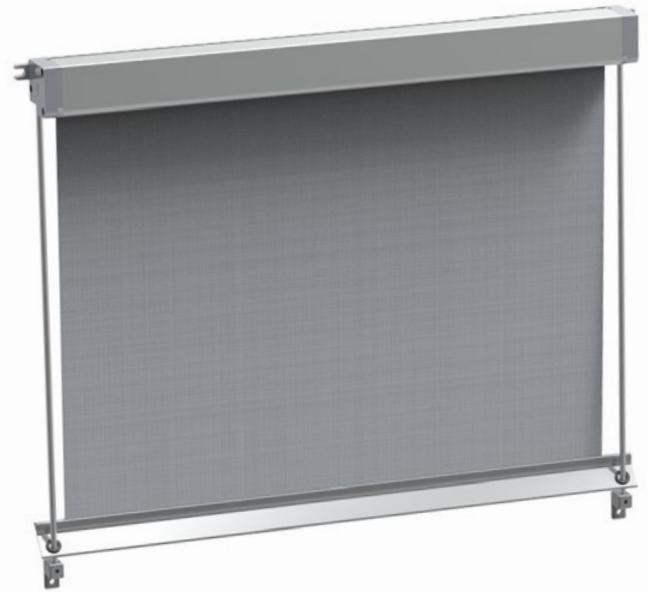
The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- easy maintenance;
- easy installation;
- long operation term.

Роллеты соответствуют требованиям санитарных и пожарных норм Украины, Российской Федерации и Европейского союза. The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 90 Для наклонных поверхностей

SRT 90 For inclined surfaces straight round guide rails



Предназначены для защиты от попадания прямых солнечных лучей, в кабину водителя (машиниста): электровозов, автобусов, трамваев, троллейбусов, кранов и спецтехники.

Изготавливаются по размерам заказчика. Применяются для наклонных окон кабин. Монтаж потолочный или боковой. Роллеты выполнены из специальных алюминиевых профилей, анодированных или окрашенных порошковой краской по желанию заказчика в любой цвет RAL. Направляющие выполнены из анодированного алюминия или нержавеющей стали.

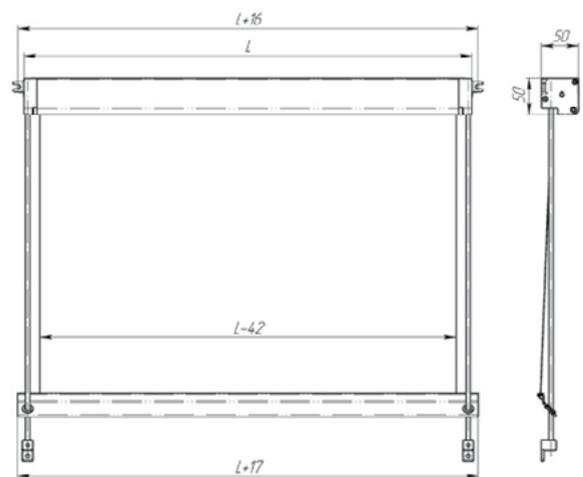
Большая цветовая гамма специальных тканей.

Developed to protect against direct sunlight, for cabin of the driver (machinist) of electric locomotives, buses, trams, trolleybuses, cranes and special equipment.

Produced according to the sizes provided by the customer. Lateral or ceiling installation. Apply for inclined cabin windows. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL at the customer request.

The guide rails are made with anodized aluminum or stainless steel.

The system is offered in a large color spectrum of special fabrics.



	Минимальная	Максимальная
Ширина L mm	300	2000
Высота H mm	150	1200

Система обеспечивает:

- фиксацию управляющей планки в любом положении по высоте;
- простоту в обслуживании;
- удобство монтажа;
- длительный срок эксплуатации

The system provides:

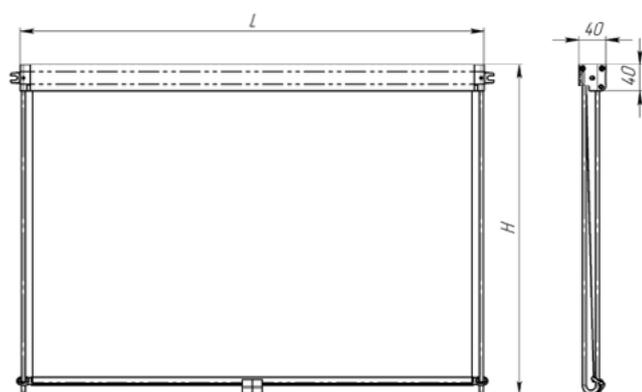
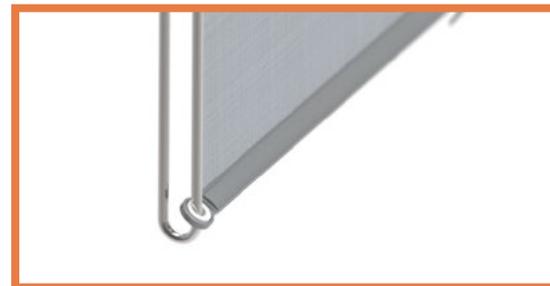
- bottom rail fixation at any height level;
- easy maintenance;
- easy assembling;
- long operation term.

Роллеты соответствуют требованиям санитарных и пожарных норм Украины, Российской Федерации и Европейского союза.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 91 U-образными направляющими

наклонная

SRT 91 Self-kept guide rails for inclined surfaces



	Минимальная	Максимальная
Ширина L mm	400	1500
Высота H mm	150	600

Предназначены для защиты от попадания прямых солнечных лучей, в кабину водителя (машиниста): электровозов, автобусов, трамваев, троллейбусов, кранов и спецтехники. Изготавливаются по размерам заказчика.

Применяются для прямых и наклонных окон кабин.

Монтаж потолочный или боковой.

Роллеты выполнены из специальных алюминиевых профилей, анодированных или окрашенных порошковой краской по желанию заказчика в любой цвет RAL.

Направляющие выполнены из анодированного алюминия или нержавеющей стали.

Большая цветовая гамма специальных тканей.

Developed to protect against direct sunlight, for cabin of the driver (machinist) of electric locomotives, buses, trams, trolleybuses, cranes and special equipment.

Produced according to the sizes provided by the customer. Lateral or ceiling

installation. Apply for inclined cabin windows. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL at the customer request. The guide rails are made with anodized aluminum or stainless steel.

The system is offered in a large color spectrum of special fabrics.

Система обеспечивает:

- фиксацию управляющей планки в любом положении по высоте;
- простоту в обслуживании;
- удобство монтажа;
- длительный срок эксплуатации.

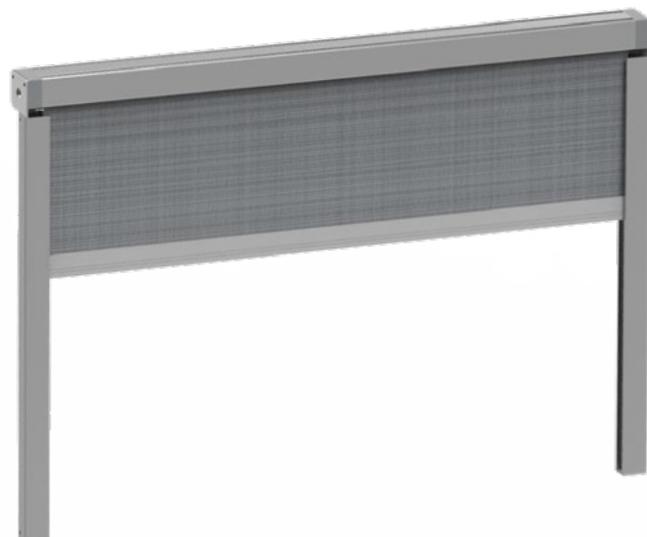
The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- easy maintenance;
- easy assembling;
- long operation term.

Роллеты соответствуют требованиям санитарных и пожарных норм Украины, Российской Федерации и Европейского союза.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

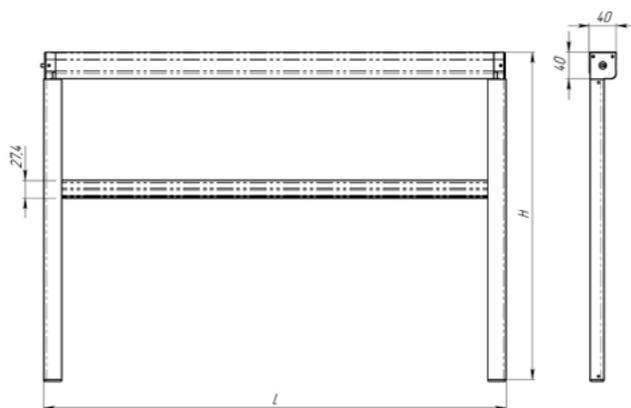
SRT 92 Для наклонных поверхностей

с П-образными направляющими
SRT 92 U-shaped guide rails for inclined surfaces



Предназначены для защиты от попадания прямых солнечных лучей, в салоны вагонов пассажирских поездов, кабины машинистов. Применяются для прямых и наклонных окон кабин. Монтаж боковой через направляющие. Роллеты выполнены из специальных алюминиевых профилей, анодированных или окрашенных порошковой краской по желанию заказчика в любой цвет RAL. Стальные элементы крепления выполнены из стали окрашенные порошковой краской в цвет алюминиевых профилей. Большая цветовая гамма специальных тканей.

Developed to protect against direct sunlight, for salons of transport. Produced according to the sizes provided by the customer. Lateral installation of a guide rails.. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL at the customer request. Steel elements and fittings are painted with powder paint in same color like aluminum. The system is offered in a large color spectrum of special textile.



	Минимальная	Максимальная
Ширина L mm	300	600
Высота H mm	150	1500

Система обеспечивает:

- фиксацию управляющей планки в любом положении по высоте;
- простоту в обслуживании;
- удобство монтажа;
- длительный срок эксплуатации

The system provides:

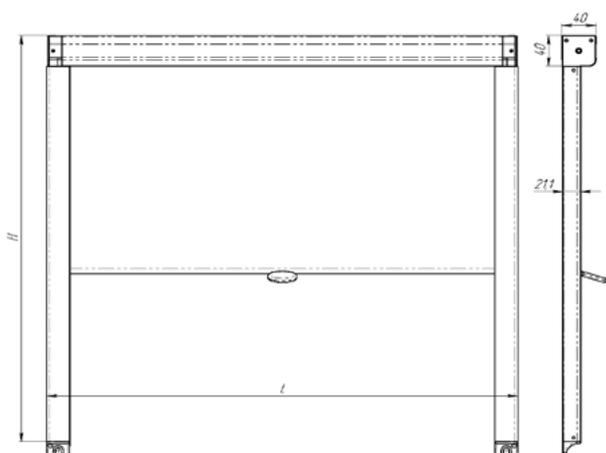
- bottom rail fixation at any height level;
- easy maintenance;
- easy installation;
- long operation term.

Роллеты соответствуют требованиям санитарных и пожарных норм Украины, Российской Федерации и Европейского союза.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 93 П-образные направляющие

фиксация - тормоз

SRT 93 U-shaped guide rails mounting- brake



	Минимальная	Максимальная
Ширина L mm	300	1000
Высота H mm	150	1000

Система обеспечивает:

- фиксацию управляющей планки в любом положении по высоте;
- простоту в обслуживании;
- удобство монтажа;
- длительный срок эксплуатации.

The system provides:

- attachment of the guide rail in any height position;
- smooth and silent movement up and down;
- ease of use;
- convenient mounting;
- long service life.

Предназначены для защиты от попадания прямых солнечных лучей, в кабину водителя (машиниста): электровозов, автобусов, трамваев, троллейбусов, кранов и спецтехники. Изготавливаются по размерам заказчика.

Применяются для прямых и наклонных окон кабин.

Монтаж боковой через направляющие. Роллеты выполнены из специальных алюминиевых профилей, анодированных или окрашенных порошковой краской по желанию заказчика в любой цвет RAL. Стальные элементы и крепления выполнены из оцинкованной стали.

Большая цветовая гамма специальных тканей.

They are used for protection against direct sunlight entering passenger train carriages. They are manufactured in accordance with the dimensions specified by the ordering party. For vertical and sloping cab windows. Side mounting with help of guides.

Steel elements and fixings are made of galvanized steel. Broad range of colours of special fabrics RAL.

Steel elements and fixings are made of galvanized steel. Broad range of colours of special fabrics.

Роллеты соответствуют требованиям санитарных и пожарных норм Украины, Российской Федерации и Европейского союза.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 94 наклонная с прямыми направляющими

SRT 94 Sloping with straight guides



Предназначены для защиты от попадания прямых солнечных лучей, в кабину водителя (машиниста): электровозов, автобусов, трамваев, троллейбусов, кранов и спецтехники. Изготавливаются по размерам заказчика.

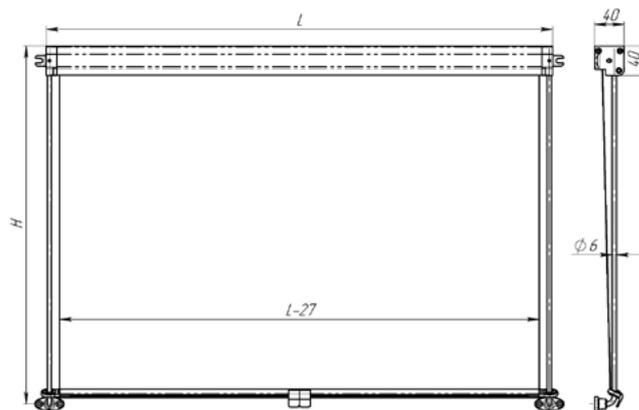
Применяются для прямых и наклонных окон кабин. Монтаж потолочный или боковой. Роллета с прямыми направляющими. Направляющие выполнены из анодированного алюминия или нержавеющей стали. Роллеты выполнены из специальных алюминиевых профилей, анодированных или окрашенных порошковой краской по желанию заказчика в любой цвет RAL. Большая цветовая гамма специальных тканей.

They are used for protection against direct sunlight entering passenger train carriages. They are manufactured in accordance with the dimensions specified by the ordering party.

For vertical and sloping cab windows. Ceiling or side mounting. Roller shutter with straight guides. The guides are made of anodized aluminium or stainless steel.

The roller shutters are made of special aluminium profiles, anodized or powder coated in any RAL colour according to order.

Broad range of colours of special fabrics.



	Минимальная	Максимальная
Ширина L mm	300	2000
Высота H mm	150	1000

Система обеспечивает:

- фиксацию управляющей планки в любом положении по высоте;
- простоту в обслуживании;
- удобство монтажа;
- длительный срок эксплуатации.

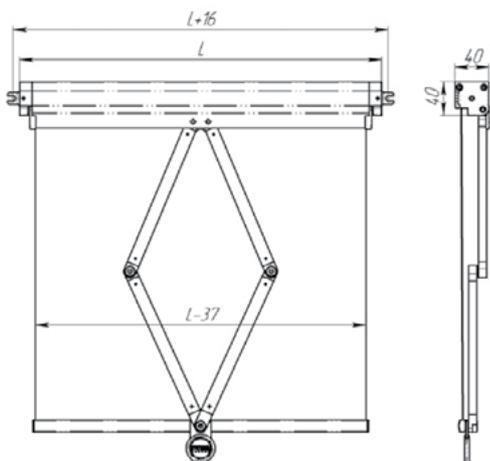
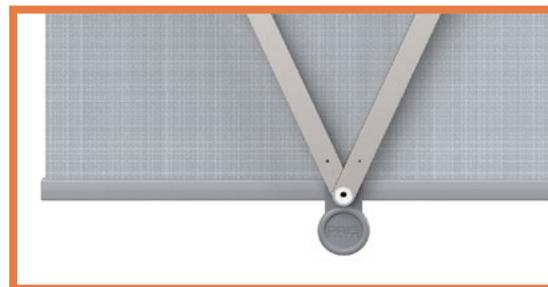
The system provides:

- attachment of the guide rail in any height position;
- smooth and silent movement up and down;
- ease of use;
- convenient mounting;
- long service life.

Роллеты соответствуют требованиям санитарных и пожарных норм Украины, Российской Федерации и Европейского союза. The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 100 Пантограф центральный

SRT 100 Central pantograph



	Минимальная	Максимальная
Ширина L mm	300	1200
Высота H mm	150	600

Система обеспечивает:

- фиксацию управляющей планки в любом положении по высоте;
- простоту в обслуживании;
- удобство монтажа;
- длительный срок эксплуатации.

Предназначены для защиты от попадания прямых солнечных лучей, в кабину водителя (машиниста): электровозов, автобусов, трамваев, троллейбусов, кранов и спецтехники.

Изготавливаются по размерам заказчика. Монтаж потолочный или боковой. Роллеты выполнены из специальных алюминиевых профилей, анодированных или окрашенных порошковой краской по желанию заказчика в любой цвет RAL. Без направляющих. Рамочная фиксация и разблокировка. Рамка выполнена из алюминиевого профиля с напылением флок. Большая цветовая гамма специальных тканей.

Developed to protect against direct sunlight, for cabin of the driver (machinist) of electric locomotives, buses, trams, trolleybuses, cranes and special equipment.

Produced according to the sizes provided by the customer. Lateral or ceiling installation. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL at the customer request. Roller blinds are without the guide rails. Framework fixation and unblocking. The frame is made with aluminum profiles covered with flock spraying. The system is offered in a large color spectrum of special fabrics.

The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- easy maintenance;
- easy assembling;
- long operation term.

Роллеты соответствуют требованиям санитарных и пожарных норм Украины, Российской Федерации и Европейского союза. The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

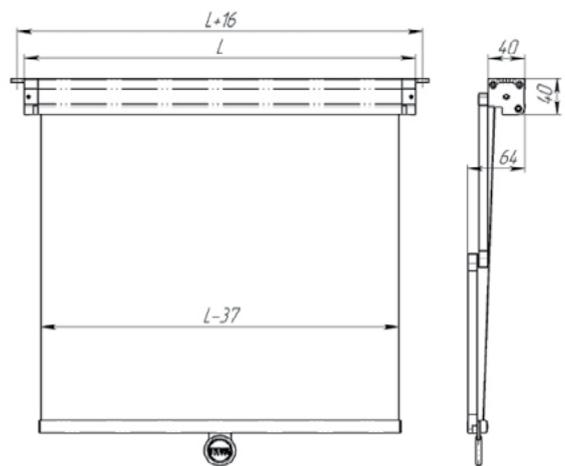
SRT 101 Пантограф центральный

SRT 101 Central pantograph



Предназначены для защиты от попадания прямых солнечных лучей, в кабину водителя (машиниста): электровозов, автобусов, трамваев, троллейбусов, кранов и спецтехники. Изготавливаются по размерам заказчика. Монтаж потолочный. Роллеты выполнены из специальных алюминиевых профилей, анодированных или окрашенных порошковой краской по желанию заказчика в любой цвет RAL. Без направляющих. Рамочная фиксация и разблокировка. Рамка выполнена из алюминиевого профиля с напылением флок. Большая цветовая гамма специальных тканей.

Developed to protect against direct sunlight, for cabin of the driver (machinist) of electric locomotives, buses, trams, trolleybuses, cranes and special equipment. Produced according to the sizes provided by the customer. Ceiling installation. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL at the customer request. Roller blinds are without the guide rails. Framework fixation and unblocking. The frame is made with aluminum profiles covered with flock spraying. The system is offered in a large color spectrum of special fabrics.



	Минимальная	Максимальная
Ширина L mm	300	1200
Высота H mm	150	600

Система обеспечивает:

- фиксацию управляющей планки в любом положении по высоте;
- простоту в обслуживании;
- удобство монтажа;
- длительный срок эксплуатации.

The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- easy maintenance;
- easy assembling;
- long operation term.

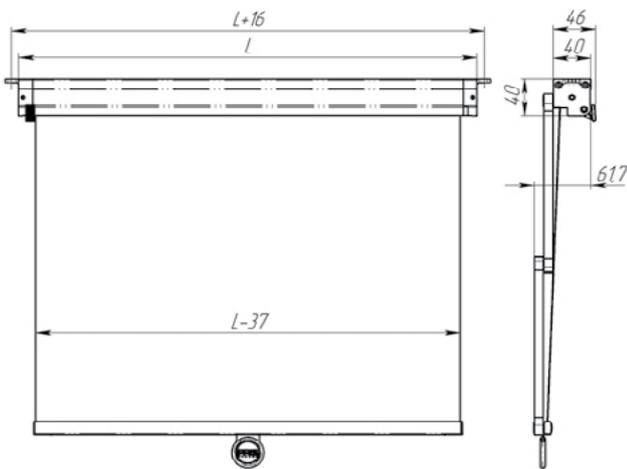
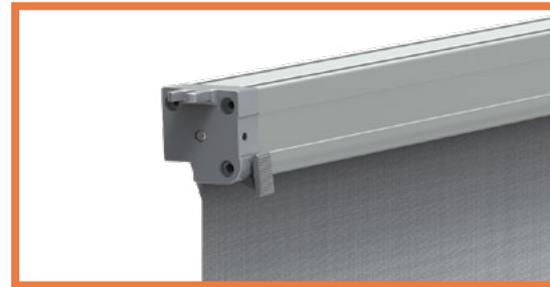
Роллеты соответствуют требованиям санитарных и пожарных норм Украины, Российской Федерации и Европейского союза. The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 102 Пантограф боковой

кнопочное управление

SRT 102 Lateral pantograph

button type control



	Минимальная	Максимальная
Ширина L mm	300	1200
Высота H mm	150	600

Предназначены для защиты от попадания прямых солнечных лучей, в кабину водителя (машиниста): электровозов, автобусов, трамваев, троллейбусов, кранов и спецтехники.

Изготавливаются по размерам заказчика. Монтаж потолочный.

Роллеты выполнены из специальных алюминиевых профилей, анодированных или окрашенных порошковой краской по желанию заказчика в любой цвет RAL. Без направляющих. Кнопочная фиксация и разблокировка подпружиненной рамки. Рамка выполнена из алюминиевого профиля с напылением флок. Большая цветовая гамма специальных тканей.

Developed to protect against direct sunlight, for cabin of the driver (machinist) of electric locomotives, buses, trams, trolleybuses, cranes and special equipment. Produced according to the sizes provided by the customer. Lateral or ceiling installation. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL at the customer request. Roller blinds are without the guide rails. There is button type fixation and unblocking of spring-loaded frame. The frame is made with aluminum profiles covered with flock spraying.

The system is offered in a large color spectrum of special fabrics.

Система обеспечивает:

- фиксацию управляющей планки в любом положении по высоте;
- простоту в обслуживании;
- удобство монтажа;
- длительный срок эксплуатации.

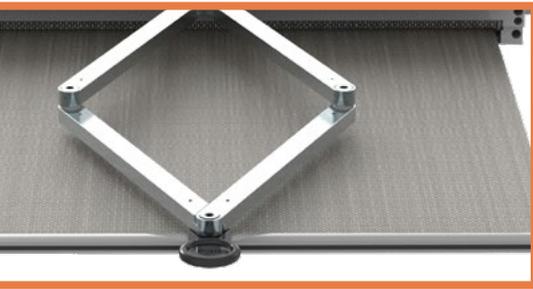
The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- easy maintenance;
- easy assembling;
- long operation term.

Роллеты соответствуют требованиям санитарных и пожарных норм Украины, Российской Федерации и Европейского союза.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 103 Пантограф центральный

кнопочное управление
SRT 103 Central pantograph
button-control



Предназначены для защиты от попадания прямых солнечных лучей, в кабину водителя (машиниста): электровозов, автобусов, трамваев, троллейбусов, кранов и спецтехники. Изготавливаются по размерам заказчика.

Монтаж потолочный. Роллеты выполнены из специальных алюминиевых профилей, анодированных или окрашенных порошковой краской по желанию заказчика в любой цвет RAL.

Без направляющих. Кнопочная фиксация и разблокировка пружиненной рамки. Рамка выполнена из алюминиевого профиля с напылением фетр или окрашена порошковой краской по желанию заказчика в любой цвет RAL.

Большая цветовая гамма специальных тканей.

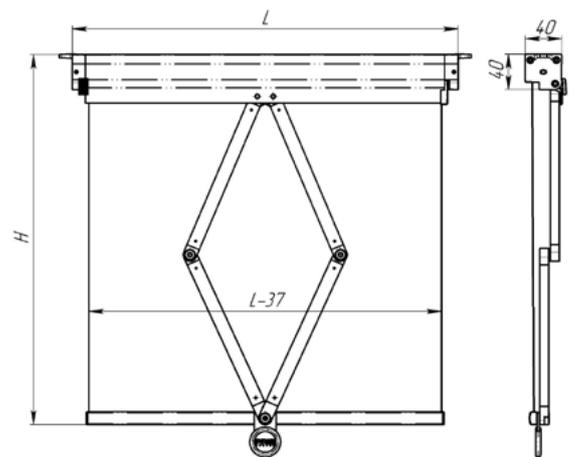
They are used for protection against direct sunlight entering passenger train carriages. They are manufactured in accordance with the dimensions specified by the ordering party.

Ceiling-mounted. The frame is made of aluminium profile with felt sprayin or powder painted on request of the customer in any RAL colour. Without guides.

Attaching and unlocking the spring-loaded frame using the buttons.

The frame is made of aluminium profile with felt spraying or powder painted on request of the customer in any RAL colour.

Broad range of colours of special fabrics.



	Минимальная	Максимальная
Ширина L mm	300	1200
Высота H mm	150	600

Система обеспечивает:

- фиксацию управляющей планки в любом положении по высоте;
- простоту в обслуживании;
- удобство монтажа;
- длительный срок эксплуатации.

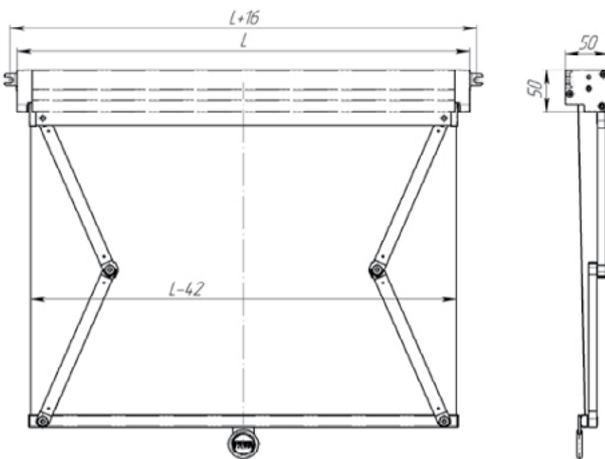
The system provides:

- attachment of the guide rail in any height position;
- smooth and silent movement up and down;
- ease of use;
- convenient mounting;
- long service life.

Роллеты соответствуют требованиям санитарных и пожарных норм Украины, Российской Федерации и Европейского союза.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 110 Пантограф боковой

SRT 110 Lateral pantograph



	Минимальная	Максимальная
Ширина L mm	300	1600
Высота H mm	150	600

Система обеспечивает:

- фиксацию управляющей планки в любом положении по высоте;
- простоту в обслуживании;
- удобство монтажа;
- длительный срок эксплуатации.

The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- easy maintenance;
- easy assembling;
- long operation term.

Предназначены для защиты от попадания прямых солнечных лучей, в кабину водителя (машиниста): электровозов, автобусов, трамваев, троллейбусов, кранов и спецтехники.

Изготавливаются по размерам заказчика. Монтаж потолочный или боковой. Роллеты выполнены из специальных алюминиевых профилей, анодированных или окрашенных порошковой краской по желанию заказчика в любой цвет RAL. Без направляющих. Рамочная фиксация и разблокировка. Рамка выполнена из алюминиевого профиля с напылением флок. Большая цветовая гамма специальных тканей.

Developed to protect against direct sunlight, for cabin of the driver (machinist) of electric locomotives, buses, trams, trolleybuses, cranes and special equipment.

Produced according to the sizes provided by the customer. Lateral or ceiling installation. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL at the customer request. Roller blinds are without the guide rails. Framework fixation and unblocking. The frame is made with aluminum profiles, covered with flock spraying. The system is offered in a large color spectrum of special fabrics.

Роллеты соответствуют требованиям санитарных и пожарных норм Украины, Российской Федерации и Европейского союза. The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 120 Пантограф центральный

с электрическим управлением 12V/24V

SRT 120 Central pantograph

with electrical control 12V/24V



Предназначены для защиты от попадания прямых солнечных лучей, в кабину водителя (машиниста): электровозов, автобусов, трамваев, троллейбусов, кранов и спецтехники.

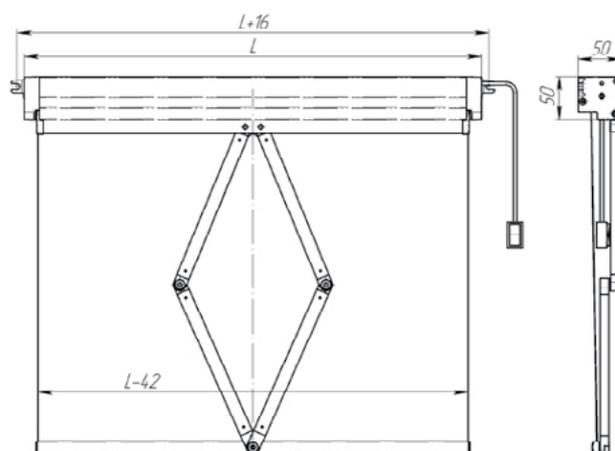
Изготавливаются по размерам заказчика. Без направляющих. Монтаж потолочный или боковой. Роллеты выполнены из специальных алюминиевых профилей, анодированных или окрашенных порошковой краской по желанию заказчика в любой цвет RAL. Рамка выполнена из алюминиевого профиля с напылением флок. Фиксация положения в конечных точках. Управление с помощью клавишного выключателя (вверх-стоп-вниз).

Большая цветовая гамма специальных тканей.

Developed to protect against direct sunlight, for cabin of the driver (machinist) of electric locomotives, buses, trams, trolleybuses, cranes and special equipment.

Produced according to the sizes provided by the customer. Lateral or ceiling installation. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL at the customer request. Roller blinds are without the guide rails. The frame is made with aluminum profiles covered with flock spraying. Control is carried out by the key (up-stop-down)

The system is offered in a large color spectrum of special fabrics.



	Минимальная	Максимальная
Ширина L mm	400	1200
Высота H mm	150	600

Система обеспечивает:

- фиксацию управляющей планки в любом положении по высоте;
- простоту в обслуживании;
- удобство монтажа;
- длительный срок эксплуатации.

The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- easy maintenance;
- easy assembling;
- long operation term.

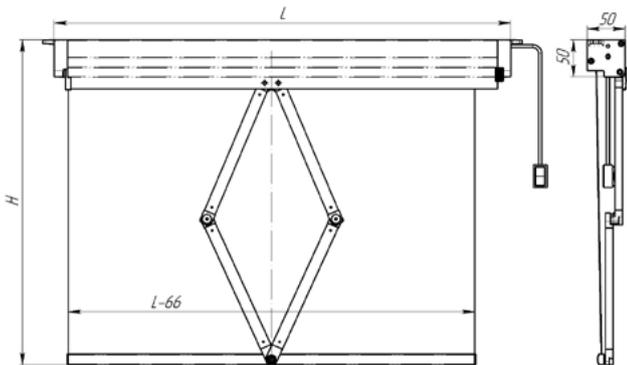
Роллеты соответствуют требованиям санитарных и пожарных норм Украины, Российской Федерации и Европейского союза.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 120 EL Пантограф центральный

с электрическим управлением 12V/24V и аварийным подъемом

SRT 120 EL Central pantograph

with 12 V/24 V electrical control and an emergency raising system



	Минимальная	Максимальная
Ширина L mm	400	1200
Высота H mm	150	600

Предназначены для защиты от попадания прямых солнечных лучей, в кабину водителя (машиниста): электровозов, автобусов, трамваев, троллейбусов, кранов и спецтехники. Изготавливаются по размерам заказчика.

Монтаж потолочный. Роллеты выполнены из специальных алюминиевых профилей, анодированных или окрашенных порошковой краской по желанию заказчика в любой цвет RAL.

Рамка выполнена из алюминиевого профиля с напылением фетр или окрашена порошковой краской по желанию заказчика в любой цвет RAL. Фиксация положения в конечных точках. Управление с помощью клавишного выключателя (вверх-стоп-вниз). Функция аварийного подъёма - опускания полотна роллеты вручную, при разблокировке электродвигателя нажатием на кнопку. Большая цветовая гамма специальных тканей.

They are used for protection against direct sunlight entering passenger train carriages. They are manufactured in accordance with the dimensions specified by the ordering party.

Ceiling-mounted. The roller shutters are made of special aluminium profiles, anodized or powder coated in any RAL colour according to order. The frame is made of aluminium profile with felt sprayin or powder painted on request of the customer in any RAL colour.

Position mounting at end points. Button control (up- stop- down). Emergency roller shutter raising and lowering function in manual mode, after unlocking the engine after pressing the button. Broad range of colours of special fabrics.

Система обеспечивает:

- фиксацию управляющей планки в любом положении по высоте;
- простоту в обслуживании;
- удобство монтажа;
- длительный срок эксплуатации.

The system provides:

- attachment of the guide rail in any height position;
- smooth and silent movement up and down;
- ease of use;
- convenient mounting;
- long service life.

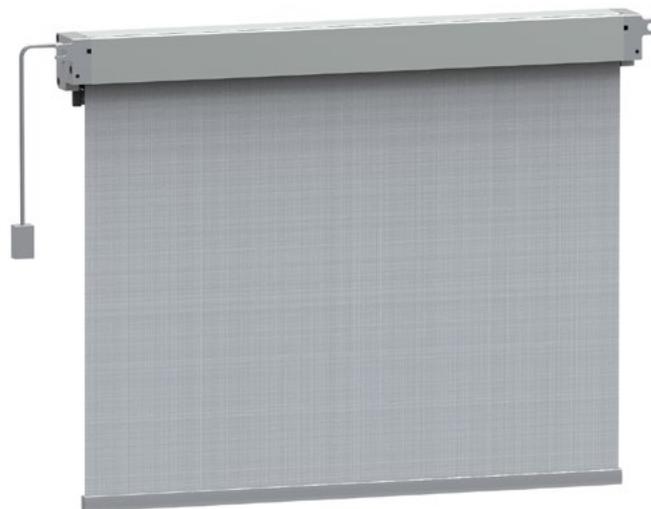
Роллеты соответствуют требованиям санитарных и пожарных норм Украины, Российской Федерации и Европейского союза. The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 121 Пантограф боковой

с электрическим управлением 12V/24V

SRT 121 Lateral pantograph

with electrical control 12V/24V



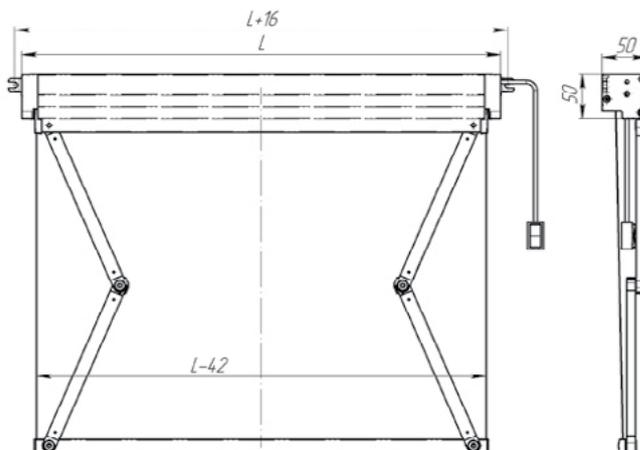
Предназначены для защиты от попадания прямых солнечных лучей, в кабину водителя (машиниста): электровозов, автобусов, трамваев, троллейбусов, кранов и спецтехники.

Изготавливаются по размерам заказчика. Без направляющих. Монтаж потолочный или боковой. Роллеты выполнены из специальных алюминиевых профилей, анодированных или окрашенных порошковой краской по желанию заказчика в любой цвет RAL. Рамка выполнена из алюминиевого профиля с напылением флок. Фиксация положения в конечных точках. Управление с помощью клавишного выключателя (вверх-стоп-вниз).

Большая цветовая гамма специальных тканей.

Developed to protect against direct sunlight, for cabin of the driver (machinist) of electric locomotives, buses, trams, trolleybuses, cranes and special equipment. Produced according to the sizes provided by the customer. Lateral or ceiling installation. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL at the customer request. Roller blinds are without the guide rails. The frame is made with aluminum profiles with flock spraying. Control is carried out by the key (up-stop-down).

The system is offered in a large color spectrum of special fabrics.



	Минимальная	Максимальная
Ширина L mm	400	1600
Высота H mm	150	600

Система обеспечивает:

- фиксацию управляющей планки в любом положении по высоте;
- простоту в обслуживании;
- удобство монтажа;
- длительный срок эксплуатации.

The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- easy maintenance;
- easy assembling;
- long operation term.

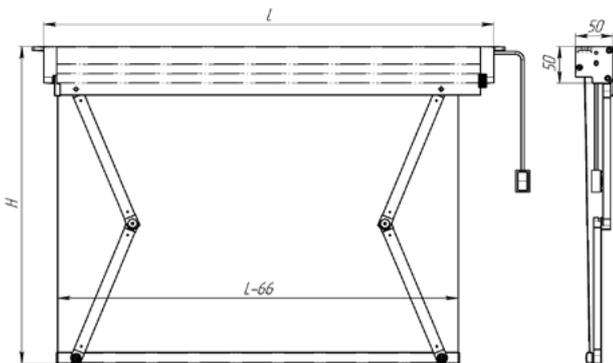
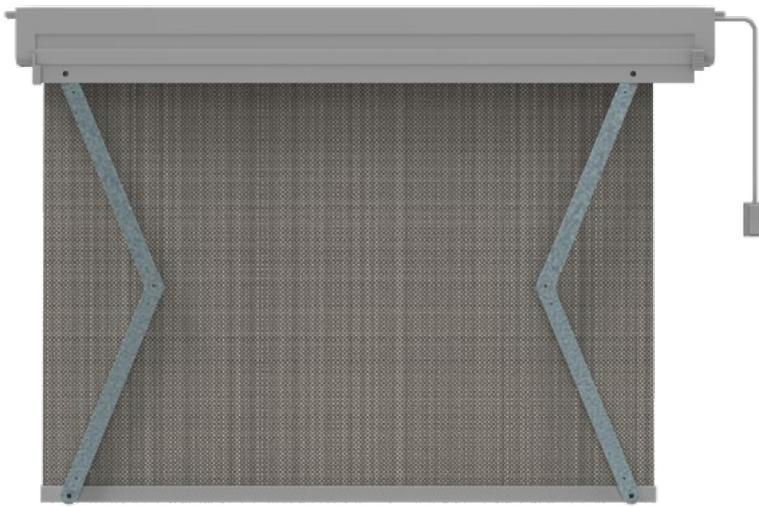
Роллеты соответствуют требованиям санитарных и пожарных норм Украины, Российской Федерации и Европейского союза.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 121 EL Пантограф боковой

с электрическим управлением 12V/24V и аварийным подъемом

SRT 121 EL Side pantograph

with electrical control 12 V/24 V and an emergency raising system



	Минимальная	Максимальная
Ширина L mm	400	1200
Высота H mm	150	600

Предназначены для защиты от попадания прямых солнечных лучей, в кабину водителя (машиниста): электровозов, автобусов, трамваев, троллейбусов, кранов и спецтехники. Изготавливаются по размерам заказчика. Монтаж потолочный.

Роллеты выполнены из специальных алюминиевых профилей, анодированных или окрашенных порошковой краской по желанию заказчика в любой цвет RAL.

Рамка выполнена из алюминиевого профиля с напылением фетр или окрашена порошковой краской по желанию заказчика в любой цвет RAL.

Фиксация положения в конечных точках.

Управление с помощью клавишного выключателя (вверх-стоп-вниз).

Функция аварийного подъёма - опускания полотна роллеты вручную, при разблокировке электродвигателя нажатием на кнопку.

Большая цветовая гамма специальных тканей.

They are used for protection against direct sunlight entering passenger train carriages. They are manufactured in accordance with the dimensions specified by the ordering party.

Ceiling-mounted. The roller shutters are made of special aluminium profiles, anodized or powder coated in any RAL colour according to order.

The frame is made of aluminium profile with felt sprayin or powder painted on request of the customer in any RAL colour.

Position mounting at end points. Button control (up- stop- down).

Emergency roller shutter raising and lowering function in manual mode, after unlocking the engine after pressing the button.

Broad range of colours of special fabrics.

Система обеспечивает:

- фиксацию управляющей планки в любом положении по высоте;
- простоту в обслуживании;
- удобство монтажа;
- длительный срок эксплуатации.

The system provides:

- attachment of the guide rail in any height position;
- smooth and silent movement up and down;
- ease of use;
- convenient mounting;
- long service life.

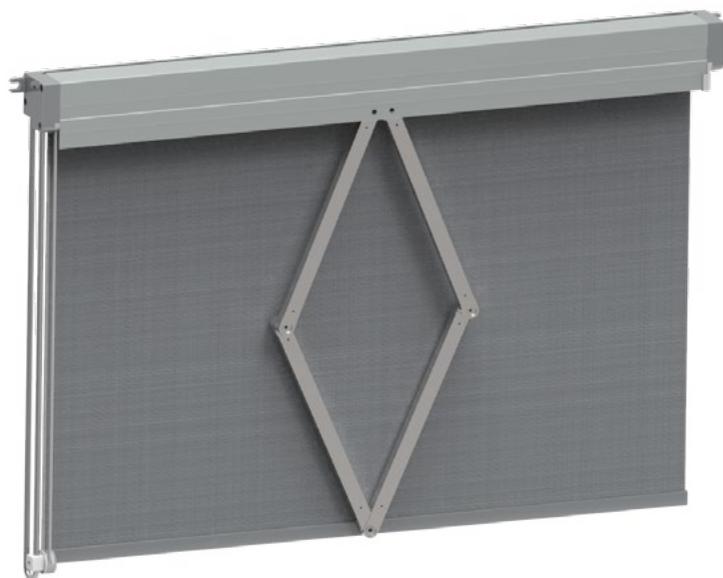
Роллеты соответствуют требованиям санитарных и пожарных норм Украины, Российской Федерации и Европейского союза. The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 122 Пантограф центральный

с цепочным управлением и U-образной направляющей

SRT 122 Central pantograph

chain operated, self-kept guide rails



Предназначены для защиты от попадания прямых солнечных лучей, в кабину водителя (машиниста): электровозов, автобусов, трамваев, троллейбусов, кранов и спецтехники. Изготавливаются по размерам заказчика.

Монтаж потолочный или боковой.

Роллеты выполнены из специальных алюминиевых профилей, анодированных или окрашенных порошковой краской по желанию заказчика в любой цвет RAL.

Рамка выполнена из алюминиевого профиля с напылением флок..

Опускание и поднятие ткани за счет перемотки цепочки.

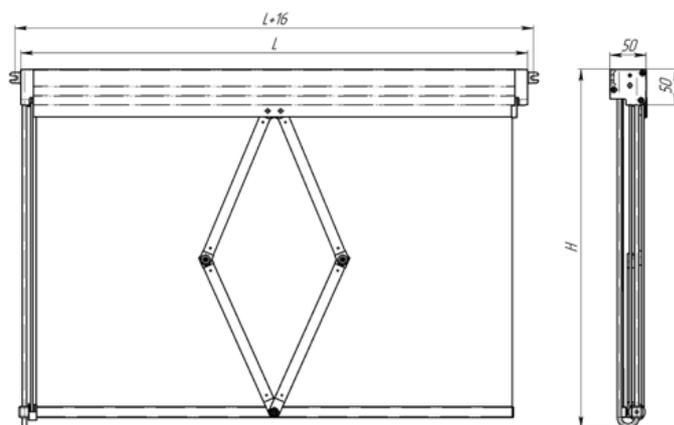
Большая цветовая гамма специальных тканей.

Developed to protect against direct sunlight, for cabin of the driver (machinist) of electric locomotives, buses, trams, trolleybuses, cranes and special equipment. Produced according to the sizes provided by the customer. Lateral or ceiling installation. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL at the customer request.

The frame is made with aluminum profiles, covered with flock spraying.

Carried out by rewinding the chain.

The system is offered in a large color spectrum of special fabrics.



	Минимальная	Максимальная
Ширина L mm	400	1200
Высота H mm	150	600

Система обеспечивает:

- фиксацию управляющей планки в любом положении по высоте;
- простоту в обслуживании;
- удобство монтажа;
- длительный срок эксплуатации.

The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- easy maintenance;
- easy assembling;
- long operation term.

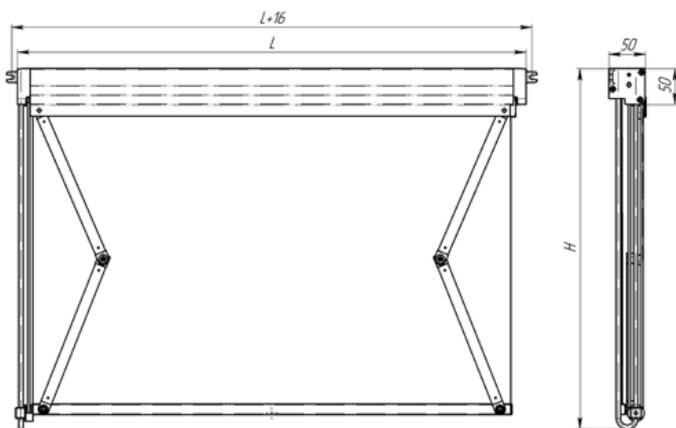
Роллеты соответствуют требованиям санитарных и пожарных норм Украины, Российской Федерации и Европейского союза.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 123 Пантограф боковой

с цепочным управлением и U-образной направляющей

SRT 123 Lateral pantograph

chain operated, self-kept guide rails



	Минимальная	Максимальная
Ширина L mm	400	1200
Высота H mm	150	600

Предназначены для защиты от попадания прямых солнечных лучей, в кабину водителя (машиниста): электровозов, автобусов, трамваев, троллейбусов, кранов и спецтехники. Изготавливаются по размерам заказчика.

Монтаж потолочный или боковой.

Роллеты выполнены из специальных алюминиевых профилей, анодированных или окрашенных порошковой краской по желанию заказчика в любой цвет RAL.

Рамка выполнена из алюминиевого профиля с напылением флок.

Опускание и поднятие ткани за счет перемотки цепочки.

Большая цветовая гамма специальных тканей.

Developed to protect against direct sunlight, for cabin of the driver (machinist) of electric locomotives, buses, trams, trolleybuses, cranes and special equipment.

Produced according to the sizes provided by the customer. Lateral or ceiling installation. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL at the customer request.

The frame is made with aluminum profiles, covered with flock spraying.

Carried out by rewinding the chain.

The system is offered in a large color spectrum of special fabrics.

Система обеспечивает:

- фиксацию управляющей планки в любом положении по высоте;
- простоту в обслуживании;
- удобство монтажа;
- длительный срок эксплуатации.

The system provides:

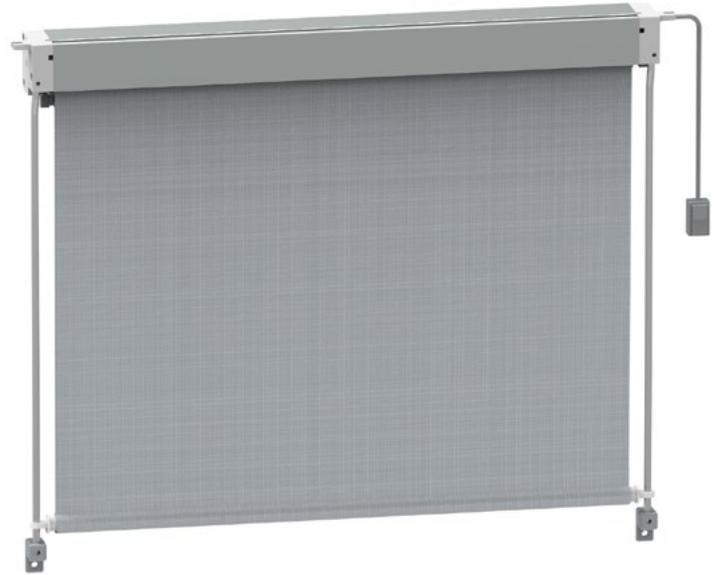
- bottom rail fixation at any height level;
- easy maintenance;
- easy assembling;
- long operation term.

Роллеты соответствуют требованиям санитарных и пожарных норм Украины, Российской Федерации и Европейского союза. The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 130 Пантограф боковой

с электрическим управлением 12V/24V и направляющими

SRT 130 Lateral pantograph
with electrical control 12V/24V and guide rails



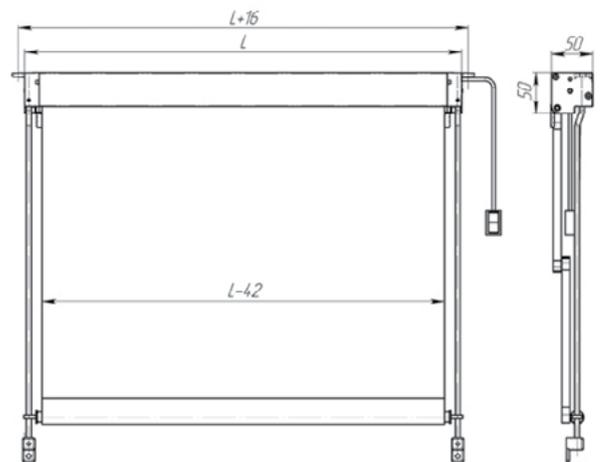
Предназначены для защиты от попадания прямых солнечных лучей, в кабину водителя (машиниста): электровозов, автобусов, трамваев, троллейбусов, кранов и спецтехники.

Изготавливаются по размерам заказчика. Монтаж потолочный. Роллеты выполнены из специальных алюминиевых профилей, анодированных или окрашенных порошковой краской по желанию заказчика в любой цвет RAL. Направляющие выполнены из анодированного алюминия или нержавеющей стали. Рамка выполнена из алюминиевого профиля с напылением флок. Фиксация положения в конечных точках. Управление с помощью клавишного выключателя (вверх-стоп-вниз).

Большая цветовая гамма специальных тканей.

Developed to protect against direct sunlight, for cabin of the driver (machinist) of electric locomotives, buses, trams, trolleybuses, cranes and special equipment. Produced according to the sizes provided by the customer. Ceiling installation. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL at the customer request. The guide rails are made with anodized aluminum or stainless steel. The frame is made of aluminum profiles with flock spraying. Control is carried out by the key (up-stop-down).

The system is offered in a large color spectrum of special fabrics.



	Минимальная	Максимальная
Ширина L mm	400	3000
Высота H mm	150	1500

Система обеспечивает:

- фиксацию управляющей планки в любом положении по высоте;
- простоту в обслуживании;
- удобство монтажа;
- длительный срок эксплуатации.

The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- easy maintenance;
- easy assembling;
- long operation term.

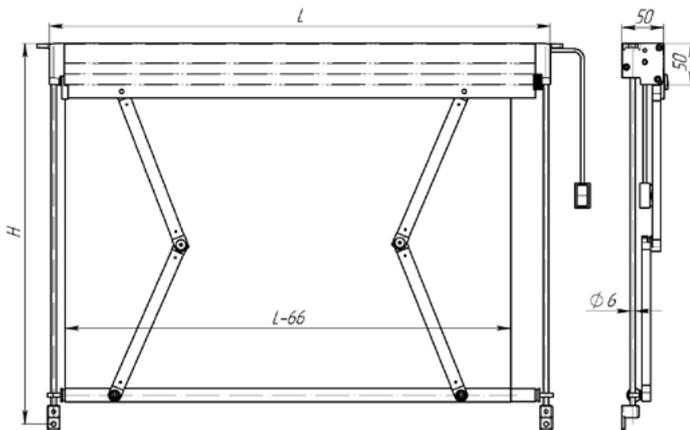
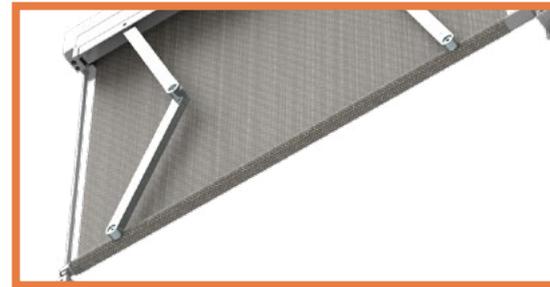
Роллеты соответствуют требованиям санитарных и пожарных норм Украины, Российской Федерации и Европейского союза.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 130 EL Пантограф боковой

с электрическим управлением 12V/24V, прямыми направляющими и аварийным подъемом

SRT 130 EL Side pantograph

with 12 V/24 V electric control, straight guides and an emergency raising system



	Минимальная	Максимальная
Ширина L mm	400	3000
Высота H mm	150	1500

Предназначены для защиты от попадания прямых солнечных лучей, в кабину водителя (машиниста): электровозов, автобусов, трамваев, троллейбусов, кранов и спецтехники. Изготавливаются по размерам заказчика.

Монтаж потолочный. Роллеты выполнены из специальных алюминиевых профилей, анодированных или окрашенных порошковой краской по желанию заказчика в любой цвет RAL. Роллета с прямыми направляющими. Направляющие выполнены из анодированного алюминия или нержавеющей стали. Рамка выполнена из алюминиевого профиля с напылением фетра или окрашена порошковой краской по желанию заказчика в любой цвет RAL. Фиксация положения в конечных точках. Управление с помощью клавишного выключателя (вверх-стоп-вниз). Функция аварийного подъема - опускания полотна роллеты вручную, при разблокировке электродвигателя нажатием на кнопку.

Большая цветовая гамма специальных тканей.

They are used for protection against direct sunlight entering passenger train carriages. They are manufactured in accordance with the dimensions specified by the ordering party.

Ceiling-mounted. The roller shutters are made of special aluminium profiles, anodized or powder coated in any RAL colour according to order. Roller shutter with straight guides. The guides are made of anodized aluminium or stainless steel. The frame is made of aluminium profile with felt sprayin or powder painted on request of the customer in any RAL colour. Position mounting at end points. Button control (up- stop- down).

Emergency roller shutter raising and lowering function in manual mode, after unlocking the engine after pressing the button. Broad range of colours of special fabrics.

Система обеспечивает:

- фиксацию управляющей планки в любом положении по высоте;
- простоту в обслуживании;
- удобство монтажа;
- длительный срок эксплуатации.

The system provides:

- attachment of the guide rail in any height position;
- smooth and silent movement up and down;
- ease of use;
- convenient mounting;
- long service life.

Роллеты соответствуют требованиям санитарных и пожарных норм Украины, Российской Федерации и Европейского союза.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 131 Пантограф боковой

с электрическим управлением 12V/24V и U-образными направляющими
SRT 131 Side pantograph
with 12 V/24 V electric control and U-shaped guides



Предназначены для защиты от попадания прямых солнечных лучей, в кабину водителя (машиниста): электровозов, автобусов, трамваев, троллейбусов, кранов и спецтехники. Изготавливаются по размерам заказчика. Монтаж потолочный.

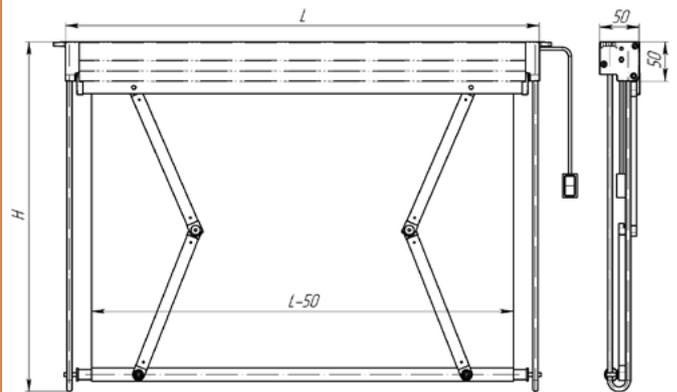
Роллеты выполнены из специальных алюминиевых профилей, анодированных или окрашенных порошковой краской по желанию заказчика в любой цвет RAL. Роллета с U-образными направляющими. Направляющие выполнены из анодированного алюминия или нержавеющей стали. Рамка выполнена из алюминиевого профиля с напылением фетр или окрашена порошковой краской по желанию заказчика в любой цвет RAL. Фиксация положения в конечных точках.

Управление с помощью клавишного выключателя (вверх-стоп-вниз).
Большая цветовая гамма специальных тканей.

They are used for protection against direct sunlight entering passenger train carriages. They are manufactured in accordance with the dimensions specified by the ordering party.

Ceiling-mounted. The roller shutters are made of special aluminium profiles, anodized or powder coated in any RAL colour according to order. Roller shutter with U-shaped guides. The guides are made of anodized aluminium or stainless steel. The frame is made of aluminium profile with felt sprayin or powder painted on request of the customer in any RAL colour. Position mounting at end points.

Button control (up- stop- down).
Broad range of colours of special fabrics.



	Минимальная	Максимальная
Ширина L mm	400	3000
Высота H mm	150	600

Система обеспечивает:

- фиксацию управляющей планки в любом положении по высоте;
- простоту в обслуживании;
- удобство монтажа;
- длительный срок эксплуатации.

The system provides:

- attachment of the guide rail in any height position;
- smooth and silent movement up and down;
- ease of use;
- convenient mounting;
- long service life.

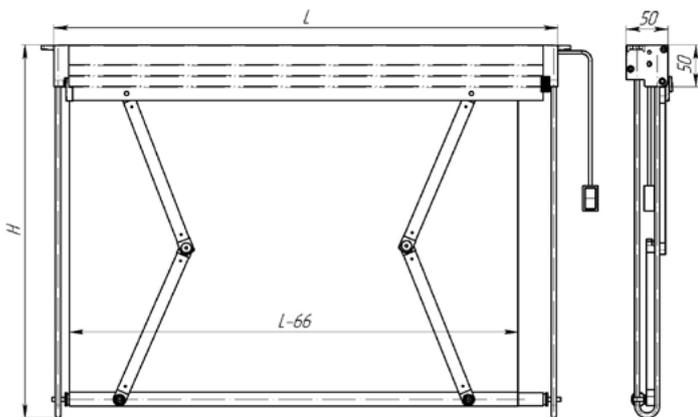
Роллеты соответствуют требованиям санитарных и пожарных норм Украины, Российской Федерации и Европейского союза.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 131 EL Пантограф боковой

с электрическим управлением 12V/24V, U-образными направляющими и аварийным подъемом

SRT 131 EL Side pantograph

with 12 V/24 V electrical control, U-shaped guides and an emergency raising system



	Минимальная	Максимальная
Ширина L mm	400	3000
Высота H mm	150	600

Предназначены для защиты от попадания прямых солнечных лучей, в кабину водителя (машиниста): электровозов, автобусов, трамваев, троллейбусов, кранов и спецтехники. Изготавливаются по размерам заказчика.

Монтаж потолочный. Роллеты выполнены из специальных алюминиевых профилей, анодированных или окрашенных порошковой краской по желанию заказчика в любой цвет RAL. Роллета с U-образными направляющими. Направляющие выполнены из анодированного алюминия или нержавеющей стали. Рамка выполнена из алюминиевого профиля с напылением фетр или окрашена порошковой краской по желанию заказчика в любой цвет RAL. Фиксация положения в конечных точках.

Управление с помощью клавишного выключателя (вверх-стоп-вниз).

Функция аварийного подъема - опускания полотна роллеты вручную, при разблокировке электродвигателя нажатием на кнопку.

Большая цветовая гамма специальных тканей.

They are used for protection against direct sunlight entering passenger train carriages. They are manufactured in accordance with the dimensions specified by the ordering party.

Ceiling-mounted. The roller shutters are made of special aluminium profiles, anodized or powder coated in any RAL colour according to order. Roller shutter with U-shaped guides. The guides are made of anodized aluminium or stainless steel. The frame is made of aluminium profile with felt sprayin or powder painted on request of the customer in any RAL colour. Position mounting at end points. Button control (up - stop - down). Emergency roller shutter raising and lowering function in manual mode, after unlocking the engine after pressing the button. Broad range of colours of special fabrics.

Система обеспечивает:

- фиксацию управляющей планки в любом положении по высоте;
- простоту в обслуживании;
- удобство монтажа;
- длительный срок эксплуатации.

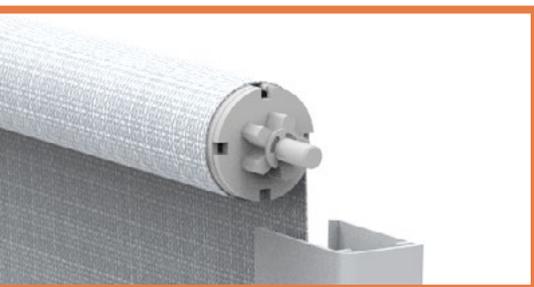
The system provides:

- attachment of the guide rail in any height position;
- smooth and silent movement up and down;
- ease of use;
- convenient mounting;
- long service life.

Роллеты соответствуют требованиям санитарных и пожарных норм Украины, Российской Федерации и Европейского союза.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 140 В коробе с направляющими

SRT 140 In the box with guide rails



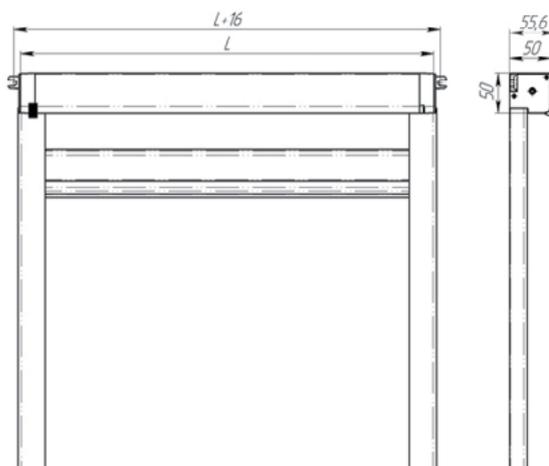
Предназначены для защиты от попадания прямых солнечных лучей, в салоны транспорта. Изготавливаются по размерам заказчика.

Монтаж боковой. Роллеты выполнены из специальных алюминиевых профилей, анодированных или окрашенных порошковой краской по желанию заказчика в любой цвет RAL. Направляющие выполнены из анодированного алюминия или нержавеющей стали. Кнопочная разблокировка. Большая цветовая гамма специальных тканей.

Designed for protection against direct sunlight, for salons of transport. Produced according to the sizes provided by the customer.

Lateral installation. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL at the customer request. The guide rails are made with anodized aluminum or stainless steel. There is button type unblocking.

The system is offered in a large color spectrum of special fabrics.



	Минимальная	Максимальная
Ширина L mm	400	2000
Высота H mm	300	1500

Система обеспечивает:

- фиксацию управляющей планки в любом положении по высоте;
- простоту в обслуживании;
- удобство монтажа;
- длительный срок эксплуатации.

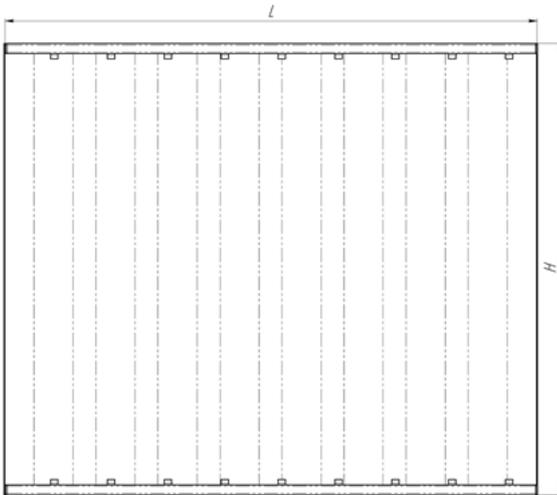
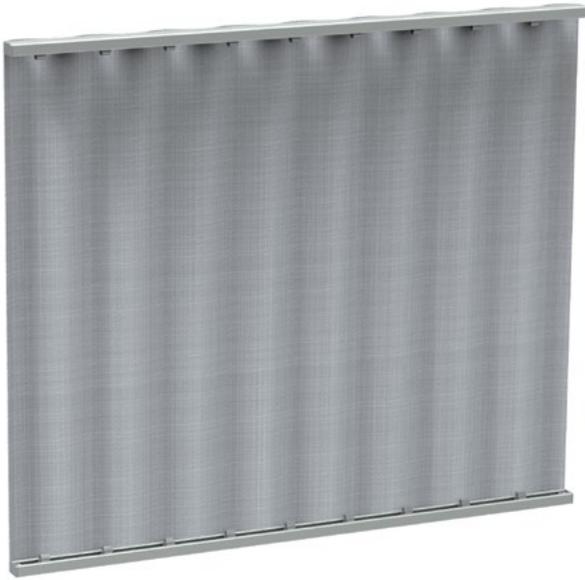
The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- easy maintenance;
- easy assembling;
- long operation term.

Роллеты соответствуют требованиям санитарных и пожарных норм Украины, Российской Федерации и Европейского союза.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 150 Шторы

SRT 150 Puling blind horizontal



	Минимальная	Максимальная
Ширина L mm	200	3000
Высота H mm	200	1500

Система обеспечивает:

- фиксацию в любом положении по ширине;
- плавность и бесшумность хода вправо-влево
- простоту в обслуживании;
- удобство монтажа;
- длительный срок эксплуатации.

Предназначены для защиты от попадания прямых солнечных лучей, в салоны вагонов пассажирских поездов, автобусов. Изготавливаются по размерам заказчика. Монтаж через направляющие. Шторы выполнены из специальных алюминиевых профилей, анодированных или окрашенных порошковой краской по желанию заказчика в любой цвет RAL. Большая цветовая гамма специальных тканей.

Developed to protect against direct sunlight, for salons of passenger's carriages and busses.

Produced according to the sizes provided by the customer. Lateral installation. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL according the customer request.

The system is offered in a large color spectrum of special textile.

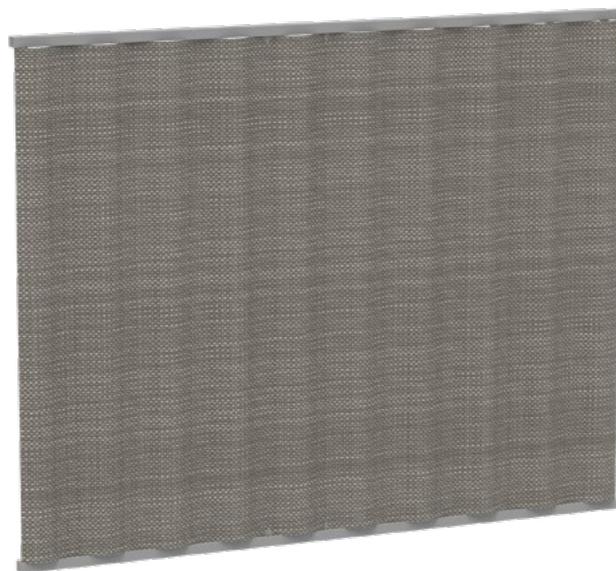
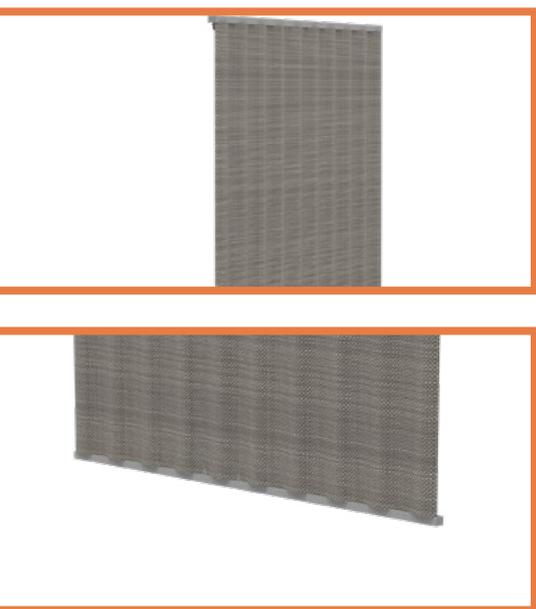
The system provides:

- bottom rail fixation at any width level;
- smooth and noiseless running left and right;
- easy maintenance;
- easy installation;
- long operation term.

Роллеты соответствуют требованиям санитарных и пожарных норм Украины, Российской Федерации и Европейского союза. The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 151 Шторы со скрытым крепежом

SRT 151 Curtains with concealed fixing



Предназначены для защиты от попадания прямых солнечных лучей, в салоны вагонов пассажирских поездов, автобусов. Изготавливаются по размерам заказчика.

Монтаж через направляющие.

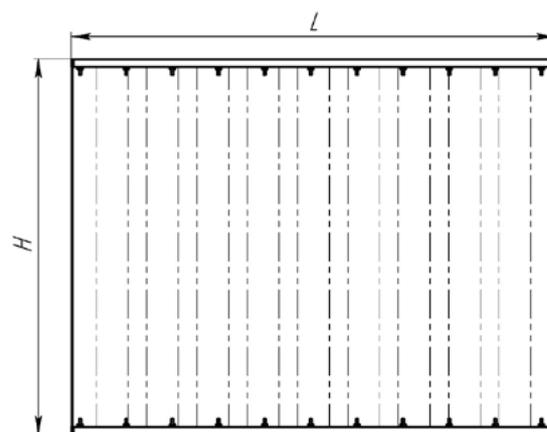
Шторы выполнены из специальных алюминиевых профилей, анодированных или окрашенных порошковой краской по желанию заказчика в любой цвет RAL. Большая цветовая гамма специальных тканей. Роллеты соответствуют требованиям санитарных и пожарных норм Украины, Российской Федерации и Европейского союза.

They are used for protection against direct sunlight entering passenger train carriages. They are manufactured in accordance with the dimensions specified by the ordering party.

Mounting with help of guides.

The roller shutters are made of special aluminium profiles, anodized or powder coated in any RAL colour according to order.

Broad range of colours of special fabrics.



	Минимальная	Максимальная
Ширина L mm	200	3000
Высота H mm	200	1500

Система обеспечивает:

- фиксацию управляющей планки в любом положении по высоте;
- плавность и бесшумность хода вверх-вниз;
- простоту в обслуживании;
- удобство монтажа;
- длительный срок эксплуатации.

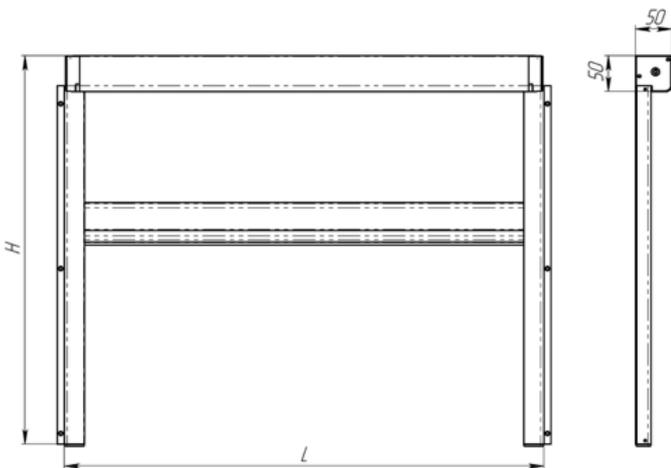
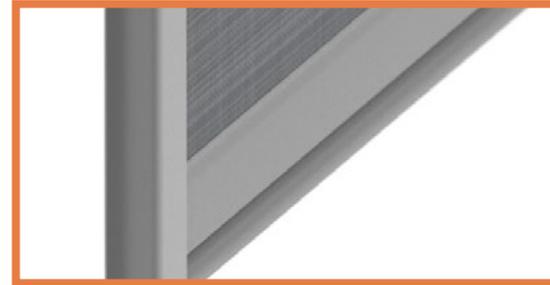
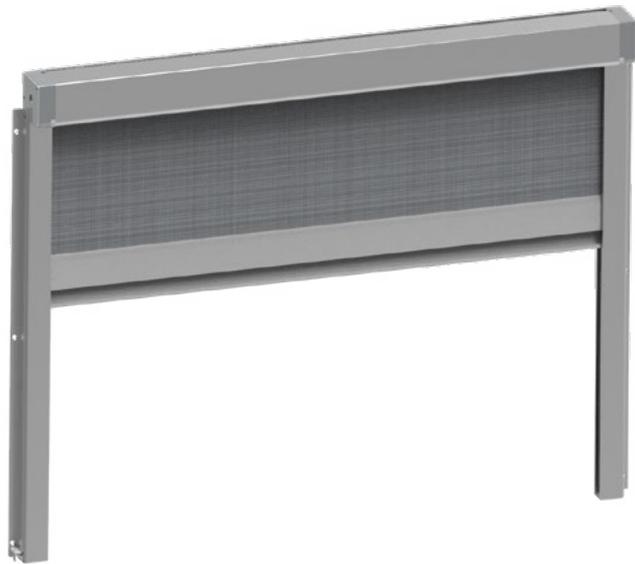
The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- smooth and noiseless running up and down;
- easy maintenance;
- easy assembling;
- long operation term.

Роллеты соответствуют требованиям санитарных и пожарных норм Украины, Российской Федерации и Европейского союза.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 160 с П-образными направляющими

SRT 160 U-shaped guide rails



	Минимальная	Максимальная
Ширина L mm	400	2000
Высота H mm	300	1500

Предназначены для защиты от попадания прямых солнечных лучей, в салоны вагонов пассажирских поездов. Изготавливаются по размерам заказчика.

Монтаж боковой через направляющие.

Роллеты выполнены из специальных алюминиевых профилей, анодированных или окрашенных порошковой краской по желанию заказчика в любой цвет RAL.

Стальные элементы и крепления выполнены из стали окрашенные порошковой краской в цвет алюминиевых профилей.

Большая цветовая гамма специальных тканей.

Designed for protection against direct sunlight, for salons of transport.

Produced according to the sizes provided by the customer.

Lateral installation of guide rails. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL at the customer request.

Steel elements and fittings are painted with powder paint in same color like aluminum.

The system is offered in a large color spectrum of special fabrics.

Система обеспечивает:

- фиксацию управляющей планки в любом положении по высоте;
- плавность и бесшумность хода вверх-вниз;
- простоту в обслуживании;
- удобство монтажа;
- длительный срок эксплуатации.

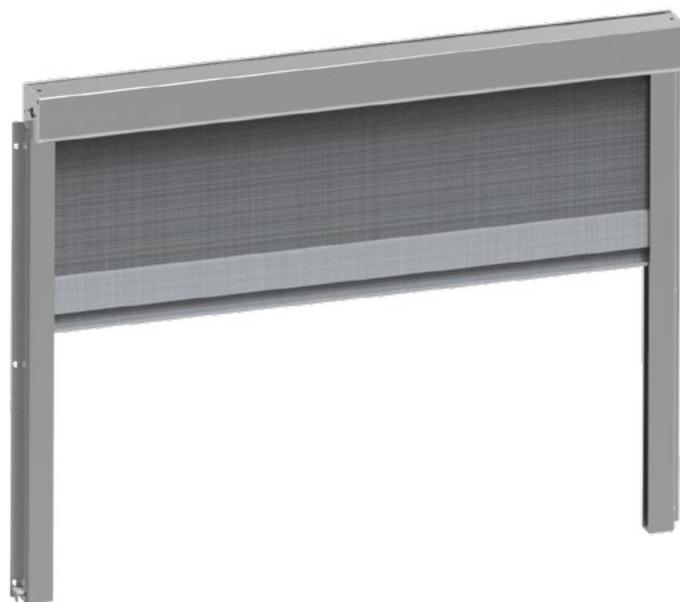
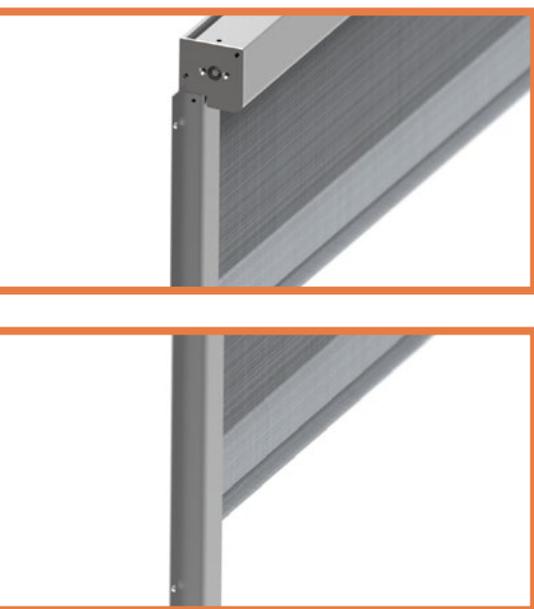
The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- smooth and noiseless running up and down;
- easy maintenance;
- easy assembling;
- long operation term.

Роллеты соответствуют требованиям санитарных и пожарных норм Украины, Российской Федерации и Европейского союза. The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 161 с П-образными направляющими

SRT 161 U-shaped guide rails



Предназначены для защиты от попадания прямых солнечных лучей, в салоны вагонов пассажирских поездов. Изготавливаются по размерам заказчика.

Монтаж боковой через направляющие.

Роллеты выполнены из специальных алюминиевых профилей, анодированных или окрашенных порошковой краской по желанию заказчика в любой цвет RAL.

Стальные элементы и крепления выполнены из стали окрашенные порошковой краской в цвет алюминиевых профилей.

Большая цветовая гамма специальных тканей.

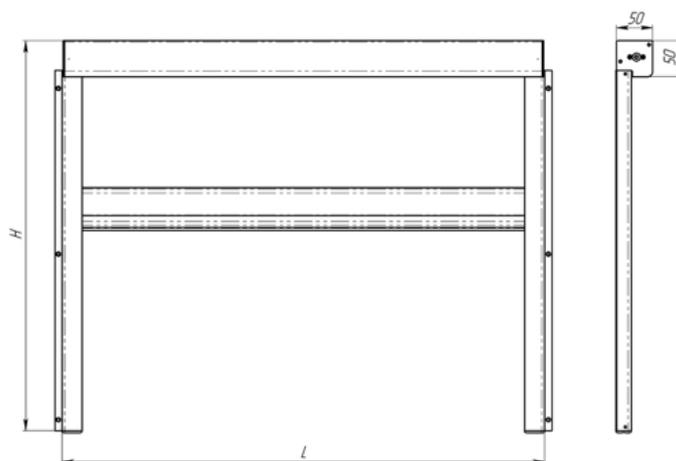
Developed to protect against direct sunlight, for salons of transport.

Produced according to the sizes provided by the customer.

Lateral installation of guide rails. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL at the customer request.

Steel elements and fittings are painted with powder paint in same color like aluminum.

The system is offered in a large color spectrum of special fabrics.



	Минимальная	Максимальная
Ширина L mm	400	2000
Высота H mm	300	1500

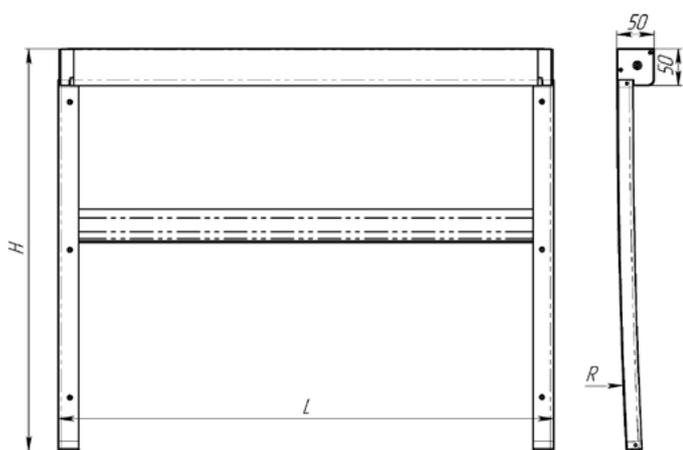
Система обеспечивает:

- фиксацию управляющей планки в любом положении по высоте;
- плавность и бесшумность хода вверх-вниз;
- простоту в обслуживании;
- удобство монтажа;
- длительный срок эксплуатации.

The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- smooth and noiseless running up and down;
- easy maintenance;
- easy assembling;
- long operation term.

Роллеты соответствуют требованиям санитарных и пожарных норм Украины, Российской Федерации и Европейского союза.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.



	Минимальная	Максимальная
Ширина L mm	400	2000
Высота H mm	300	1500

Предназначены для защиты от попадания прямых солнечных лучей, в салоны вагонов пассажирских поездов. Изготавливаются по размерам заказчика.

Монтаж боковой через направляющие. Роллеты выполнены из специальных алюминиевых профилей, анодированных или окрашенных порошковой краской по желанию заказчика в любой цвет RAL. Стальные элементы и крепления выполнены из стали окрашенные порошковой краской в цвет алюминиевых профилей.

Большая цветовая гамма специальных тканей.

They are used for protection against direct sunlight entering passenger train carriages. They are manufactured in accordance with the dimensions specified by the ordering party.

Side mounting with help of guides.

The roller shutters are made of special aluminium profiles, anodized or powder coated in any RAL colour according to order.

The steel elements and fixings are made of steel and powder-coated in the colour of the aluminium profiles.

Broad range of colours of special fabrics.

Система обеспечивает:

- фиксацию управляющей планки в любом положении по высоте;
- плавность и бесшумность хода вверх-вниз;
- простоту в обслуживании;
- удобство монтажа;
- длительный срок эксплуатации.

The system provides:

- attachment of the guide rail in any height position;
- smooth and silent movement up and down;
- ease of use;
- convenient mounting;
- long service life.

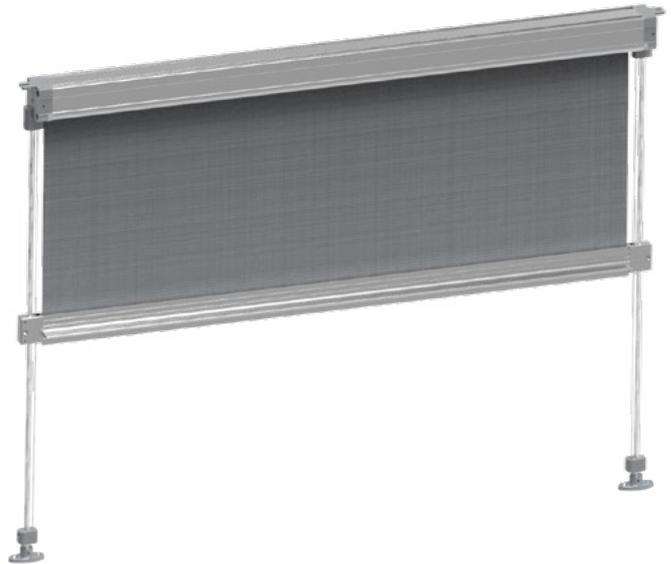
Роллеты соответствуют требованиям санитарных и пожарных норм Украины, Российской Федерации и Европейского союза.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 190 с прямыми круглыми направляющими

на тросах

SRT 190 Straight round guide rails

rope mechanism



Предназначены для защиты от попадания прямых солнечных лучей, в кабину водителя (машиниста): электровозов, автобусов, трамваев, троллейбусов, кранов и спецтехники и в салоны вагонов пассажирских поездов. Изготавливаются по размерам заказчика.

Монтаж боковой или потолочный. Могут устанавливаться под любым углом наклона.

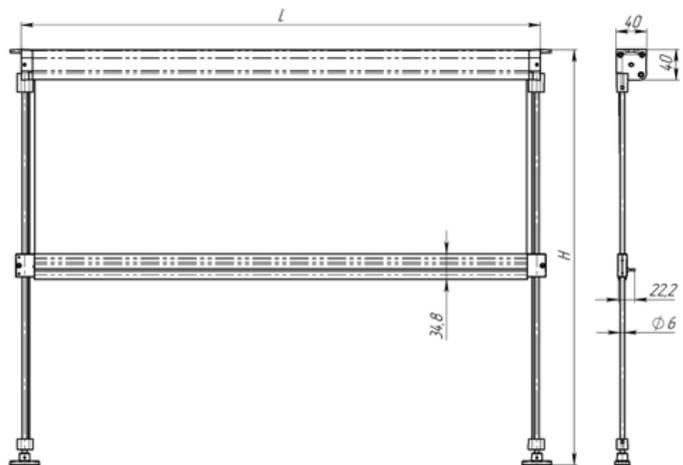
Роллеты выполнены из специальных алюминиевых профилей, анодированных или окрашенных порошковой краской по желанию заказчика в любой цвет RAL.

Большая цветовая гамма специальных тканей.

Designed for protection against direct sunlight, for cabin of the driver (machinist) of electric locomotives, buses, trams, trolleybuses, cranes, special equipment and for salons of transport.

Produced according to the sizes provided by the customer. Lateral or ceiling installation. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL at the customer request.

The system is offered in a large color spectrum of special textile.



	Минимальная	Максимальная
Ширина L mm	300	2000
Высота H mm	300	1200

Система обеспечивает:

- фиксацию управляющей планки в любом положении по высоте;
- плавность и бесшумность хода вверх-вниз;
- простоту в обслуживании;
- удобство монтажа;
- длительный срок эксплуатации.

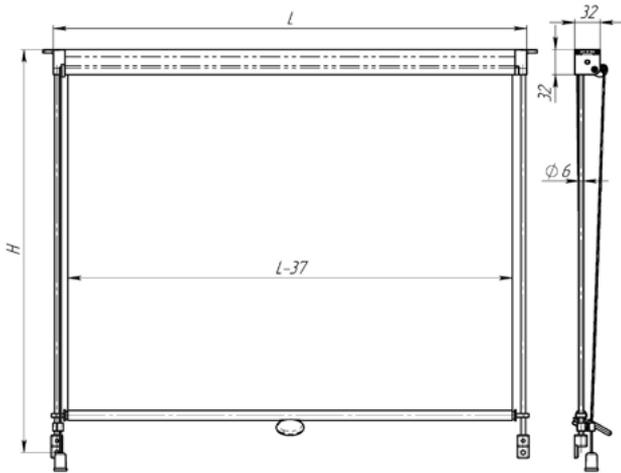
The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- smooth and noiseless running up and down;
- easy maintenance;
- easy assembling;
- long operation term.

Роллеты соответствуют требованиям санитарных и пожарных норм Украины, Российской Федерации и Европейского союза.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 200 Прямые круглые направляющие

SRT 200 Straight round guides



	Минимальная	Максимальная
Ширина L mm	300	1000
Высота H mm	300	1000

Предназначены для защиты от попадания прямых солнечных лучей, в кабину водителя (машиниста): электровозов, автобусов, трамваев, троллейбусов, кранов и спецтехники. Изготавливаются по размерам заказчика.

Монтаж потолочный или боковой. Роллеты выполнены из специальных алюминиевых профилей, анодированных или окрашенных порошковой краской по желанию заказчика в любой цвет RAL. Роллета с прямыми направляющими. Направляющие выполнены из анодированного алюминия или нержавеющей стали. Курковая фиксация и разблокировка.

Большая цветовая гамма специальных тканей.

They protect against direct sunlight entering the (engine) driver's cab: electric locomotives, buses, trams, trolleybuses, cranes and special-purpose vehicles. They are manufactured in accordance with the dimensions specified by the ordering party.

Ceiling or side mounting. The roller shutters are made of special aluminium profiles, anodized or powder coated in any RAL colour according to order. Roller shutter with straight guides. The guides are made of anodized aluminium or stainless steel. Tap mounting and unlocking.

Broad range of colours of special fabrics.

Система обеспечивает:

- фиксацию управляющей планки в любом положении по высоте;
- простоту в обслуживании;
- удобство монтажа;
- длительный срок эксплуатации.

The system provides:

- attachment of the guide rail in any height position;
- smooth and silent movement up and down;
- ease of use;
- convenient mounting;
- long service life.

Роллеты соответствуют требованиям санитарных и пожарных норм Украины, Российской Федерации и Европейского союза. The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 201 Прямые круглые направляющие

кнопочное управление
SRT 201 Straight round guides
button control



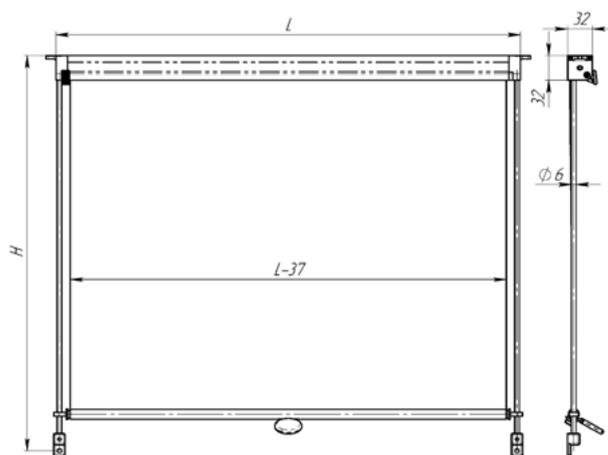
Предназначены для защиты от попадания прямых солнечных лучей, в кабину водителя (машиниста): электровозов, автобусов, трамваев, троллейбусов, кранов и спецтехники. Изготавливаются по размерам заказчика.

Монтаж потолочный или боковой. Роллеты выполнены из специальных алюминиевых профилей, анодированных или окрашенных порошковой краской по желанию заказчика в любой цвет RAL. Роллета с прямыми направляющими. Направляющие выполнены из анодированного алюминия или нержавеющей стали. Кнопочная разблокировка. Большая цветовая гамма специальных тканей.

They protect against direct sunlight entering the (engine) driver's cab: electric locomotives, buses, trams, trolleybuses, cranes and special-purpose vehicles. They are manufactured in accordance with the dimensions specified by the ordering party.

Ceiling or side mounting. The roller shutters are made of special aluminium profiles, anodized or powder coated in any RAL colour according to order. Roller shutter with straight guides. The guides are made of anodized aluminium or stainless steel.

Button unlocking. Broad range of colours of special fabrics.



	Минимальная	Максимальная
Ширина L mm	300	1500
Высота H mm	300	1000

Система обеспечивает:

- фиксацию управляющей планки в любом положении по высоте;
- простоту в обслуживании;
- удобство монтажа;
- длительный срок эксплуатации.

The system provides:

- attachment of the guide rail in any height position;
- smooth and silent movement up and down;
- ease of use;
- convenient mounting;
- long service life.

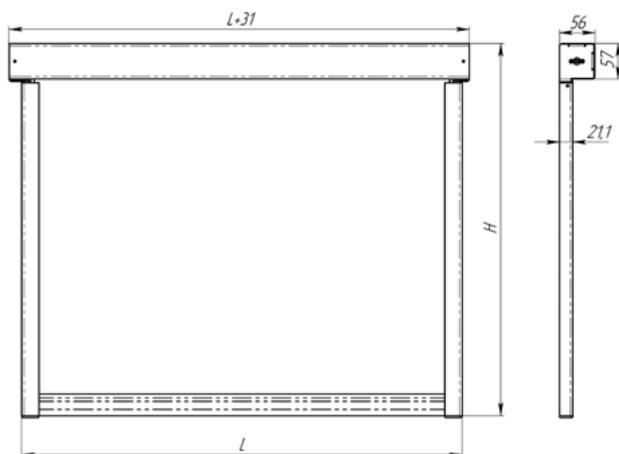
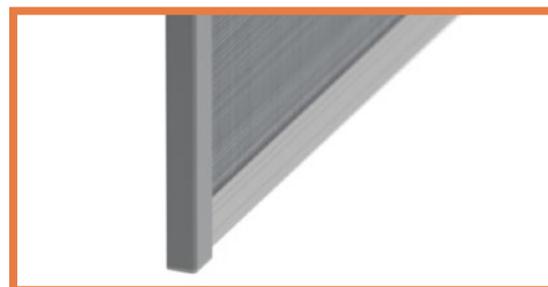
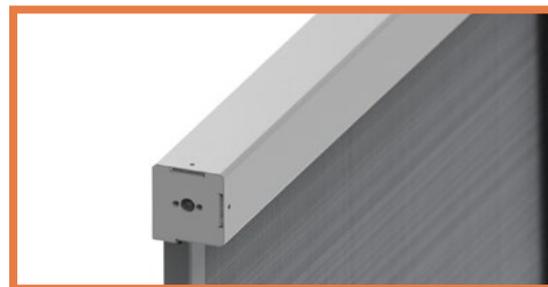
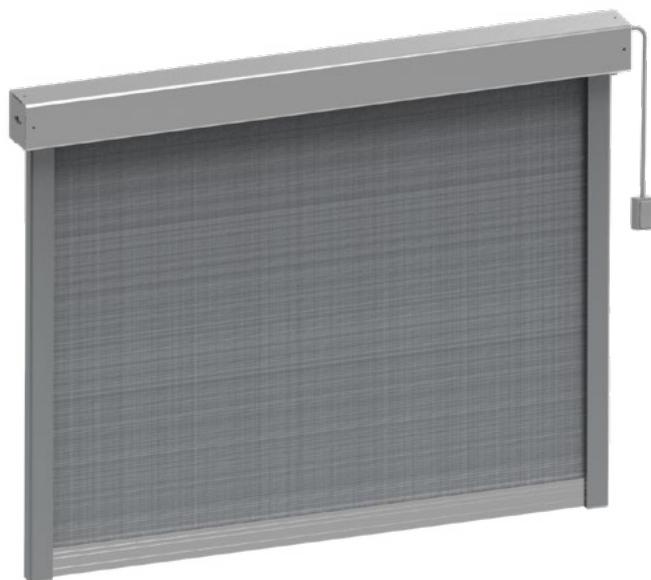
Роллеты соответствуют требованиям санитарных и пожарных норм Украины, Российской Федерации и Европейского союза.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 210 П-образные направляющие

с электрическим управлением 12V/24V

SRT 210 U-shaped guide rails

with electrical control 12V/24V and guide rails



	Минимальная	Максимальная
Ширина L mm	400	2500
Высота H mm	150	1500

Предназначены для защиты от попадания прямых солнечных лучей, в кабину водителя (машиниста): электровозов, автобусов, трамваев, троллейбусов, кранов и спецтехники. Изготавливаются по размерам заказчика.

Монтаж боковой через направляющие.

Роллеты выполнены из специальных алюминиевых профилей, анодированных или окрашенных порошковой краской по желанию заказчика в любой цвет RAL.

Фиксация положения в конечных точках. Роллеты могут быть установлены под любым углом наклона.

Управление с помощью клавишного выключателя (вверх-стоп-вниз).

Большая цветовая гамма специальных тканей

Designed for protection against direct sunlight, for cabin of the driver (machinist) of electric locomotives, buses, trams, trolleybuses, cranes and special equipment. Produced according to the sizes provided by the customer.

Lateral installation of guide rails.

Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL according the customer request. Fixation of position is at end spots. Control is carried out by the key (up-stop-down). The system is offered in a large color spectrum of special textile.

Система обеспечивает:

- фиксацию управляющей планки в любом положении по высоте;
- простоту в обслуживании;
- удобство монтажа;
- длительный срок эксплуатации.

The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- easy maintenance;
- easy installation;
- long operation term.

Роллеты соответствуют требованиям санитарных и пожарных норм Украины, Российской Федерации и Европейского союза.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 210 EL П-образные направляющие

с электрическим управлением 12V/24V и аварийным подъемом
SRT 210 EL U-shaped guides
with 12 V/24 V electric control and an emergency raising system



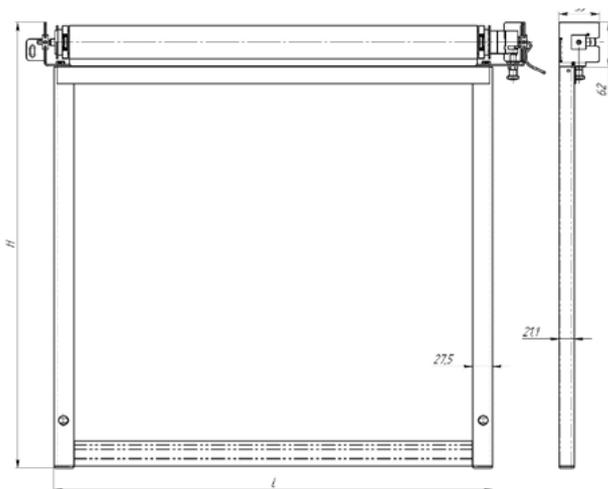
Предназначены для защиты от попадания прямых солнечных лучей, в кабину водителя (машиниста): электровозов, автобусов, трамваев, троллейбусов, кранов и спецтехники. Изготавливаются по размерам заказчика.

Монтаж боковой через направляющие и кронштейны. Роллеты выполнены из специальных алюминиевых профилей, анодированных или окрашенных порошковой краской по желанию заказчика в любой цвет RAL. Фиксация положения в конечных точках. Роллеты могут быть установлены под любым углом наклона.

Управление с помощью клавишного выключателя (вверх-стоп-вниз). Функция аварийного подъема - опускания полотна роллеты вручную, при разблокировке электродвигателя натяжением стопорного штифта. Большая цветовая гамма специальных тканей.

They protect against direct sunlight entering the (engine) driver's cab: electric locomotives, buses, trams, trolleybuses, cranes and special-purpose vehicles. They are manufactured in accordance with the dimensions specified by the ordering party.

Side mounting with help of guides and brackets. The roller shutters are made of special aluminium profiles, anodized or powder coated in any RAL colour according to order. Position mounting at end points. The roller can be established at any angle an inclination. Button control (up- stop- down). Emergency roller shutter raising and lowering function in manual mode, after unlocking the engine after pressing the button. Broad range of colours of special fabrics.



	Минимальная	Максимальная
Ширина L mm	400	2500
Высота H mm	150	1500

Система обеспечивает:

- фиксацию управляющей планки в любом положении по высоте;
- простоту в обслуживании;
- удобство монтажа;
- длительный срок эксплуатации.

The system provides:

- attachment of the guide rail in any height position;
- smooth and silent movement up and down;
- ease of use;
- convenient mounting;
- long service life.

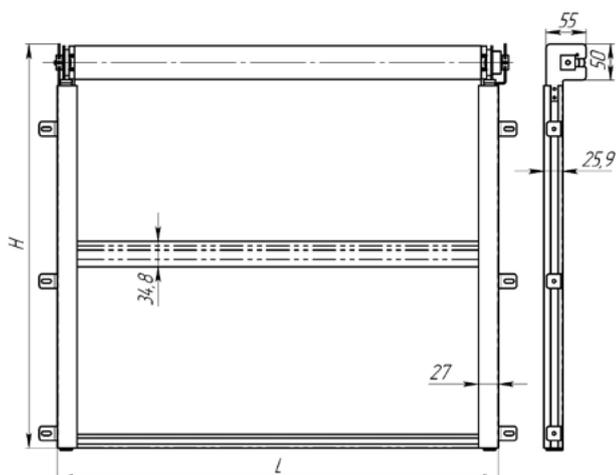
Роллеты соответствуют требованиям санитарных и пожарных норм Украины, Российской Федерации и Европейского союза.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 212 EL П-образные направляющие

с электрическим управлением 12V/24V для панелей

SRT 212 EL U-shaped guides

with 12 V/24 V electrical control for panels



	Минимальная	Максимальная
Ширина L mm	400	2000
Высота H mm	150	1500

Система обеспечивает:

- фиксацию управляющей планки в любом положении по высоте;
- простоту в обслуживании;
- удобство монтажа;
- длительный срок эксплуатации.

The system provides:

- attachment of the guide rail in any height position;
- smooth and silent movement up and down;
- ease of use;
- convenient mounting;
- long service life.

Предназначены для защиты от попадания прямых солнечных лучей, в салоны вагонов пассажирских поездов. Изготавливаются по размерам заказчика.

Монтаж боковой через угловые кронштейны, прикрепленные к направляющим. Роллеты выполнены из специальных алюминиевых профилей, анодированных или окрашенных порошковой краской по желанию заказчика в любой цвет RAL. Фиксация положения в конечных точках. Роллеты могут быть установлены под любым углом наклона. Управление с помощью клавишного выключателя (вверх-стоп-вниз).

Большая цветовая гамма специальных тканей.

They are used for protection against direct sunlight entering passenger train carriages. They are manufactured in accordance with the dimensions specified by the ordering party.

Side mounting with help of side brackets attached to the guides.

The roller shutters are made of special aluminium profiles, anodized or powder coated in any RAL colour according to order.

Position mounting at end points. The roller can be established at any angle an inclination. Button control (up- stop- down).

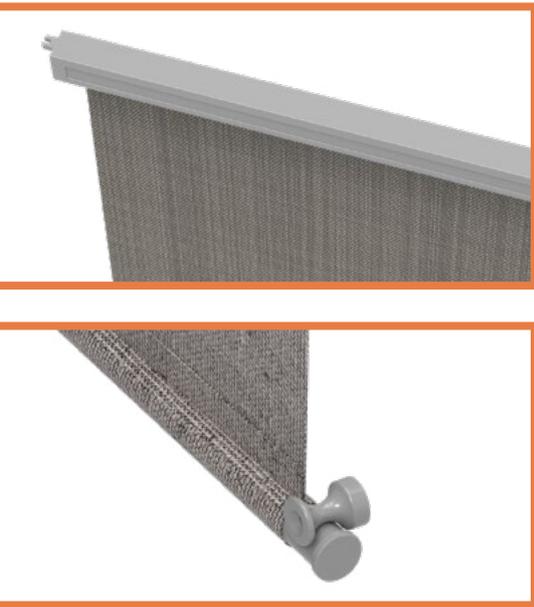
Broad range of colours of special fabrics.

Роллеты соответствуют требованиям санитарных и пожарных норм Украины, Российской Федерации и Европейского союза.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 220 Фиксация в закрытом положении

катушка

SRT 220 Fixing in closed position
coil



Предназначены для защиты от попадания прямых солнечных лучей, в кабину водителя (машиниста): электровозов, автобусов, трамваев, троллейбусов, кранов и спецтехники. Изготавливаются по размерам заказчика.

Монтаж потолочный или боковой.

Роллеты выполнены из специальных алюминиевых профилей, анодированных или окрашенных порошковой краской по желанию заказчика в любой цвет RAL.

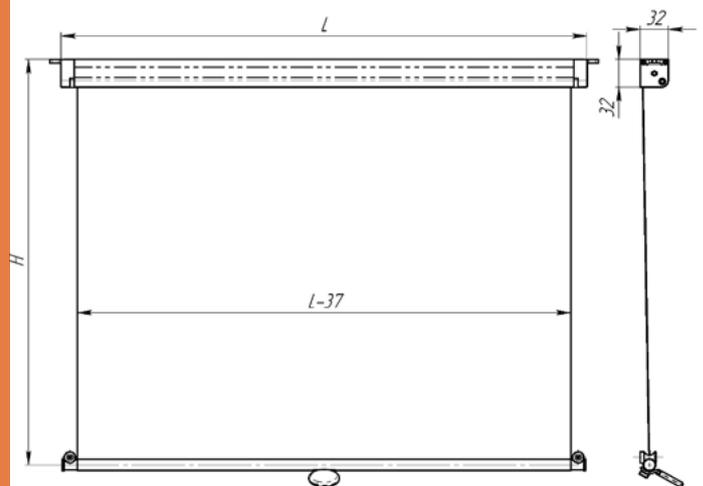
Большая цветовая гамма специальных тканей.

They are used for protection against direct sunlight entering passenger train carriages. They are manufactured in accordance with the dimensions specified by the ordering party.

Ceiling or side mounting.

The roller shutters are made of special aluminium profiles, anodized or powder coated in any RAL colour according to order.

Broad range of colours of special fabrics.



	Минимальная	Максимальная
Ширина L mm	300	1000
Высота H mm	300	1000

Система обеспечивает:

- фиксацию управляющей планки в нижнем положении фиксаторами;
- простоту в обслуживании;
- удобство монтажа;
- длительный срок эксплуатации.

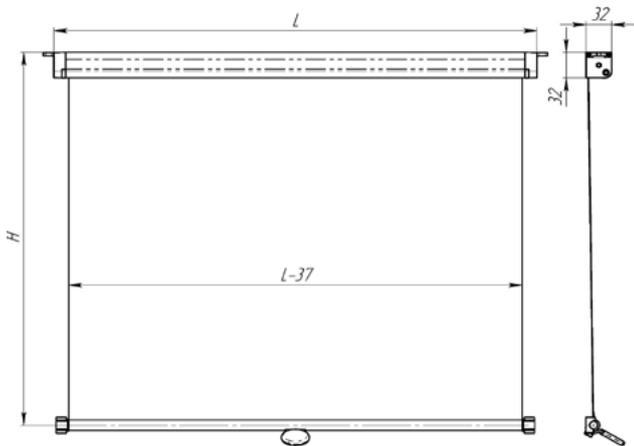
The system provides:

- attachment of the guide rail in any height position;
- smooth and silent movement up and down;
- ease of use;
- convenient mounting;
- long service life.

Роллеты соответствуют требованиям санитарных и пожарных норм Украины, Российской Федерации и Европейского союза.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 221 Магнитная фиксация

в закрытом положении
SRT 221 Magnetic fixing
in closed position



	Минимальная	Максимальная
Ширина L mm	300	1000
Высота H mm	300	1000

Предназначены для защиты от попадания прямых солнечных лучей, в кабину водителя (машиниста): электровозов, автобусов, трамваев, троллейбусов, кранов и спецтехники. Изготавливаются по размерам заказчика.

Монтаж потолочный или боковой.

Роллеты выполнены из специальных алюминиевых профилей, анодированных или окрашенных порошковой краской по желанию заказчика в любой цвет RAL.

Большая цветовая гамма специальных тканей.

They are used for protection against direct sunlight entering passenger train carriages. They are manufactured in accordance with the dimensions specified by the ordering party.

Ceiling or side mounting.

The roller shutters are made of special aluminium profiles, anodized or powder coated in any RAL colour according to order.

Broad range of colours of special fabrics.

Система обеспечивает:

- фиксацию управляющей планки в нижнем положении магнитами;
- простоту в обслуживании;
- удобство монтажа;
- длительный срок эксплуатации.

The system provides:

- attachment of the guide rail in any height position;
- smooth and silent movement up and down;
- ease of use;
- convenient mounting;
- long service life.

Роллеты соответствуют требованиям санитарных и пожарных норм Украины, Российской Федерации и Европейского союза.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 222 Фиксация

в закрытом положении зацепом
SRT 222 Catch-fixing
in closed position



Предназначены для защиты от попадания прямых солнечных лучей, в кабину водителя (машиниста): электровозов, автобусов, трамваев, троллейбусов, кранов и спецтехники. Изготавливаются по размерам заказчика.

Монтаж потолочный или боковой.

Роллеты выполнены из специальных алюминиевых профилей, анодированных или окрашенных порошковой краской по желанию заказчика в любой цвет RAL.

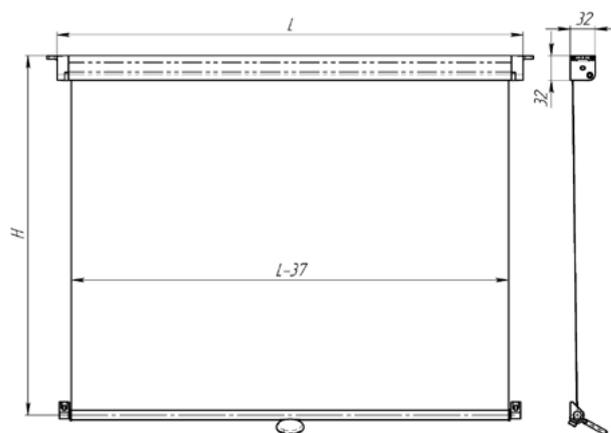
Большая цветовая гамма специальных тканей.

They are used for protection against direct sunlight entering passenger train carriages. They are manufactured in accordance with the dimensions specified by the ordering party.

Ceiling or side mounting.

The roller shutters are made of special aluminium profiles, anodized or powder coated in any RAL colour according to order.

Broad range of colours of special fabrics.



	Минимальная	Максимальная
Ширина L mm	300	1000
Высота H mm	300	1000

Система обеспечивает:

- фиксацию управляющей планки в нижнем положении зацепами;
- простоту в обслуживании;
- удобство монтажа;
- длительный срок эксплуатации.

The system provides:

- attachment of the guide rail in any height position;
- smooth and silent movement up and down;
- ease of use;
- convenient mounting;
- long service life.

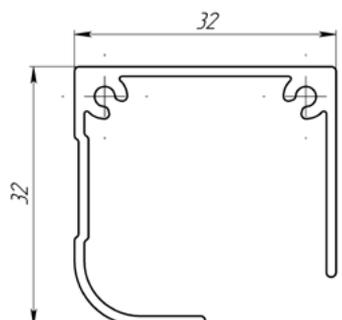
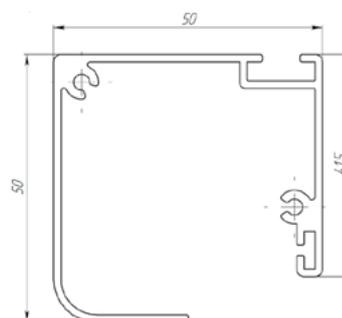
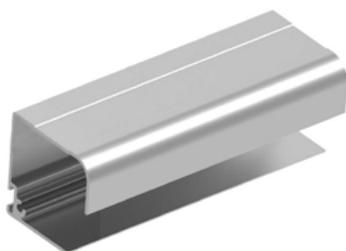
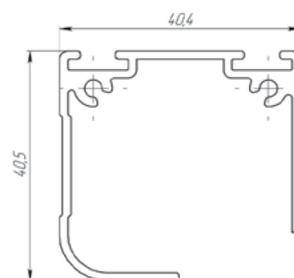
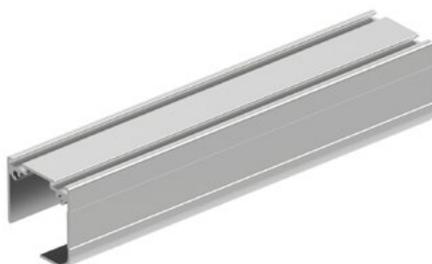
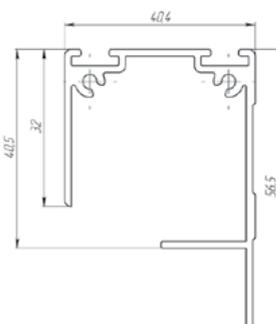
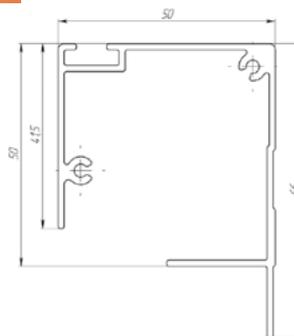
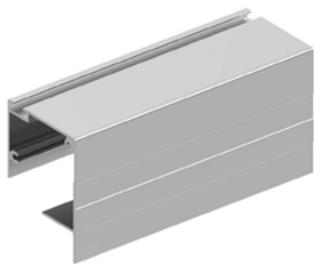
Роллеты соответствуют требованиям санитарных и пожарных норм Украины, Российской Федерации и Европейского союза.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.



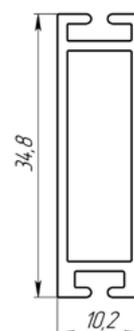
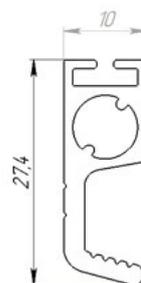
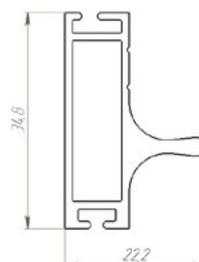
КОМПОНЕНТЫ
THE COMPONENTS

Алюминиевые короба

The aluminum boxes

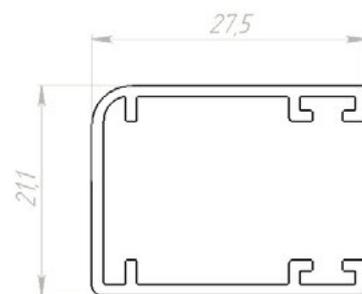
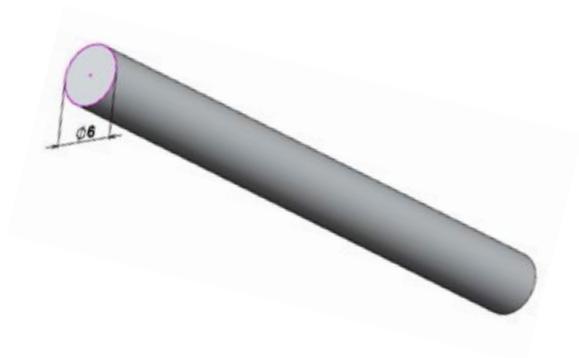
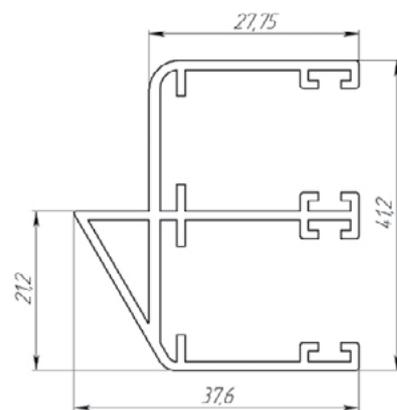
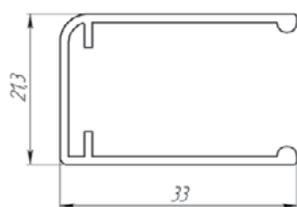
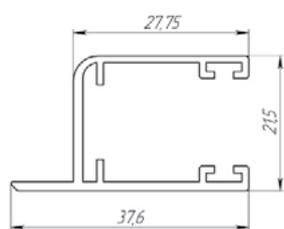


Нижние планки Bottom rails



Алюминиевые направляющие

The aluminum guide rails



Заглушка направляющей

Guide rail plug



Крепления направляющих

The fasteners of the guide rails and holders



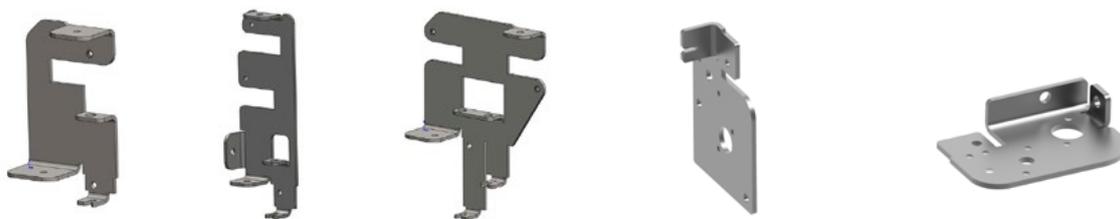
Удлинитель

The extenders



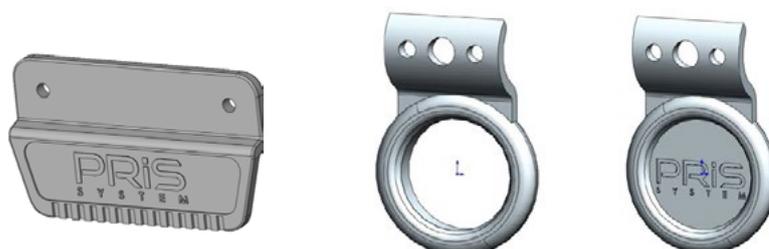
Кронштейны

The brackets



Ручки управления

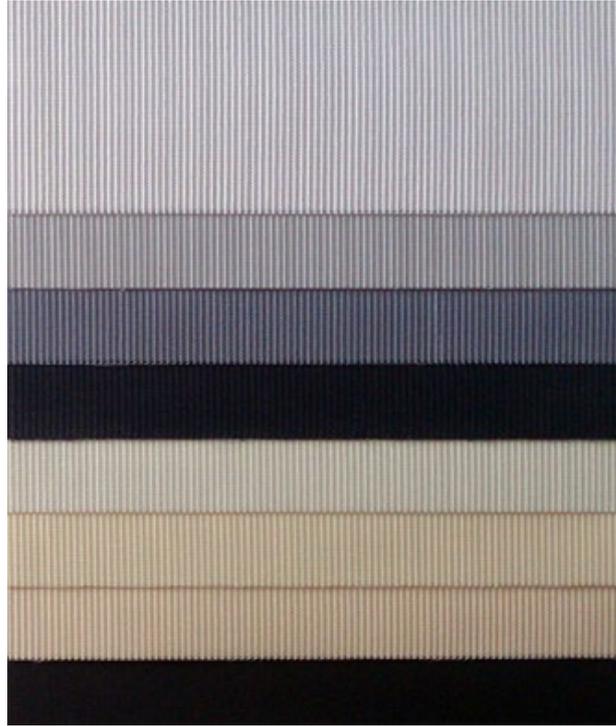
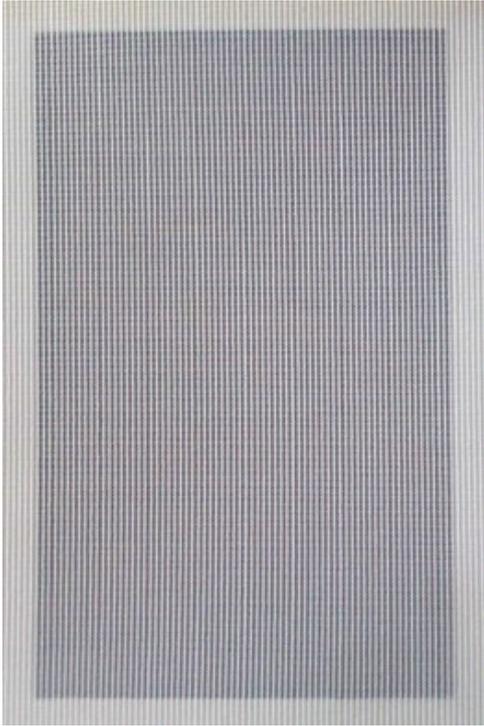
The operating handles



A roll of fabric is mounted on a stand. The fabric has a subtle, light-colored plaid pattern. The stand is made of dark metal with a circular handle. In the background, a window with horizontal blinds is visible, showing a bright outdoor scene. The overall lighting is soft and even.

ТКАНЬ

FABRIC



0170

0171

0193

0173

0184

0183

0172

0191

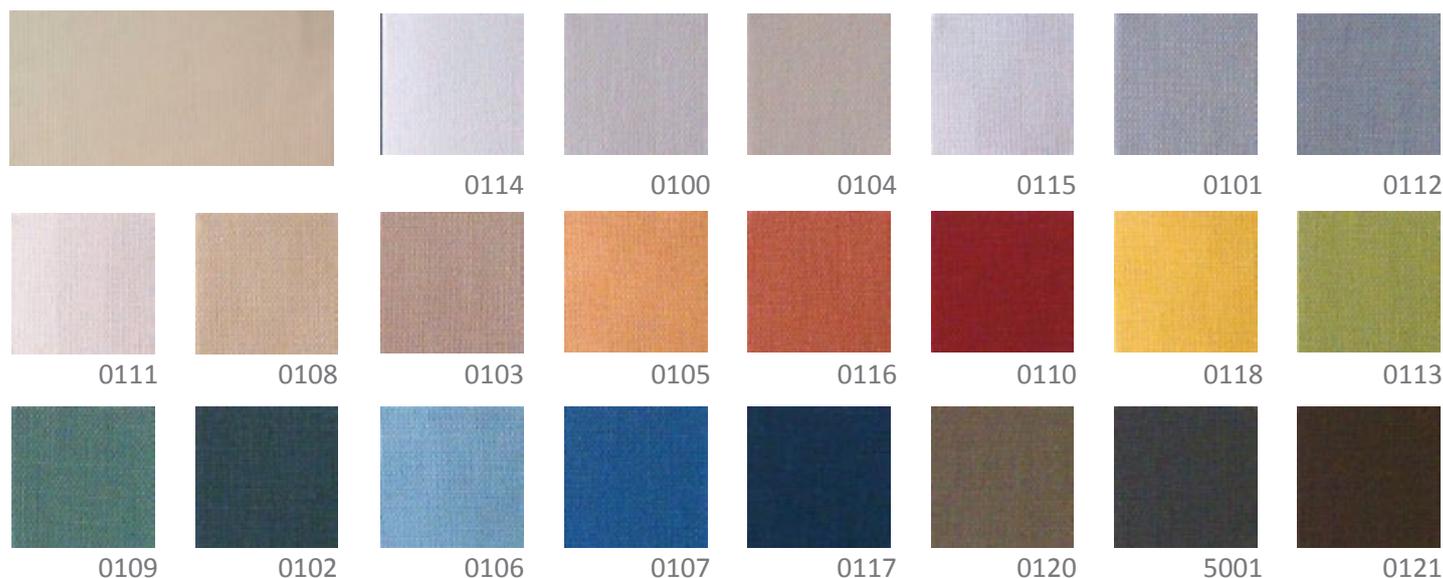


Технические данные Technical data

Базовая ткань Basic fabric	100% PES	Стойкость цвета Color fastness	>5
вес g/m ² Weight g/sqm	170	Огнестойкий материал Fire retardant	DIN 4102 B1
Толщина Thickness mm	0.45	Ширина Width mm	2.400/127/89

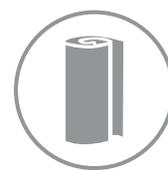
Цветовой код Color code	Светопропускание % Light transmission %	Отражение света % Light reflection %	Поглощение света % Light absorption %	Коэффициент открытости % Openness factor %	Солнечная передача % Solar transmission %	Солнечная рефлексия % Solar reflexion %	Солнечное поглощение % Solar absorption %	УФ-передача % UV Transmission %	g tot ²	Коэффициент затенения FC Shading Coefficient FC
0170	51	40	9	28	52	39	9	47	0.51	0.71
0171	45	33	22	23	49	34	17	35	0.53	0.74
0172	48	37	15	28	49	35	16	36	0.53	0.74
0173	24	7	69	23	39	25	36	27	0.57	0.79
0183	47	48	5	23	47	42	8	28	0.48	0.67
0184	51	45	4	23	15	43	6	32	0.50	0.69
1191	30	5	65	23	45	22	33	30	0.59	0.81
1193	37	21	42	23	48	32	20	33	0.54	0.76

SUNMATE



Технические данные Technical data

Базовая ткань Basic fabric	100% PES	Стойкость цвета Color fastness	>5-6
вес g/m ² Weight g/sqm	210	Огнестойкий материал Fire retardant	DIN 4102 B1
Толщина Thickness mm	0.30	Ширина Width mm	2.450/250/127/89



Цветовой код Color code	Светопропускание % Light transmission %	Отражение света % Light reflection %	Поглощение света % Light absorption %	Коэффициент открытости % Openess factor %	Солнечная передача % Solar transmission %	Солнечная рефлексия % Solar reflexion %	Солнечное поглощение % Solar absorption %	УФ-передача % UV Transmission %	g tot ²	Коэффициент затенения FC Shading Coefficient FC
0100	18	75	7	-	21	66	13	0	0.37	0.50
0101	5	52	43	-	8	51	41	0	0.47	0.40
0102	0	17	83	-	2	21	77	0	0.56	0.78
0103	11	60	29	-	14	57	29	0	0.41	0.57
0104	17	72	11	-	19	65	16	0	0.37	0.52
0105	7	51	42	-	16	56	28	0	0.41	0.58
0106	6	43	51	-	15	53	32	0	0.43	0.59
0107	1	21	78	-	9	40	51	0	0.48	0.67
0108	14	67	19	-	17	60	23	0	0.40	0.55
0109	1	35	64	-	8	43	49	0	0.47	0.65
0110	1	13	86	-	5	29	66	0	0.53	0.74
0111	18	78	4	-	20	69	11	0	0.36	0.50
0112	4	43	53	-	9	47	44	0	0.45	0.63
0113	9	54	37	-	13	49	38	0	0.44	0.62
0114	20	78	2	-	21	70	9	4	0.35	0.49
0115	15	67	18	-	18	62	20	0	0.39	0.54
0116	3	33	64	-	11	46	43	0	0.46	0.63
0117	0	10	90	-	3	23	74	0	0.56	0.78
0118	15	67	18	-	18	58	24	0	0.40	0.58
0120	2	30	68	-	4	29	67	0	0.52	0.74
0121	0	11	89	-	1	12	87	0	0.59	0.84
5001	3	29	68	-	4	28	68	0	0.53	0.74

SUNBLOCK



Технические данные Technical data



Базовая ткань Basic fabric	100% PES	Стойкость цвета Color fastness	>5
вес g/m ² Weight g/sqm	340	Огнестойкий материал Fire retardant	DIN 4102 B1
Толщина Thickness mm	0.35	Ширина Width mm	2.180/127/89

Цветовой код Color code	Светопропускание % Light transmission %	Отражение света % Light reflection %	Поглощение света % Light absorption %	Коэффициент открытости % Openess factor %	Солнечная передача % Solar transmission %	Солнечная рефлексия % Solar reflexion %	Солнечное поглощение % Solar absorption %	УФ-передача % UV Transmission %	g tot ²	Коэффициент затенения FC Shading Coefficient FC
1120	0	83	17	-	0	70	30	0	0.35	0.48
1121	0	83	17	-	0	70	30	0	0.35	0.48
1122	0	83	17	-	0	70	30	0	0.35	0.48
1123	0	83	17	-	0	70	30	0	0.35	0.48
1124	0	83	17	-	0	70	30	0	0.35	0.48
1125	0	83	17	-	0	70	30	0	0.35	0.48
1126	0	83	17	-	0	70	30	0	0.35	0.48
1127	0	83	17	-	0	70	30	0	0.35	0.48
1128	0	83	17	-	0	70	30	0	0.35	0.48
1129	0	83	17	-	0	70	30	0	0.35	0.48
1130	0	83	17	-	0	70	30	0	0.35	0.48
1131	0	83	17	-	0	70	30	0	0.35	0.48
1132	0	83	17	-	0	70	30	0	0.35	0.48
1133	0	83	17	-	0	70	30	0	0.35	0.48
1134	0	83	17	-	0	70	30	0	0.35	0.48
1135	0	83	17	-	0	70	30	0	0.35	0.48
1170	0	83	17	-	0	70	30	0	0.35	0.48
1171	0	83	17	-	0	70	30	0	0.35	0.48
1172	0	83	17	-	0	70	30	0	0.35	0.48

SUNBLOCK DS



Технические данные Technical data

Базовая ткань Basic fabric	100% PES	Стойкость цвета Color fastness	>5
вес g/m ² Weight g/sqm	340	Огнестойкий материал Fire retardant	DIN 4102 B1
Толщина Thickness mm	0.35	Ширина Width mm	2.180/127/89
PVC free	YES	Metallized	NO
Oekotex	YES		



Цветовой код Color code	Световая передача видимая % Light transmission visible % DIN EN 410-1998	Световая рефлексия % Light reflexion Visible % DIN EN 410-1998	Световая абсорбция видимая % Light absorption Visible % DIN EN 410-1998	Коэффициент открытости % Openess factor %	Солнечная рефлексия % Solar reflexion % DIN EN 410-1998	Солнечная рефлексия % Solar reflexion % DIN EN 410-1998	Солнечное поглощение % Solar absorption % DIN EN 410-1998	УФ-передача % UV Transmission %	Общая солнечная энергия. Коэффициент пропускания Total solar energy Transmittance gtot DIN EN 13363.1-2003	Коэффициент затенения FC Shading Coefficient Fc DIN EN 14501-2006
0351	0	5	95	-	0	12	88	0	0.63	0.88
0352	0	8	92	-	0	25	75	0	0.55	0.76
0354	0	82	18	-	0	66	34	0	0.26	0.63
0355	0	61	39	-	0	57	43	0	0.32	0.45
0356	0	78	22	-	0	6	39	0	0.30	0.41
0357	0	50	50	-	0	151	49	0	0.37	0.51
0358	0	65	35	-	0	56	44	0	0.33	0.46
0359	0	28	72	-	0	44	56	0	0.41	0.57
0360	0	8	92	-	0	18	82	0	0.60	0.83
0361	0	15	85	-	0	19	81	0	0.59	0.823



СЕРТИФИКАТЫ

CERTIFICATES

IKK
ul. J. Chłopińskiego 50
04-275 Warszawa
tel. +48 22 473 13 70
fax. +48 22 610 75 97

INSTYTUT KOLEJNICTWA
Laboratorium Badań Materiałów
i Elementów Konstrukcji LK
Pracownia Materiałów Nietemalowych

PCA
Polskie Centrum
Akustyki

IKK-MIRA

SPRAWOZDANIE Nr IK.LKA22.A28/16
Strona 1/11

AB 300

SPRAWOZDANIE Nr IK.LKA22.A28/16 z badań ogniowych

Zleciłodawca: PRIS-SYSTEM Sp. z o.o.
ul. Władysława Łokietka 6A lok.12
30-010 Kraków

Zlecenie: podpisane Oświadczenie o przyjęciu oferty nr IK.LK-3006-25/A/16 z dnia 25.01.2016 r. oraz umowa nr IK.E-A/45/22/2016 z dnia 21.03.2016 r.

Przedmiot badań: próbki tkaniny

Opis obiektów badań: Symbol – VISTA
skład 100% PES, gr. 0,45 mm, 170 g/m², kolor jasnoszary
Producent – Versidag INDUTEX GmbH, Industriestr. 56,
Krefeld 47803, Niemcy
Przeznaczenie – rolety w taborze szynowym

Metoda badania: ISO 5660-1:2015 Plastics – Reaction-to-fire tests-Heat release, smoke production and mass loss rate – Part 1: Heat release rate (cone calorimeter method) and smoke production rate (dynamic measurement); ISO 5658-2:2006 Reaction to fire tests – Spread of flame – Part 2: Lateral spread on building and transport products in vertical configuration; PN-EN ISO 5659-2:2013 Tworzywa sztuczne. Wytworzenie dymu Część 2: Oznaczanie gęstości optycznej dymu metodą testu jednokomorowego; PN-EN 45545-2:2013 Kolejnictwo. Ochrona przeciwpożarowa w pojazdach szynowych. Część 2: Wymagania dla materiałów i elementów w zakresie właściwości palnych – Załącznik C.

Zakres badań: wg wymagań PN-EN 45 545-2 (R1): maksymalna średnia szybkość wydzielania ciepła (MARHE), krytyczny strumień ciepła (CFE), gęstość optyczna dymu w 4 min. (D_{4m}), właściwa gęstość optyczna dymu w 4 min. (VOF₄), standardowy indeks toksyczności (CIT₄).

Data i sposób przyjęcia obiektu do badań: 24.02.2016 r., próbki dostarczone przez Pocztę Polską z protokołem pobrania próbek z dn. 01.02.2016 r.

Daty wykonania badań: 31.03.2016 r., 07.04.2016 r., 14.04.2016 r.

Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do badanego obiektu. Sprawozdanie bez pisemnej zgody Kierownika Laboratorium nie może być powielane inaczej jak tylko w całości. Sprawozdanie zawiera 11 ponumerowanych stron.

Warszawa 18.04.2016 r.

IKK
ul. J. Chłopińskiego 50
04-275 Warszawa
tel. +48 22 473 13 70
fax. +48 22 610 75 97

INSTYTUT KOLEJNICTWA
Laboratorium Badań Materiałów
i Elementów Konstrukcji LK
Pracownia Materiałów Nietemalowych

PCA
Polskie Centrum
Akustyki

IKK-MIRA

SPRAWOZDANIE Nr IK.LKA22.A29/16
Strona 1/11

AB 300

SPRAWOZDANIE Nr IK.LKA22.A29/16 z badań ogniowych

Zleciłodawca: PRIS-SYSTEM Sp. z o.o.
ul. Władysława Łokietka 6A lok. 12
30-010 Kraków

Zlecenie: podpisane Oświadczenie o przyjęciu oferty nr IK.LK-3006-25/A/16 z dnia 25.01.2016 r. oraz umowa nr IK.E-A/45/22/2016 z dnia 21.03.2016 r.

Przedmiot badań: próbki tkaniny

Opis obiektów badań: Symbol – Sunmate
skład 100% PES, gr. 0,30 mm, 210 g/m², kolor jasnoszary
Producent – Versidag INDUTEX GmbH, Industriestr. 56,
Krefeld 47803, Niemcy
Przeznaczenie – rolety w taborze szynowym

Metoda badania: ISO 5660-1:2015 Plastics – Reaction-to-fire tests-Heat release, smoke production and mass loss rate – Part 1: Heat release rate (cone calorimeter method) and smoke production rate (dynamic measurement); ISO 5658-2:2006 Reaction to fire tests – Spread of flame – Part 2: Lateral spread on building and transport products in vertical configuration; PN-EN ISO 5659-2:2013 Tworzywa sztuczne. Wytworzenie dymu Część 2: Oznaczanie gęstości optycznej dymu metodą testu jednokomorowego; PN-EN 45545-2:2013 Kolejnictwo. Ochrona przeciwpożarowa w pojazdach szynowych. Część 2: Wymagania dla materiałów i elementów w zakresie właściwości palnych – Załącznik C.

Zakres badań: wg wymagań PN-EN 45545-2 (R1): maksymalna średnia szybkość wydzielania ciepła (MARHE), krytyczny strumień ciepła (CFE), gęstość optyczna dymu w 4 min. (D_{4m}), właściwa gęstość optyczna dymu w 4 min. (VOF₄), standardowy indeks toksyczności (CIT₄).

Data i sposób przyjęcia obiektu do badań: 24.02.2016 r., próbki dostarczone przez Pocztę Polską z protokołem pobrania próbek z dn. 01.02.2016 r.

Daty wykonania badań: 31.03.2016 r., 07.04.2016 r.

Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do badanego obiektu. Sprawozdanie bez pisemnej zgody Kierownika Laboratorium nie może być powielane inaczej jak tylko w całości. Sprawozdanie zawiera 11 ponumerowanych stron.

Warszawa 18.04.2016 r.

PRZEMYSŁOWY INSTYTUT MOTORYZACJI AUTOMOTIVE INDUSTRY INSTITUTE

ul. Jagiellońska 15, 01-681 Warszawa,
tel. +48 22 777 00 00, fax. +48 22 777 51 00
www.pimot.pl, e-mail: biuro@pimot.pl
ul. Chałubińskiego 15, 01-681 Warszawa, tel. +48 22 610 75 97, fax. +48 22 610 75 97
e-mail: biuro@pimot.pl



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ Nr: BLM.022.16H
TEST REPORT No.:

NAZWA LABORATORIUM / LABORATORY NAME
Laboratorium Badań Materiałowych
Material Testing Laboratory

TEMAT BADANIA / TEST TITLE
Badanie palności materiału Modena wg wymagań Regulaminu EKG ONZ nr 118.02 (załącznik 8)
Test of the flammability of material Modena according to requirements of Regulation UNECE No 118.02 (annex 8)

Pracodawca / Orderer: PRIS-SYSTEM Sp. z o.o.
ul. Władysława Łokietka 6A lok. 12
30-010 Kraków, Polska

Zam. z datą / Order date: 2016-04-20 **Nr zlecenia / Code:** KPK-16/18/5-BLM

Data wydania / Issue date: 2016-05-16

Nazwisko / Name: Andrzej Zawistowski **Podpis / Signature:**

Osoba prowadząca / Leading person: Andrzej Zawistowski

Wynik egz. / Copies: 4 **Egz. nr / Copy number:** 2 **Liczba stron / Number of pages:** 4 + 1 zał.

UWAGA! / NOTE: Sprawozdanie nie może być powielane bez pisemnej zgody Kierownika Laboratorium Materiałowych. Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do badanego obiektu. The test report may not be reproduced without the express written consent of Administrative Laboratory facilities. The test results refers only to the tested object.

BLM.022.16H Załącznik nr 1/Attachment no 1

PRZEMYSŁOWY INSTYTUT MOTORYZACJI WARSZAWA AUTOMOTIVE INDUSTRY INSTITUTE IN WARSZAW		PROTOKÓŁ Z BADAŃ wg Regulaminu nr 118 EKG ONZ (załącznik nr 8) TEST REPORT acc. to Regulation No 118 UN ECE (annex no 8)		PIMOT					
Laboratorium Badań Materiałowych Material Testing Laboratory		Laboratory Badań Materiałowych Material Testing Laboratory							
Badający / Tester	P. Kadyk A. Dudek A. Zawistowski	Zleciłodawca / Orderer	PRIS-SYSTEM Sp. z o.o.						
Data badania / Date of test	13.05.2016	Rodzaj materiału / Type of material	Modena						
Miejsce badania / Place of test	BLM - PIMOT	Skład / Components	poliester 100% polyester 100%						
Nr bad. / Obiektu Tested object No	01716050	Wyrób / Nr wyrzbu Article / Article No	---						
Data wpływu pocztą / Received on	10.05.2016								
Wyniki badań / Test results									
Diagnoza / Length Szerokość / Width Grubość próbki / sample thickness (mm)		Uwagi (obserwacje) Remarks (observations)							
1	560 x 170 x 0,34 - 0,35	■ próbka nie zapala się sample does not ignite							
2	560 x 170 x 0,34 - 0,35	■ próbka zapala się podczas działania płomienia przez 5 sekund i płonie przez co najmniej kolejne 5 sekund po odjęciu płomienia sample ignites up while the flame is applying for 5 seconds and burns at least another 5 seconds after removal of the igniting flame							
3	560 x 170 x 0,34 - 0,35	■ próbka zapala się pod działaniem płomienia przez 15 sekund sample ignites up while the flame is applying for 15 seconds							
4	560 x 170 x 0,34 - 0,35	■ próbka gaśnie przed osiągnięciem 1-go punktu pomiarowego sample extinguishes before it reaches the first measuring point							
5	560 x 170 x 0,34 - 0,35								
6	560 x 170 x 0,34 - 0,35								
Próbka nr / Sample No.	Czas trwania palenia t₁ / Burning time t₁ (s)	Odcięcie spalony d₁ / Burning length d₁ (mm)	Szybkość palenia v₁ / Burning rate v₁ (mm/min)	Czas trwania palenia t₂ / Burning time t₂ (s)	Odcięcie spalony d₂ / Burning length d₂ (mm)	Szybkość palenia v₂ / Burning rate v₂ (mm/min)	Czas trwania palenia t₃ / Burning time t₃ (s)	Odcięcie spalony d₃ / Burning length d₃ (mm)	Szybkość palenia v₃ / Burning rate v₃ (mm/min)
1	0	0	0	0	0	0	0	0	
2	0	0	0	0	0	0	0	0	
3	0	0	0	0	0	0	0	0	
4	0	0	0	0	0	0	0	0	
5	0	0	0	0	0	0	0	0	
6	0	0	0	0	0	0	0	0	
Uwaga / Note: temp.: 21,4 °C wilgotność powietrza: 53,1% próbki nr 1 - 3 nie zapalają się podczas działania płomienia przez 5 sekund samples no 1 - 3 not lights up while the flame is applying for 5 seconds próbki nr 4 - 6 nie zapalają się podczas działania płomienia przez 15 sekund samples no 4 - 6 not lights up while the flame is applying for 15 seconds									
Data / Date:	13.05.2016	Podpis osoby wykonującej badania / Signature: [Signature]			Sprawozdanie / Report: [Signature]		Laboratorium Badań Materiałowych / Material Testing Laboratory: [Signature]		



SYCHTA LABORATORIUM Sp. J.
Laboratorium Badań Palności Materiałów
ul. Ofiar Stutthofu 90
72-010 Police



AB 1501

RAPORT Z BADAŃ

Wasz znak: 1/02/2017

Nasz znak: SL/Z-035/EN45545-R1/055/2017 Police, dnia 24.02.2017 r.

Metody badań:

- ISO 5658-2:2006+A1:2011. Badanie reakcji na ogień. Rozprężenie płomienia - Część 2: Kierunki i warunki badania w warunkach laboratoryjnych i konfiguracji pionowej.
- PN-EN-ISO 5659-2:2012. Tworzywa sztuczne. Wytwarzanie dymu - Opisanie generacji opuszczonej dymu metodą testu jednokomorowego.
- ISO 5660-1:2015. Badanie reakcji na ogień. Intensywność wydzielania ciepła, emisja dymu i szybkość ubytku masy. Część 1. Badanie intensywności wydzielania ciepła.
- PN-EN ISO 11925-2:2010 - Badania reakcji na ogień - Zaprężenie wybuchu poddawanych bezpośrednio działaniu płomienia - Część 2. Badania przy działaniu pojedynczego płomienia.
- PN-EN 45545-2:2013+A1:2015. Kolejnictwo - Ochrona przeciwpożarowa w pojazdach szynowych - Część 2: Wymagania dla materiałów i elementów w zakresie właściwości palnych

Cel badań: Spełnienie wymagań normy PN-EN 45545-2 w zakresie R1.

Zamawiający: PRIS-SYSTEM Sp. z o.o.
Henryka Sienkiewicza 90
32-064, Rudawa

Materiał: SUNBLOCK DS

Opis składu:
- 100 % PES
- gęstość 340 g/m³
- grubość 0,35 mm

Producent/dostawca: Verseldag INDUTEX GmbH
Industriest. 56
Krefeld 47803
Niemy

Spełnienie wymagań: Materiał spełnia wymagania R1 normy PN-EN 45545-2:2013+A1:2015 dla poziomu zagrożenia H1 L i H1 L2.

Przedruk i kopiowanie: tylko za zgodą PRIS-SYSTEM Sp. z o.o.

Bez pisemnej zgody Laboratorium Palności Materiałów Sychta Laboratorium Sp. J. sprawozdanie z badań może być kopiowane wyłącznie w całości.

Warunki ważności dokumentu: niniejsze dokument dotyczy wyłącznie badań próbek.

Objętość sprawozdania: niniejsze sprawozdanie zawiera osiem stron.

NIP 8513152392
KRS 0000387681

tel./faks 48 913170161
tel. kom. 48 502078884

biuro@sychta.eu
www.sychta.eu



СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ
CERTIFICATE OF CONFORMITY

Зареєстровано в реєстрі органу сертифікації за № UA.032.CC.0094-18

Registered at the Record of certification bodies under № 15 лютого 2018 р. до 14 лютого 2020 р.

Сертифікат вилано
Сертифікат вилано / Certificate is issued on
ТОВ «Торгівельний будинок ЗГОДА»
69093, м. Запоріжжя, вул. Звенигородська, 9, код ЄДРПУ 36648635
Доручення виробника «Verseldag - INDUTEX GmbH» від 06.02.2018 №1

Продукція
Продукція/Production
Тканина Vista
Для експлуатації ролетних штор пасажирських вагонів локомотивної тяги, моторвагонного рухомого складу залізничного транспорту та інших видів рухомого складу автомобільного і морського транспорту

Вимоги
Вимоги/Requirements
Специфічні вимоги / Specific with the requirements
ДСТУ 4049-2001 «Вагони пасажирські магістральні локомотивної тяги п. 6»;
«Правила класифікації і постройки морських судів» ч. VI, VIII, IX-О-039 «Технічні вимоги щодо забезпечення пожежної безпеки пасажирських вагонів п. 4, ДСТУ 4155-2003 «Захист від пожег. Матеріали текстильні. Метод виробництва на замовлення»; ГОСТ 12.1.044-89 «Пожарозвимова безпека вантажів і матеріалів. Номенклатура показувальних методів їх визначення пп. 2.14, 2.15, 2.16; показники пожежної безпеки тканини: - важкозаймистий матеріал; - на поширенні полум'я по поверхні; - з високою димотворною здатністю (коefficient димотворення: Dm (глітина) 725 м²/кг, Dm (горілина) 146 м²/кг); - клас небезпечки за токсичністю продуктів горіння - помірно небезпечні

Виробник
Виробник/Producer
Місце виробництва / Place of production
Verseldag - INDUTEX GmbH (Німеччина)
Industriest. 56, Krefeld, Deutschland, 47803

Сертифікат вилано органом сертифікації
Сертифікат вилано органом сертифікації / Certificate is issued by the certification body
ОС «Центр сертифікації матеріалів та виробів»,
кор. адр.: 03164, м. Київ, вул. Малинська, 20-А;
пошт. адр.: 03067, м. Київ, вул. Виборзька, 103;
тел. 221-94-10; 404-88-03; 457-69-23

Додаткова інформація
Додаткова інформація / Additional information
Продукція, що випускається серією з 15.02.2018 р. до 14.02.2020 р.
Здійснюється технічний нагляд за стабільністю показників сертифікованого продукту 1 (одн.) раз протягом терміну дії сертифіката відповідності. Маркування продукції здійснюється національним знаком відповідності згідно з ДСТУ 2296-03

На підставі
On the grounds of
Протоколів випробувань від 07.02.2017 №№ 391-2017, 401-2017, 411-2017, 421-2017 випробувального центру НДІ «Пожерна безпека» УкрНДІД України (атестат акредитації від 16.01.2017 № 24278 дієвий до 15.01.2022), висновок ОС «ЦСМБ» № 04418 від 14.02.2018 р.

Заст. керівника органу сертифікації
Президент органу сертифікації / Director of the certification body
М.П. Підпис

(Handwritten signature)

В.І. Приймаченко
(Прізвище, ім'я та по батькові)
(Surname, first name, family name)

МІНІСТЕРСТВО ЕКОНОМІЧНОГО РОЗВИТКУ І ТОРГІВЛІ УКРАЇНИ
ДЕРЖАВНА СИСТЕМА СЕРТИФІКАЦІЇ УКРАЇНИ
СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ
UA1.166.003972-18

Зареєстровано в Реєстрі за № UA.032.CC.0094-18
Термін дії з 28 листопада 2016 до 27 листопада 2018

Продукція
Ролетні штори із полімерної тканини Fiberglass для пасажирських вагонів локомотивної тяги, моторвагонного рухомого складу залізничного транспорту та інших видів транспортних засобів автомобільного і морського транспорту

Вимоги
ДСТУ 4049-2001 «Вагони пасажирські магістральні локомотивної тяги п. 6»; «Правила класифікації і постройки морських судів» ч. VI, VIII, IX-О-039 «Технічні вимоги щодо забезпечення пожежної безпеки пасажирських вагонів п. 4, ДСТУ 4155-2003 «Захист від пожег. Матеріали текстильні. Метод виробництва на замовлення»; ГОСТ 12.1.044-89 «Пожарозвимова безпека вантажів і матеріалів. Номенклатура показувальних методів їх визначення пп. 2.14, 2.15, 2.16; показники пожежної безпеки тканини: - важкозаймистий матеріал; - з високою димотворною здатністю (коefficient димотворення: Dm (глітина) 725 м²/кг, Dm (горілина) 146 м²/кг); - клас небезпечки за токсичністю продуктів горіння - помірно небезпечні

Виробник продукції
ТОВ «Торгівельний будинок ЗГОДА», 69093, м. Запоріжжя, вул. Звенигородська, 9, код ЄДРПУ 36648635

Сертифікат вилано
ТОВ «Торгівельний будинок ЗГОДА», 69093, м. Запоріжжя, вул. Звенигородська, 9, код ЄДРПУ 36648635

Додаткова інформація
Продукція, що випускається серією з 28.11.2016 до 27.11.2018. Здійснюється технічний нагляд за виробництвом та стабільністю показників сертифікованого продукту 1 (одн.) раз протягом терміну дії сертифіката відповідності. Маркування продукції здійснюється національним знаком відповідності згідно з ДСТУ 2296-03

Сертифікат вилано органом сертифікації
ОС «Центр сертифікації матеріалів та виробів», кор. адр.: 03164, м. Київ, вул. Малинська, 20-А; пошт. адр.: 03067, м. Київ, вул. Виборзька, 103; тел. 221-94-10; 404-88-03; 457-69-23; № UA.P.165

На підставі
Протоколів випробувань від 04.12.2015 №№ 175/211-2013, 176/211-2013, 177/211-2013 ВД УкрНДІД МНС України (атестат акредитації № 24278 дієвий до 15.01.2017). Акт обстеження виробництва продукції від 22.11.2016 № 28016 ОС «ЦСМБ». Акт вибору та ідентифікації зразків продукції від 05.11.2016 ОС «ЦСМБ»

Заст. керівника органу сертифікації
М.П. Підпис

В.І. Приймаченко
підпис ініціали, прізвище

УКРАЇНА
ОРГАН З СЕРТИФІКАЦІЇ СИСТЕМ УПРАВЛІННЯ
СЕРТИФІКАТ НА СИСТЕМУ УПРАВЛІННЯ ЯКІСТЮ
Зареєстрований у Реєстрі ООБ «Орган сертифікації «Центр сертифікації матеріалів та виробів» № UA.MQ.048-266-18 від 15 січня 2018 р., дієвий до 14 січня 2021 р.

ЦІМ СЕРТИФІКАТОМ ПОСВІДЧУЄТЬСЯ, ЩО СИСТЕМА УПРАВЛІННЯ ЯКІСТЮ
ТОВ «Торгівельний будинок ЗГОДА»
місцезнаходження: 69093, м. Запоріжжя, вул. Звенигородська, 9, код ЄДРПУ 36648635,
стосовно розробки, виробництва та технічного обслуговування ролетних штор для пасажирських вагонів локомотивної тяги, моторвагонного рухомого складу залізничного транспорту та інших видів транспортних засобів автомобільного і морського транспорту (коди ДКПП 13.96 за ДК 016:2010)
згідно з чинними в Україні нормативними документами,
відповідає вимогам ДСТУ ISO 9001:2015 (ISO 9001:2015)

Контроль відповідності сертифікованої системи управління вимогам зазначеного стандарту здійснюється шляхом наглядового аудиту, періодичності і процедури якого регламентовані програмою.
СЕРТИФІКАТ вилано ООБ «Орган сертифікації «Центр сертифікації матеріалів та виробів», місцезнаходження юридичної особи: 03164, м. Київ, вул. Малинська, 20-А; місцезнаходження ООБ: 03067, м. Київ, вул. Виборзька, 103, на підставі результатів перевірки та оцінки системи управління. Аттестат про акредитацію № 80048.

Заст. керівника органу сертифікації
М.П. Підпис

В.І. Приймаченко

Аттестат про акредитацію Національного агентства з акредитації України (НААУ), що є акредитованим членом та підписанцем диспетчерської угоди з Сервісним кооперативом з акредитації (СА), що дозволяє приймати цей сертифікат у разі користування в країнах СА.


**ДЕРЖАВНА СЛУЖБА УКРАЇНИ З ПИТАНЬ
 БЕЗПЕЧНОСТІ ХАРЧОВИХ ПРОДУКТІВ ТА ЗАХИСТУ СПОЖИВАЧІВ**
 вул. Б. Грінченка, 1, м. Київ, 01001, тел. 279-12-70, 279-75-58, факс 279-48-83,
 e-mail: info@consumer.gov.ua

ЗАТВЕРДЖЕНО
 Головою Державної служби з питань
 безпеки харчових продуктів та захисту споживачів
 Чернок В.І.
 (Підпис) (М.П.)
 № 1111
 15.03.2018

ВИСНОВОК
 державної санітарно-епідеміологічної експертизи

від 16.04 2018 р. № 602-123-20-1/15224

Об'єкт експертизи: Штори-жалюзі вертикальні, горизонтальні, тканеві ролети та ролетні штори СРТ

виготовлені у відповідності із ТУ У 28.7-36648365-001:2011 «Штори-жалюзі вертикальні, горизонтальні, тканеві ролети та ролетні штори СРТ»

Код за ДКПЗ, УКТЗЕД, артикул: 25.72.14

Сфера застосування та реалізації об'єкта експертизи: для облаштування внутрішнього інтер'єру пасажирського вагону

Виробник: Товариство з обмеженою відповідальністю «ТОРГІВЕЛЬНИЙ БУДИНОК ЗГОДА», вул. Звенигородська, 9, м. Запоріжжя, Україна, 69093, Тел. 061 222 16 97
(адреса місцезнаходження, телефон, факс, e-mail, веб-сайт)

Заявник експертизи: Товариство з обмеженою відповідальністю «ТОРГІВЕЛЬНИЙ БУДИНОК ЗГОДА», вул. Звенигородська, 9, м. Запоріжжя, Україна, 69093, код за ЄДРПОУ:36648635
(адреса місцезнаходження, телефон, факс, e-mail, веб-сайт)

Дані про контракт на постачання об'єкта в Україні: Продукція вітчизняного виробництва

Об'єкт експертизи відповідає встановленим медичним критеріям безпеки/токсичності:
 Рівень запаху не більше 2 балів. Рівень міграції хімічних речовин в атмосферу повітря (ГДКд, не більше): формальдегіду – 0,05; пентахлорфенолу – 0,05; диметилтерефталату – 1,5; етиленгліколю – 1; сірководню – 1 відповідно до ДСанПІН 8.2.1-181- 2012 «Полімерні та полімерні матеріали, вироби і конструкції, що застосовуються у будівництві та виробництві меблів. Гігієнічні вимоги». Ефективна питома активність природних радіонуклідів – не більше 370 Бк/кг відповідно до НРБУ-97 "Норми радіаційної безпеки України. Державні гігієнічні нормативи".
Необхідними умовами використання/застосування, зберігання, транспортування, утилізації, знищення є:
 При використанні зазначеної продукції необхідно дотримуватись інструкцій від виробника.

За результатами державної санітарно-епідеміологічної експертизи: Штори-жалюзі вертикальні, горизонтальні, тканеві ролети та ролетні штори СРТ, виготовлені згідно ТУ У 28.7-36648365-001:2011 «Штори-жалюзі вертикальні, горизонтальні, тканеві ролети та ролетні штори СРТ», за наданим заявником комплектом документів, відповідає вимогам діючого санітарного законодавства України і за умов дотримання вимог цього висновку може бути використана в заявленій сфері застосування.

Термін придатності: гарантується виробником

Інформація щодо етикетки, інструкції, правил тощо: етикетка та інструкція з використання вимагаються. Висновок не може бути використаний для реклами споживачих якостей об'єкту експертизи

Висновок дієвий: на термін дії ТУ У 28.7-36648365-001:2011 «Штори-жалюзі вертикальні, горизонтальні, тканеві ролети та ролетні штори СРТ»

Відповідальність за дотримання вимог цього висновку несе заявник.

Показники безпеки, які підлягають контролю на кордоні: контролю не підлягає

Показники безпеки, які підлягають контролю при митному оформленні: контролю не підлягає

Поточний державний санітарно-епідеміологічний нагляд здійснюється згідно з вимогами цього висновку: виконання умов використання

Комісія з державної санітарно-епідеміологічної експертизи Державної установи «Інститут медицини праці імені Ю.І. Кудієва Національної академії медичних наук України»
(адреса місцезнаходження, телефон, факс, e-mail, веб-сайт)

01033, м. Київ, вул. Сакаганського, 75,
 тел.: приймальня: (044) 284-34-27,
 e-mail: uk@impr.kiev.ua;
 секретар експертної комісії
 (044) 289-63-94, e-mail: test-lab@ukr.net

Протокол експертизи № 10653 від 29 березня 2018 року
(№ протоколу, дата його затвердження)

**Заступник Голови експертної комісії,
 директор Державної установи
 "Інститут медицини праці імені Ю.І. Кудієва
 Національної академії медичних наук України"
 М.П.**


 Чернок В.І.

СИМВОЛЫ

SYMBOLS



Управление вручную

Manually controll



Электрическое управление

Electrical control



Крепление к боковой стенке

Fixing to the side wall



Потолочное крепление

Ceiling mount



Стандартный цвет - черный направляющие

Standard color - black guides



Стандартный цвет - серый направляющие

Standard color - gray guides



Электропривод

Electric drive



Верхняя и нижняя установка

Top and bottom installation



Любой цвет RAL по желанию заказчика

Any RAL color according to customer

Ширина L mm- Width L mm Высота H mm- Height H mm



PRIS[®]
S Y S T E M

PRIS-SYSTEM UKRAINE
69093 ZAPOROZHYE
ZVENIGORODSKAYA 9
TEL. +38 (061) 222-16-97
EMAIL: SRT@ZGODA.COM.UA

WWW.PRIS-SYSTEM.COM

PRIS-SYSTEM POLOGNE
HENRYK SIENKIEWICZ STREET 90
32-064 RUDAWA
TEL. : +48 578 358 008
EMAIL: INFO@PRIS-SYSTEM.PL

www.blindsfortransport.com